

**ORGANOA:** Udalbatzar Txit Garaia  
**ÓRGANO:** Excmo. Ayuntamiento Pleno

**BATZARRALDIA:** Ohikoa  
**SESIÓN:** Ordinaria

**TOKIA:** Udaletxeke Osoko Bilkuren Aretoa  
**LUGAR:** Salón de Plenos de la Casa Consistorial

**EGUNA:** 2018ko abenduaren 20  
**FECHA:** 20 de diciembre de 2018

**HASIERA ORDUA:** 9:30  
**HORA DE COMIENZO:** 9:30

**LEHENDAKARIA:** Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.  
**PRESIDE:** Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

**ETORRITAKOAK:** Alkateorde jaun-andreak:  
**ASISTEN:** Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Don Ernesto José Gasco Gonzalo jauna  
Doña Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrea  
Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:  
Y los/las señores concejales/as:

Doña Pilar Arana Pérez andrea  
Don Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga jauna  
Doña Aitziber San Román Abete andrea  
Don Martín Ibabe Eceiza jauna  
Doña María Jesús Celaya Egiguren andrea  
Don Jon Insausti Maisterrena jauna  
Don Enrique José Ramos Vispo jauna  
Don Miguel Ángel Díez Bustos jauna  
Doña María Luisa del Pilar García Gurruchaga andrea  
Don Alfonso Gurpegui Ruiz jauna  
Doña Ane Oyarbide Ochoa andrea  
Doña Miren Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andrea  
Don Josu Mirena Ruiz Martín jauna  
Doña Naiara Sampedro Pérez andrea

Doña Olaia Duarte López andrea  
Don Ricardo Burutaran Ferré jauna  
Don Ayem Oskoz Urrutikoetxea jauna  
Doña Miren Albistur Garmendia andrea  
Don José Luis Arrúe Pintó jauna  
Don José María Murguiondo Casal jauna  
Doña Amaia Martín Garín andrea  
Don Loïc Alejandro jauna

**EZ DA ETORRI:** Ondorengo Alkateorde andrea:

**NO ASISTE:** La señora Teniente de Alcalde:

Doña Miren Azkarate Villar andrea

**IDAZKARIA:** Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Udalbatzarreko idazkari nagusia.

**SECRETARIO:** Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Secretario General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

**KONTU-HARTZAILEA:** Julian Ortiz Arruabarrena jauna, Udal Kontuhartzaile Nagusia.

**INTERVENTOR:** Don Julián Ortiz Arruabarrena, Interventor General Municipal.

-----

<b>LABURPENA</b>	<b>Zk/ N.º</b>	<b>SUMARIO</b>	<b>Pág / Orr.</b>
2018ko urriaren 25ean eta azaroaren 22an izandako bileren aktak onartzea, ontzat joz gero.	1	Aprobación, si procede, de las actas de las sesiones celebradas los días 25 de octubre y 22 de noviembre de 2018.	6
Zerga Ordenantzen eta haien Eranskinen behin betiko onarpenaren berri ematea (2019ko ekitaldia).	2	Dar cuenta de la aprobación definitiva del proyecto de modificación de las Ordenanzas Fiscales y sus Anexos (ejercicio 2019).	6
Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak aldatzen dituzten Arau Proposamenen behin betiko onarpenaren berri ematea (2019ko ekitaldia).	3	Dar cuenta de la aprobación definitiva de las Proposiciones Normativas de modificación de las Ordenanzas Fiscales y sus Anexos (ejercicio 2019).	8

Ekialdeko Barrutian izandako ordezkariaren aldatetaren berri ematea.	4	Dar cuenta del cambio de representante en el Distrito Este.	9
Bozera maileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.	5	Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.	10

**ERABAKI ZATIA**

**I**

**PARTE RESOLUTIVA**

**LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEA**

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak Garbera IN.09 hirigintza alorrerako agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa (805/2018 administrazioarekiko auzi errekurtsua).	6	Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana en IN.09 Garbera. (Recurso Contencioso 805/2018).	11
Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak Garbera IN.09 hirigintza alorrerako agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa (814/2018 administrazioarekiko auzi errekurtsua).	7	Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana en IN.09 Garbera. (Recurso Contencioso 814/2018).	14
Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Bereziak Miramon-Zorroaga aldeko Ilunbe MZ.04 hirigintza alorrerako plana onartu zuen agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa.	8	Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprobó definitivamente el Plan Especial de Ordenación Urbana del Ámbito Urbanístico AU MZ.04 Ilunbe (Miramón-Zorroaga).	16
Alkateak 2018ko azaroaren 19an onartutako ebazpen bat berrestea, 2018ko martxoaren 1ean Udalbatzak hartutako erabakiari buruzko espedientea bidaltzeari eta defendatzeko aginduaren gainekoa. Erabaki	9	Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 19 de noviembre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 1 de marzo de 2018 por el que se aprobó	19

horren bidez, Etxebizitza turistikorako hirigintza erabilera eta ohiko etxebizitzako gelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen duen Ordenantza behin betiko onartu zen. 441/2018 errekurtsioa, Merkatuen eta Lehiaren Batzorde Nazionalak jarria.

Alkateak 2018ko azaroaren 19an onartutako ebazpen bat berrestea, 2018ko martxoaren 1ean Udalbatzak hartutako erabakiari buruzko espediente bidaltzeari eta defendatzeko aginduaren gainekoa. Erabaki horren bidez, Etxebizitza turistikorako hirigintza erabilera eta ohiko etxebizitzako gelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen duen Ordenantza behin betiko onartu zen. 441/2018 errekurtsioa, Basque Country anfitrioiaren elkarteak jarria.

Julimasene IN.04 Hirigintza Esparrua Antolatzeako Plan Bereziaren 3. aldatetari behin betiko onarpena ematea.

#### **ZERBITZU OROKORRETAKO BATZORDEA**

Karrerako funtzionarioari arlo pribatuan bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasuna aitortzea.

#### **OGASUNEKO BATZORDEA**

2019ko ekitaldiko Aurrekontuaren hasierako onarpena.

#### **INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA KONTROLA**

##### **MOZIOAK**

##### **MOZIO ARRUNTAK**

Mozio arrunta, IRABAZI taldeak aurkeztua, Donostiako etxebizitza hutsei buruzkoa.

definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico (Recurso 441/2018, interpuesto por la Comisión Nacional de Mercados y la Competencia).

10 Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 19 de noviembre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 1 de marzo de 2018 por el que se aprobó definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico (Recurso 441/2018, interpuesto la Asociación de Anfitriones Basque Country). 21

11 3ª-. Modificación del Plan Especial de Ordenación Urbana. Aprobación definitiva ámbito Urbanístico IN.04 Julimasene. 24

#### **COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES**

12 Reconocimiento de compatibilidad a funcionaria de carrera para desarrollar un segundo puesto de trabajo en el sector privado. 29

#### **COMISIÓN DE HACIENDA**

13 Aprobación inicial del Presupuesto para el ejercicio 2019. 32

#### **II INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL**

##### **MOCIONES**

##### **II.1 MOCIONES ORDINARIAS**

14 Moción ordinaria, presentada por el Grupo IRABAZI, sobre vivienda vacía en Donostia. 51

KONTROL MOZIOAK

II.2

MOCIONES DE CONTROL

61

-----

DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT  
GARAIAREN OSOKO BILKURA OHIKOA  
HASITAKOTZAT JOTZEN DA.

SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN  
PLENARIA ORDINARIA DEL EXCMO.  
AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN.

-----

GAI ZERREDAKO AZTERGAIK  
BOZKATZERA KOAN FALTA ZIREN  
ZINEGOTZIAK:

AUSENCIAS DE LOS SRES.  
CORPORATIVOS A LA VOTACIÓN DE LOS  
DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN DEL  
DÍA:

- OLAIA DUARTE LOPEZ ANDREA (EH  
BILDU) 8. GAIAN ETA 7. KONTROL  
MOZIOAREN BOZKETAN.

- D<sup>a</sup>. OLAIA DUARTE LÓPEZ (EH BILDU) EN  
LA VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 8 Y EN LA  
MOCIÓN DE CONTROL N.º 7.

- ENRIQUE RAMOS VISPO JAUNA (PSE-  
EE) 1.GO KONTROL MOZIOAREN  
BOZKETAN.

- D. ENRIQUE RAMOS VISPO (PSE-EE) EN  
LA VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE CONTROL  
N.º 1.

- PILAR ARANA PEREZ ANDREA  
(EAJ/PNV) 10. KONTROL MOZIOAREN  
BOZKETAN.

- D<sup>a</sup>. PILAR ARANA PÉREZ (EAJ/PNV) EN LA  
VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE CONTROL  
Nº10.

- JOSE LUIS ARRUE PINTO JAUNA (PP)  
10., 11., 12., 13., 14. ETA 15. KONTROL  
MOZIOEN BOZKETAN.

- D. JOSÉ LUIS ARRÚE PINTÓ (PP) EN LA  
VOTACIÓN LAS MOCIONES DE CONTROL  
N.º 10, N.º 11, N.º 12, N.º 13, N.º 14 Y N.º 15.

- RICARDO BURUTARAN FERRE (EH  
BILDU) 10. KONTROL MOZIOAREN  
BOZKETAN.

- D. RICARDO BURUTARAN FERRE (EH  
BILDU) EN LA VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE  
CONTROL N.º 10.

- AMAIA MARTIN GARIN ANDREA  
(IRABAZI DONOSTIA) 12. KONTROL  
MOZIOAREN BOZKETAN.

- D<sup>a</sup>. AMAIA MARTÍN GARÍN (IRABAZI  
DONOSTIA) EN LA VOTACIÓN DE LA  
MOCIÓN DE CONTROL N.º 12.

**- NAIARA SAMPEDRO PEREZ ANDREA  
(EH BILDU) 13. KONTROL MOZIOAREN  
BOZKETAN.**

**- D<sup>a</sup>. NAIARA SAMPEDRO PEREZ (EH BILDU)  
EN LA VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE  
CONTROL N.º 13.**

-----

**1. 2018ko urriaren 25ean eta azaroaren 22an  
izandako bileren aktak onartzea, ontzat joz  
gero.**

**1. Aprobación, si procede, de las actas de las  
sesiones celebradas los días 25 de octubre y  
22 de noviembre de 2018.**

**BOZKETAREN EMAITZA:  
ONARTUAK.  
AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADAS.  
UNANIMIDAD.**

-----

**2. Zerga Ordenantzen eta haien Eranskinen  
behin betiko onarpenaren berri ematea  
(2019ko ekitaldia).**

**2. Dar cuenta de la aprobación definitiva del  
proyecto de modificación de las Ordenanzas  
Fiscales y sus Anexos (ejercicio 2019).**

“Donostiako Udalbatzak, 2018ko irailaren 27an  
eginiko bilkuran, hasiera batean onartu zuen  
Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak  
aldatzeko proiektua, 2019ko ekitaldian  
ondorioak izango dituena.

“El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión  
celebrada el día 27 de septiembre de 2018,  
aprobó inicialmente el proyecto de modificación de  
las Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con  
efectos para el ejercicio 2019.

Hasierako onarpenaren iragarkia 2018ko  
irailaren 27an argitaratu zen Gipuzkoako  
Aldizkari Ofizialean, 2018ko irailaren 28an  
Diario Vascon eta 2018ko irailaren 28an  
udaletxeko iragarki taulan; hala, jendaurrean  
jarrita edukitzeko epea hasi zen.

Con fecha 27 de septiembre de 2018 se insertó el  
anuncio de la citada aprobación inicial en el  
Boletín Oficial de Gipuzkoa; en el Diario Vasco se  
público en 28 de setiembre de 2018 y en el  
Tablón de Anuncios del Ayuntamiento el 28 de  
septiembre de 2018, abriéndose el plazo de  
exposición pública.

Epe hori 2018ko azaroaren 13an bukatu zen,  
eta ez da erreklamaziorik aurkeztu.

Finalizado dicho plazo el 13 de noviembre de  
2018, no consta que haya sido presentada  
reclamación alguna.

Horrenbestez, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan xedaturikoarekin bat, egun horretatik aurrera hasierako onarpen erabakia behin betiko onartutzat jo daiteke eta, horren ondorioz, orain aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu behar da.

Halaber, eta zentzu horretan, Donostiako Udaleko Udalbatzaren Araudi Organikoaren 113. artikulua honako hau xedatzen du: "alegaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko bilakatuko da, Tokiko Gobernu Batzarrak gertakari hori Idazkaritza Nagusiari jakinaraziko dio, eta azken horrek beharrezko gestioak egingo ditu Udalbatzari behin betiko onarpenaren berri emateko".

Horiek horrela, Udalbatzari jakinarazi zaio behin betiko onartu direla aipatutako Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak, 2019ko ekitalditik aurrera, ondorioak izango dituztenak. Era berean, behin betiko onarpena emateko erabakia eta aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua eman da.

Donostian, 2018ko azaroaren 16an

ZERGAK KUDEATZEKO ZERBITZUAREN  
BURUA

Izpa: Loreto Sola Antoñanzas

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases del Régimen Local, a partir de esa fecha puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro de la modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Así mismo, y en este mismo sentido, el art. 113 del Reglamento Orgánico del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián señala que "en caso de que no se hubiera presentado reclamación o sugerencia se convierte en definitivo el acuerdo de aprobación hasta entonces provisional y que la Junta de Gobierno comunicará dicha circunstancia a la Secretaría General quien llevará a cabo las gestiones oportunas para dar cuenta de la aprobación definitiva al Pleno."

Por lo expuesto, se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva del proyecto de modificación de las expresadas Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con efectos a partir del ejercicio 2019 y se dispone la publicación de este acuerdo de aprobación definitiva, así como el texto íntegro de la modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Donostia / San Sebastián, 16 de noviembre de 2018

DIRUZAINA-FINANTZA ZUZENDARIA

Izpa: Oscar Villasante Arbelaiz

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ESKUORDEDUNA

Izpta: Jaime Dominguez-Macaya Lournaga".

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

JAKINEAN.

ENTERADO.

**3. Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak aldatzen dituzten Arau Proposamenen behin betiko onarpenaren berri ematea (2019ko ekitaldia).**

“Udalbatzak, 2018ko irailaren 27ko bilkuran, ondoko Arau Proposamenei hasierako onespena ematea erabaki zuen:

- Arau proposamena, hirigintzako lizentziak emateari dagozkion tasak arautzen duen Ordenantza fiskala aldatzeko, IRABAZI DONOSTIA taldeak egina.

- Arau proposamena, PP taldeak egina, ekonomia jardueren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza fiskala aldatzeko.

- Arau proposamena, trakzio mekanikodun ibilgailuak udalaren bide publikoetan aparkatzeagatik tasak arautzen duen zerga Ordenantza fiskala aldatzeko, EH BILDU taldeak egina.

Hasierako onarpenaren iragarkia 2018ko irailaren 27an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, 2018ko irailaren 28an Diario Vascon eta 2018ko irailaren 28an udaletxeko iragarki taulan; hala, jendaurrean jarrita edukitzeko epea hasi zen.

Epe hori 2018ko azaroaren 13an bukatu zen, eta ez da erreklamaziorik aurkeztu.

**3. Dar cuenta de la aprobación definitiva de las Propositiones Normativas de modificación de las Ordenanzas Fiscales y sus Anexos (ejercicio 2019).**

“El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 27 de septiembre de 2018, aprobó inicialmente las siguientes Propositiones Normativas:

- Proposición Normativa, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por el otorgamiento de Licencias Urbanísticas.

- Proposición normativa, presentada por el Grupo PP para la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas.

- Proposición Normativa, presentada por el Grupo EH BILDU, para la modificación de Ordenanza reguladora de la Tasa por Estacionamiento de Vehículos de Tracción Mecánica en las Vías Públicas Municipales.

Con fecha 27 de septiembre de 2018 se insertó el anuncio de la citada aprobación inicial en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; en el Diario Vasco se publicó en 28 de setiembre de 2018 y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento el 28 de septiembre de 2018, abriéndose el plazo de exposición pública.

Finalizado dicho plazo el 13 de noviembre de 2018, no consta que haya sido presentada reclamación alguna.



Horrenbestez, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan xedaturikoarekin bat, egun horretatik aurrera hasierako onarpen erabakia behin betiko onartutzat jo daiteke eta, horren ondorioz, orain aldaketen testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu behar da.

Halaber, eta zentzu horretan, Donostiako Udaleko Udalbatzaren Araudi Organikoaren 113. artikulua honako hau xedatzen du: "alegaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko bilakatuko da, Tokiko Gobernu Batzarrak gertakari hori Idazkaritza Nagusiari jakinaraziko dio, eta azken horrek beharrezko gestioak egingo ditu Udalbatzari behin betiko onarpenaren berri emateko".

Horiek horrela, Udalbatzari jakinarazi zaio behin betiko onartu direla aipatutako Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak, 2019ko ekitalditik aurrera, ondorioak izango dituztenak. Era berean, behin betiko onarpena emateko erabakia eta aldaketen testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua eman da.

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases del Régimen Local, a partir de esa fecha puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro de las modificaciones en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Así mismo, y en este mismo sentido, el art. 113 del Reglamento Orgánico del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián señala que "en caso de que no se hubiera presentado reclamación o sugerencia se convierte en definitivo el acuerdo de aprobación hasta entonces provisional y que la Junta de Gobierno comunicará dicha circunstancia a la Secretaría General quien llevará a cabo las gestiones oportunas para dar cuenta de la aprobación definitiva al Pleno."

Por lo expuesto, se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva de las Propositiones Normativas de modificación de las expresadas Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con efectos a partir del ejercicio 2019 y se dispone la publicación de este acuerdo de aprobación definitiva, así como el texto íntegro de las modificaciones en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Donostian, 2018ko azaroaren 21ean

Idazkari Orokorra

Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga"

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**JAKINEAN.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**ENTERADO.**

**4. Ekialdeko Barrutian izandako ordezkariaren aldaketaren berri ematea.**

“UDALBATZARI

PP udal taldearen bozeramaileak Ekialdeko Barrutian bere ordezkariaren aldaketa adierazi du, ondorengo modu honetan geratuz. Eta horren berri ematen zaio Udalbatzari:

**4. Dar cuenta del cambio de representante en el Distrito Este.**

“AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

El portavoz del grupo municipal PP ha comunicado el cambio de su representante suplente en el Distrito Este, quedando del siguiente modo, de lo que se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno:

EKIALDEKO BARRUTIA	DISTRITO ESTE
TITULARRA/TITULAR	ORDEZKOA/SUPLENTE
Miren Albistur Garmendia	José M <sup>a</sup> Murguiondo Casal

Donostian, 2018ko abenduaren 11n

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**JAKINEAN.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**ENTERADO.**

-----

**5. Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.**

“Udalbatzari:

1.- 2018ko abenduaren 18an Bozeramaileen Batzordean onartutako Erakunde Adierazpenen berri ematen zaio:

Erakunde adierazpena, IRABAZI DONOSTIA Taldeak aurkeztua, Giza eskubideen Nazioarteko Egunaren inguruan. PUNTUKA

**5. Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.**

“Al Ayuntamiento Pleno se da cuenta de:

1.- Declaraciones Institucionales aprobadas en Junta de Portavoces de fecha 18 de diciembre de 2018:

Declaración Institucional presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, sobre el Día Internacional de los Derechos Humanos.

BOZKATU DA:

- 1. Puntua: Gehiengoz onartuak, EAJ/PNV, EH BILDU, PP eta IRABAZI DONOSTIA Taldeko bozeramaileen aldeko botoekin eta Donostiako Sozialistak - PSE-EE Taldeko bozeramailearen abstentzioarekin.

VOTACIÓN POR PUNTOS:

- Puntos nº1: Aprobado por mayoría, con los votos a favor de los Portavoces de los Grupos EAJ/PNV, EH BILDU, PP e IRABAZI DONOSTIA y la abstención de la Portavoz del Grupo Socialistas Donostiarra – PSE-EE.

Donostian, 2018ko abenduaren 18an

IDAZKARI NAGUSIA  
EL SECRETARIO GENERAL

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**JAKINEAN.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**ENTERADO.**

-----

|

**ERABAKI ZATIA**

**LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO**  
**BATZORDEA**

|

**PARTE RESOLUTIVA**

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y**  
**PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

6. eta 7. gaiak batera eztabaidatuko dira.

Se tratan conjuntamente los asuntos n.º 6 y n.º 7.

**6. Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak Garbera IN.09 hirigintza alorrerako agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa (805/2018**

**6. Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana en IN.09 Garbera.**

**administrazioarekiko auzi errekurtoa).**

“ESPEDIENTEA AUZITEGIRA BIDALTZEA ETA LEE ZUZENDARITZARI AGINTZEA DEFENDA DEZALA DONOSTIAKO UDALAK 2018KO UZTAILAREN 19EAN HARTU ZUEN ERABAKI BAT; HAIN ZUEN ERE, IN.09 GARBERA HIRIGINTZA ESPARRUEI DAGOKIEN DONOSTIAKO HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA

Alkateak, 2018ko urriaren 23an, ebazpen hau eman du:

**E B A Z P E N A**

“EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salak, idazki baten bidez, auzi honen gaineko administrazio espedientea bidaltzeko eskatu dio Donostiako Udalari eskatu dio: 805/2018 administrazioarekiko auzi errekurtoa, FEDERACION MERCANTIL DE GIPUZKOA jarritakoa Donostiako Udalak 2018ko uztailearen 19an hartutako erabakiaren aurka, haren bidez behin betiko onartu baitzuen IN.09 Garbera hirigintza esparruei dagokien Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen legeko 48.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, zinegotzi ordezkari honek honakoa

**E B A T Z I D U**

EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salari bidaltzea IN.09 Garbera hirigintza esparruei dagokien Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa administrazio espedientea.

Halaber, udal honetako Lege Zuzendaritzari

**(Recurso Contencioso 805/2018).**

“REMISION DE EXPEDIENTE Y ENCARGO A LA DIRECCION JURIDICA DE LA DEFENSA DEL ACUERDO MUNICIPAL DE 19 DE JULIO DE 2018 POR EL QUE SE APROBO DEFINITIVAMENTE LA MODIFICACION DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA REFERIDA AL AMBITO URBANISTICO IN.09 GARBERA

La Alcaldía, con fecha 23 de octubre de 2018, ha dictado la siguiente resolución:

**R E S O L U C I O N**

“La Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dirigido una comunicación a este Ayuntamiento requiriendo la remisión del expediente administrativo con motivo del recurso contencioso-administrativo ordinario 805/2018 interpuesto por FEDERACIÓN MERCANTIL DE GIPUZKOA contra acuerdo de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al Ámbito Urbanístico IN.09 Garbera.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 48.1 de la Ley reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, este Concejal Delegado,

**R E S U E L V E**

Remitir a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo correspondiente a la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al Ámbito Urbanístico IN.09 Garbera.

Encomendar a la Dirección Jurídica de este

agintzea kontra egindako administrazio ekintza babes dezala, eta ahalmena ematea, orobat, prozedurako gorabehera, izapide eta errekurso guztietan jarduteko eta, hala behar baldin bada, baita adostasunezko proposamena aurkezteko ere, 29/1998 Legeko 77. artikulua jarritako eran”

Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado y facultarle para que siga el procedimiento en todos sus incidentes, trámites y recursos, y en su caso para formular propuesta transaccional en los supuestos contemplados en el artículo 77 de la Ley 29/1998”

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta, Donostiako Udaltzat

Visto cuanto antecede, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento

**ERABAKI DU**

**ACUERDA**

BERRESTEA Alkateak 2018ko urriaren 23an hartutako ebazpena, erabaki honetako azalpen zatian jasotako edukia duena.

RATIFICAR la Resolución de Alcaldía de 23 de octubre de 2018, cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udaltzat onar dezan proposatua,

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal

Donostia, 2018ko urriaren 30an

Donostia/San Sebastián, 30 de octubre de 2018

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU, EXEKUZIOKO ETA BIRGAIKUNTZAKO ZERBITZU BURUA/  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN, EJECUCIÓN Y  
REHABILITACIÓN**

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

**HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

**HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE  
CIUDAD**

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo”

**7. Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak Garbera IN.09 hirigintza alorrerako agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa (814/2018 administrazioarekiko auzi errekurtsua).**

“ESPEDIENTEA AUZITEGIRA BIDALTZEA ETA LEE ZUZENDARITZARI AGINTZEA DEFENDA DEZALA DONOSTIAKO UDALAK 2018KO UZTAILAREN 19EAN HARTU ZUEN ERABAKI BAT; HAIN ZUEN ERE, IN.09 GARBERA HIRIGINTZA ESPARRUEI DAGOKIEN DONOSTIAKO HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA

Alkateak, 2018ko urriaren 24an, ebazpen hau eman du:

#### E B A Z P E N A

“EAEko Auzitegi Nagusiko Admnistrazioarekiko Auzietako Salak, idazki baten bidez, auzi honen gaineko administrazio espedientea bidaltzeko eskatu dio Donostiako Udalari eskatu dio: 814/2018 administrazioarekiko auzi errekurtsua, AGRUPACION DE ASOCIACIONES DE COMERCIANTES DE GIPUZKOA/DENDARTEAN jarritakoa Donostiako Udalak 2018ko uztailaren 19an hartutako erabakiaren aurka, haren bidez behin betiko onartu baitzuen IN.09 Garbera hirigintza esparruei dagokien Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren aldaketa.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen legeko 48.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, zinegotzi ordezkari honek honakoa

**7. Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana en IN.09 Garbera. (Recurso Contencioso 814/2018).**

“REMISION DE EXPEDIENTE Y ENCARGO A LA DIRECCION JURIDICA DE LA DEFENSA DEL ACUERDO MUNICIPAL DE 19 DE JULIO DE 2018 POR EL QUE SE APROBO DEFINITIVAMENTE LA MODIFICACION DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA REFERIDA AL AMBITO URBANISTICO IN.09 GARBERA

La Alcaldía, con fecha 24 de octubre de 2018, ha dictado la siguiente resolución:

#### R E S O L U C I O N

“La Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dirigido una comunicación a este Ayuntamiento requiriendo la remisión del expediente administrativo con motivo del recurso contencioso-administrativo ordinario 814/2018 interpuesto por AGRUPACION DE ASOCIACIONES DE COMERCIANTES DE GIPUZKOA/DENDARTEAN contra acuerdo de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al Ámbito Urbanístico IN.09 Garbera.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 48.1 de la Ley reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, este Concejal Delegado,

**E B A T Z I D U**

EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salari bidaltzea IN.09 Garbera hirigintza esparruei dagokien Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa administrazio espedientea.

Halaber, udal honetako Lege Zuzendaritzari agintzea kontra egindako administrazio ekintza defendatzeko.”

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta, Donostiako Udaltbatzak

**ERABAKI DU**

BERRESTEA Alkateak 2018ko urriaren 24ean hartutako ebazpena, erabaki honetako azalpen zatian jasotako edukia duena.

Udalbatzak onar dezan proposatua,

Donostia, 2018ko urriaren 30an

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU, EXEKUZIOKO ETA BIRGAIKUNTZAKO ZERBITZU BURUA/  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN, EJECUCIÓN Y  
REHABILITACIÓN**

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

**HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

**HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO**

**R E S U E L V E**

Remitir a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo correspondiente a la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al Ámbito Urbanístico IN.09 Garbera.

Encomendar a la Dirección Jurídica de este Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado”

Visto cuanto antecede, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento

**ACUERDA**

RATIFICAR la Resolución de Alcaldía de 24 de octubre de 2018, cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal

Donostia/San Sebastián, a 30 de octubre de 2018

ZINEGOTZI ORDEZKARIA

EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo”

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Loïc Alejandro jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu hauetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en estos puntos los señores D. Enrique Ramos Vispo, D. Loïc Alejandro y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**6. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 6:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**7. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 7:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**8. Alkateak 2018ko urriaren 24an onartutako**

**8. Ratificación de la resolución de Alcalde de**



ebazpen bat berrestea, Hiri Antolamenduko Plan Bereziak Miramon-Zorroaga aldeko Ilunbe MZ.04 hirigintza alorrerako plana onartu zuen agintzen duena aldatzea behin betiko onartu zuen 2018ko uztailaren 19ko udalbatza erabakiari buruzko espedientea bidali eta defentsa izendatzekoa.

“ESPEDIENTEA AUZITEGIRA BIDALTZEA ETA LEGE ZUZENDARITZARI AGINTZEA DEFENSA DEZALA DONOSTIAKO UDALAK 2018EKO UZTAILAREN 19EAN HARTU ZUEN ERABAKI BAT; HAIN ZUZEN ERE, ILUNBE MZ.04 (MIRAMON-ZORROAGA) HIRIGINTZA EREMUAREN HIRIGINTZA ANTOLAKETAKO PLAN BEREZIA.

Alkateak, 2018ko urriaren 23an, ebazpen hau eman du:

#### E B A Z P E N A

“EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salak, idazki baten bidez, auzi honen gaineko administrazio espedientea bidaltzeko eskatu dio Donostiako Udalarari eskatu dio: 813/2018 administrazioarekiko auzi errekurtoa, GIPUZKOAKO MERKATARIEN ELKARTEA-DENDARTEAN jarritakoa Donostiako Udalak 2018eko uztailaren 19ean hartutako erabakiaren aurka, haren bidez behin betiko onartu baitzuen Ilunbe MZ.04 (Miramon-Zorroaga) Hirigintza Eremuaren Hirigintza Antolaketako Plan Bereziari.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legeko 48.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, zinegotzi ordezkari honek honakoa

#### E B A T Z I D U :

EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko

fecha 24 de octubre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 19 de julio de 2018 por el que se aprobó definitivamente el Plan Especial de Ordenación Urbana del Ámbito Urbanístico AU MZ.04 Ilunbe (Miramón-Zorroaga).

“REMISION DE EXPEDIENTE Y ENCARGO A LA DIRECCION JURIDICA DE LA DEFENSA DEL ACUERDO MUNICIPAL DE 19 DE JULIO DE 2018 POR EL QUE SE APROBO DEFINITIVAMENTE EL PLAN ESPECIAL DE ORDENACIÓN URBANA DEL ÁMBITO URBANÍSTICO AU MZ.04 ILUNBE (MIRAMÓN-ZORROAGA)

La Alcaldía, con fecha 23 de octubre de 2018, ha dictado la siguiente resolución:

#### R E S O L U C I O N

“La Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dirigido una comunicación a este Ayuntamiento requiriendo la remisión del expediente administrativo con motivo del recurso contencioso-administrativo ordinario 813/2018 interpuesto por AGRUPACIÓN DE ASOCIACIONES DE COMERCIANTES DE GIPUZKOA-DENDARTEAN contra acuerdo de 19 de julio de 2018 por el que se aprueba definitivamente el Plan Especial de Ordenación Urbana del Ámbito Urbanístico AU MZ.04 Ilunbe (Miramón-Zorroaga).

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 48.1 de la Ley reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, este Concejal Delegado,

#### R E S U E L V E :

Remitir a la Sala de lo Contencioso-

Auzietako Salari bidaltzea Ilunbe MZ.04 (Miramon-Zorroaga) Hirigintza Eremuaren Hirigintza Antolaketako Plan Bereziari. administrazio espedientea.

Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo correspondiente al Plan Especial de Ordenación Urbana del Ámbito Urbanístico AU MZ.04 Ilunbe (Miramón-Zorroaga).

Halaber, udal honetako Lege Zuzendaritzari agintzea kontra egindako administrazio ekintza defendatzeko”

Encomendar a la Dirección Jurídica de este Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado”

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta, Donostiako Udaltzako

Visto cuanto antecede, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento

**ERABAKI DU**

**ACUERDA**

BERRESTEA Alkateak 2018ko urriaren 23an hartutako ebazpena, erabaki honetako azalpen zatian jasotako edukia duena.

RATIFICAR la Resolución de Alcaldía de 23 de octubre de 2018, cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udaltzako onar dezan proposatua,

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal

Donostia, 2018ko urriaren 30a

Donostia/San Sebastián, a 30 de octubre de 2018.

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU, EXEKUZIOKO ETA BIRGAIKUNTZAKO ZERBITZU BURUA/  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN, EJECUCIÓN Y  
REHABILITACIÓN**

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

**HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

**HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE  
CIUDAD**

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo”

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Loïc Alejandro jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Enrique Ramos Vispo, D. Loïc Alejandro y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 5 – EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 5 – EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

-----

9. eta 10. gaiak batera eztabaidatuko dira.

Se tratan conjuntamente los asuntos n.º 9 y n.º 10.

**9. Alkateak 2018ko azaroaren 19an onartutako ebazpen bat berrestea, 2018ko martxoaren 1ean Udalbatzak hartutako erabakiari buruzko espedientea bidaltzeari eta defendatzeko aginduaren gainekoa. Erabaki horren bidez, Etxebizitza turistikorako hirigintza erabilera eta ohiko etxebizitzako gelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen duen Ordenantza behin betiko onartu zen. 441/2018 errekurtoa, Merkatuen eta Lehiaren Batzorde Nazionalak jarria.**

**9. Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 19 de noviembre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 1 de marzo de 2018 por el que se aprobó definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico (Recurso 441/2018, interpuesto por la Comisión Nacional de Mercados y la Competencia).**

“LEGE ZUZENDARITZARI AGINTZEA

“ENCARGO A LA DIRECCIÓN JURÍDICA DE

UDALAK 2018KO MARTXOAREN 1EAN HARTU ZUEN ERABAKI BAT DEFENDATZEKO: ETXEBIZITZA TURISTIKOAREN ERABILERA ETA OHIKO ETXEBIZITZAKO LOGELAK ERABILERA TURISTIKORAKO ALOKATZEA ARAUTZEN DITUEN UDAL ORDENANTZA ONARTZEA.

Hauxe da alkateak 2018ko azaroaren 19an ebatzitakoa:

Udalak 2018ko martxoaren 1ean Etxebizitza turistikoaren erabilera eta ohiko etxebizitzako logelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen dituen udal ordenantza behin betiko onartzeko hartutako erabakiaren kontra Merkatuaren eta Lehiaren Batzorde Nazionalak 441/2018 administrazioarekiko auzia sartu duela eta Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salara espediente administratiboa bidali eta gero, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 124.I artikulua agintzen dutena aintzakotzat harturik, Alkateak, presa dela-eta

#### EBATZI DU

1. Udalaren Lege Zuzendaritzari agintzea errekurritutako administrazio-ekintza defendatzeko, eta ahalmena ematea, orobat, prozedurako gorabehera, izapide eta errekurto guztietan jarduteko, eta, hala behar izanez gero, baita adostasunezko proposamena aurkezteko ere, Administrazioarekiko Auzi Eskumena Arautzeko 1998ko uztailaren 13ko 29/1998 Legeko 77. artikuluan xedatutako kasuetan.

2. Udalbatzaren hurrengo osoko bilkuran aurkeztea ebazpena, berretsi dezan hark.

LA DEFENSA DEL ACUERDO MUNICIPAL DE 1 DE MARZO DE 2018 POR EL QUE SE APRUEBA LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL USO DE VIVIENDA TURÍSTICA Y DEL ALQUILER DE HABITACIONES EN VIVIENDA HABITUAL PARA USO TURÍSTICO.

La Alcaldía, con fecha 19 de noviembre de 2018, ha dictado la siguiente resolución:

Habiéndose remitido a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo con motivo del recurso-contencioso ordinario 441/2018 interpuesto por la COMISION NACIONAL DE MERCADOS Y LA COMPETENCIA contra el acuerdo de 1 de marzo de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 124.I de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, esta Alcaldía, por razones de urgencia

#### RESUELVE

1. Encomendar a la Dirección Jurídica de este Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado y facultarle para que siga el procedimiento en todos sus incidentes, trámites y recursos y, en su caso, para formular propuesta transaccional en los supuestos contemplados en el artículo 77 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

2. Elevar la presente resolución a la próxima sesión plenaria que se celebre para su ratificación.

Horiek horrela direla, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udaltzako

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

**ERABAKI DU**

**ACUERDA**

Berrestea alkateak 2018ko azaroaren 19an ebatzitakoa, erabaki honen azalpen zatian jasota dagoena.

Ratificar la resolución de la Alcaldía de 19 de noviembre de 2018 cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udaltzako onar dezan proposatua, Donostian, 2018ko azaroaren 20an.

Lo proponen para su aprobación por el Pleno Municipal en Donostia-San Sebastián a 20 de noviembre de 2018.

**JARDUERA ZERBITZUAREN BURUAK**

**LA JEFA DEL SERVICIO DE ACTIVIDADES**

Marisa Irusta Pena

Marisa Irusta Pena

**HIRIGINTZAKO ZUZENDARIAK**

**EL DIRECTOR DE URBANISMO**

Juan Carlos Cuevas

Juan Carlos Cuevas

**HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO ZINEGOTZI ESKUORDEDUNAK**

**EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD**

Enrique Ramos Vispo”

Enrique Ramos Vispo”

**10. Alkateak 2018ko azaroaren 19an onartutako ebazpen bat berrestea, 2018ko martxoaren 1ean Udaltzako hartutako erabakiari buruzko espedientea bidaltzeari eta defendatzeko aginduaren gainekoa. Erabaki horren bidez, Etxebizitza turistikorako hirigintza erabilera eta ohiko etxebizitzako gelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen duen Ordenantza behin betiko onartu zen. 441/2018 errekurtoa, Basque Country anfitrioiaren elkarteak jarria.**

**10. Ratificación de la resolución de Alcalde de fecha 19 de noviembre de 2018 sobre remisión de expediente y encargo de la defensa del acuerdo Plenario de 1 de marzo de 2018 por el que se aprobó definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico (Recurso 441/2018, interpuesto la Asociación de Anfitriones Basque Country).**

“LEGE ZUZENDARITZARI AGINTZEA UDALAK 2018KO MARTXOAREN 1EAN HARTU ZUEN ERABAKI BAT DEFENDATZEKO: ETXEBIZITZA TURISTIKOAREN ERABILERA ETA OHIKO ETXEBIZITZAKO LOGELAK ERABILERA TURISTIKORAKO ALOKATZEA ARAUTZEN DITUEN UDAL ORDENANTZA ONARTZEA.

Hauxe da alkateak 2018ko azaroaren 19an ebatzitakoa:

Udalak 2018ko martxoaren 1ean Etxebizitza turistikoaren erabilera eta ohiko etxebizitzako logelak erabilera turistikorako alokatzea arautzen dituen udal ordenantza behin betiko onartzeko hartutako erabakiaren kontra ASOCIACIÓN DE ANFITRIONES BASQUE COUNTRYk 441/2018 administrazioarekiko auzia sartu duela eta Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salara espediente administratiboa bidali eta gero, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 124.I artikulua agintzen dutena aintzakotzat harturik, Alkatetzak, presa dela-eta

#### EBATZI DU

1. Udalaren Lege Zuzendaritzari agintzea errekurritutako administrazio-ekintza defendatzeko, eta ahalmena ematea, orobat, prozedurako gorabehera, izapide eta errekurtsu guztietan jarduteko, eta, hala behar izanez gero, baita adostasunezko proposamena aurkezteko ere, Administrazioarekiko Auzi Eskumena Arautzeko 1998ko uztailaren 13ko 29/1998 Legeko 77. artikuluan xedatutako kasuetan.

2. Udalbatzaren hurrengo osoko bilkuran

“ENCARGO A LA DIRECCIÓN JURÍDICA DE LA DEFENSA DEL ACUERDO MUNICIPAL DE 1 DE MARZO DE 2018 POR EL QUE SE APRUEBA LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL USO DE VIVIENDA TURÍSTICA Y DEL ALQUILER DE HABITACIONES EN VIVIENDA HABITUAL PARA USO TURÍSTICO.

La Alcaldía, con fecha 19 de noviembre de 2018, ha dictado la siguiente resolución:

Habiéndose remitido a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo con motivo del recurso-contencioso ordinario 441/2018 interpuesto por la ASOCIACIÓN DE ANFITRIONES BASQUE COUNTRY contra el acuerdo de 1 de marzo de 2018 por el que se aprueba definitivamente la Ordenanza municipal reguladora del uso de vivienda turística y del alquiler de habitaciones en vivienda habitual para uso turístico, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 124.I de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, esta Alcaldía, por razones de urgencia

#### RESUELVE

1. Encomendar a la Dirección Jurídica de este Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado y facultarle para que siga el procedimiento en todos sus incidentes, trámites y recursos y, en su caso, para formular propuesta transaccional en los supuestos contemplados en el artículo 77 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

2. Elevar la presente resolución a la próxima

aurkeztea ebazpena, berretsi dezan hark.

sesión plenaria que se celebre para su ratificación.

Horiek horrela direla, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udaltzako

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

**ERABAKI DU**

**ACUERDA**

Berrestea alkateak 2018ko azaroaren 19an ebatzitakoa, erabaki honen azalpen zatian jasota dagoena.

Ratificar la resolución de la Alcaldía de 19 de noviembre de 2018, cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udaltzako onar dezan proposatua, Donostian, 2018ko azaroaren 20an.

Lo proponen para su aprobación por el Pleno Municipal en Donostia-San Sebastián a 20 de noviembre de 2018.

**JARDUERA ZERBITZUAREN BURUAK**

**LA JEFA DEL SERVICIO DE ACTIVIDADES**

Marisa Irusta Pena

Marisa Irusta Pena

**HIRIGINTZAKO ZUZENDARIAK**

**EL DIRECTOR DE URBANISMO**

Juan Carlos Cuevas

Juan Carlos Cuevas

**HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIKO,  
ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ESKUORDEDUNAK**

**EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO  
SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE  
CIUDAD**

Enrique Ramos Vispo”

Enrique Ramos Vispo”

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Loïc Alejandro jaunak, Miren Albistur Garmendia andreak, Ricardo Burutaran Ferre jaunak eta Idazkari jaunak parte hartu dute puntu hauetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en estos puntos los/la señores/a D. Enrique Ramos Vispo, D. Loïc Alejandro, D.ª Miren Albistur Garmendia, D. Ricardo Burutaran Ferré y el Sr. Secretario, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

9. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 9:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 0.**

**ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 0.**

**ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

10. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 10:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 0.**

**ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 0.**

**ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

11. Julimasene IN.04 Hirigintza Esparrua Antolatzeko Plan Bereziaren 3. aldagetari behin betiko onarpena ematea.

“JULIMASENE IN.04” HIRIGINTZA ESPARRUA ANTOLATZEKO PLAN BEREZIAREN 3. ALDAKETARI BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEA.

Donostia Hiria Antolatzeko Plan Orokorrak baliozkotu egiten ditu Julimasene IN.04 hirigintza eremua barrutik berritzeko plan bereziaren eta hark 2014ko azaroaren 30ean eta 2005eko martxoaren 22an izan zituen aldagetetan jarritako xedapenak.

11. 3ª Modificación del Plan Especial de Ordenación Urbana. Aprobación definitiva ámbito Urbanístico IN.04 Julimasene.

“APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA 3ª MODIFICACIÓN DEL PLAN ESPECIAL DE ORDENACIÓN URBANA DEL ÁMBITO URBANÍSTICO IN.04 JULIMASENE.

El Plan General de Ordenación Urbana de Donostia / San Sebastián convalida las determinaciones del Plan Especial de Reforma Interior del AU IN.04 Julimasene y las sucesivas modificaciones aprobadas definitivamente el 30 de noviembre de 2004 y



Hala, Britac Proyectos, S.L. baltzuak Julimasene IN.04 hirigintza eremuko plan bereziaren 3. aldaketa aurkeztu eta onartzeko eskatu du. Dokumentu hori 2017ko abuztuko da, eta Ray Mendiburu Abad, Beñat Mendiburu Valles eta Martin Ferran Zubillaga arkitektoek idatzia.

Julimasene IN.04 hirigintza eremua garatzen ari dira: dagoeneko bukatu dute 1.º ekinaldiaren urbanizazioa eta 2. ekinaldiaren urbanizazio obrak egiten ari dira orain.

Hirugarren aldaketa honen helburuak hauek dira:

a) D lursailaren kalifikazio xehekatua aldatzea: a.40 Dentsitate txikiko bizitokitarako lursaila izan beharraren a.30 Zabalpeneko bizitokia izatea.

Horrek dakarrena da eremuak duen hirigintza eraikigarritasunari eutsi arren, beste 31 etxebizitza gehiago egitea.

b) e.40 Aparkamendutarako lursailtzat kalifikatzea f.20 Gune libre komun den lursailaren parte bat. Gune komun hori eskuhartze eremuaren ipar-ekialdean dago, eta aldaketa horren xedea Julimasene kaleko 1-3-5-7-9-11ko eraikinen jabeekin truke bat egiteko bidea izatea da.

c) e.40 Aparkamendutarako lursailtzat kalifikatzea 270 m<sup>2</sup>-ko sail bat. Puska hori bide publikoaren soberakintzat joko da.

Tokiko Gobernu Batzordeak, 2017.º azaroaren 21an egindako bileran, honako erabaki hau hartu zuen:

el 22 de marzo de 2005.

La Sociedad Britac Proyectos, S.L. presenta para su aprobación la 3ª Modificación del Plan Especial de Ordenación Urbana del AU IN.04 Julimasene, documento de fecha agosto de 2017, redactado por los arquitectos Ray Mendiburu Abad, Beñat Mendiburu Vallés y Martín Ferran Zubillaga.

El Ámbito Urbanístico IN.04 Julimasene se encuentra en desarrollo, habiéndose culminado la urbanización de su 1ª fase, desarrollándose las obras de urbanización de su 2ª fase.

Los objetivos de la 3ª modificación son los siguientes:

a) Se modifica la calificación pormenorizada de la parcela D, que pasa de parcela a.40 residencial de baja densidad, a parcela a.30 residencial de ensanche.

Ello conlleva el que manteniéndose la edificabilidad urbanística del ámbito, se incrementa en 31 el número de viviendas.

b) Se califica como parcela e.40 aparcamiento, una parte de la parcela f.20 espacio libre común, situada en el límite noreste del ámbito de actuación, con el fin de llegar a un acuerdo de permuta con los propietarios de los inmuebles situados en la c/ Julimasene nº 1-3-5-7-9-11.

c) Se califica como e.40 aparcamiento una superficie de 270 m<sup>2</sup>, que tendrá la consideración de sobrante de vía pública.

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 21 de noviembre de 2017, adoptó el siguiente acuerdo:

1.- Hasierako onarpena ematea Julimasene IN.04 hirigintza eremuko plan bereziaren 3. aldaketari.

Behin betiko onartu baino lehen, testu berridatzi bat aurkeztu behar da, hasierako onarpena ematekoan jarritako baldintzak ere bilduko dituen.

2.- Hogeit egunean jendaurrera aterata edukitzea espediente.

Jendurrean egondako epean ez dira alegaziorik aurkeztu.

2018.ko urtarrilaren 8an behin betiko onarpenerako testu bateratua aurkezten da, 2018.ko urtarrileko dataekin. Kontutan eduki behar da 2018.ko azaroaren 9an testu berri bat aurkezten dela, 2018.ko urtarrilaren 8an aurkeztutako testuan udal arkitektuak ezarritako ekarpen batzuk kontutan hartu ez direlako. Testu berri hau 2018.ko urtarrilaren 8an aurkeztutakoaren berdina da, bakarrik udal arkitektuak eskatutakoa isladatzen du.

Bestalde, 2018.ko apirilaren 19an Ingurumen - Ebaluazio estrategiko sinplifikatua hasi da, eragindako Administrazio Publikoetara eta pertsona interesatuei egin beharreko kontsultak eginez. Espediente zenbakia EAES-0111 da.

2018.ko uztailaren 23an Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Ingurumen Administrazioaren Zuzendariak, EAES-0111 espedientearen ebazpen bat idazten du, bertan ez da aurreikusten Plan Bereziaren Aldaketak Ingurumenerako eragin nabariak izango dituenik.

Goiko ebazpena Euskal Herriko Aldizkari

1º.- Aprobar inicialmente la 3ª Modificación del Plan Especial de Ordenación Urbana del AU IN.04 Julimasene.

Con carácter previo a su aprobación definitiva, se presentará un Texto Refundido que recoja las condiciones de la aprobación inicial.

2º.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de veinte días.

Durante el plazo de exposición pública no se han presentado alegaciones.

El 8 de enero de 2018 se presenta el correspondiente texto refundido para su aprobación definitiva. Señalar que el 9 de noviembre de 2018 se presenta un nuevo texto porque en el presentado el 8 de enero no se habían incluido diversas consideraciones del arquitecto municipal. Este nuevo texto es idéntico al presentado el 8 de enero de 2018, y solo incorpora lo solicitado por el arquitecto municipal.

Por otra parte, con fecha 19 de abril de 2018 se ha iniciado el procedimiento de evaluación ambiental estratégica simplificada, iniciando la fase de consultas a las Administraciones Públicas afectadas y a las personas afectadas. El expediente es el EAES-0111.

El 23 de julio de 2018 el Director de Administración Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco, dicta resolución en el expediente EAES-0111 determinando que no se prevé que la modificación del Plan Especial vaya a producir efectos significativos sobre el medio ambiente.

Dicha resolución se publicó en el Boletín

Ofzialean argitaratu zen 2018.ko abuztuaren 6an.

Oficial del País Vasco el 6 de agosto de 2018.

Behin betiko onarpenerako derrigorrezkoak diren txosten sektorial guztiak lortu dira.

Se han recabado todos los informes sectoriales precisos para su aprobación definitiva.

Behin betiko onarpenerako dokumentuaren inguruan honako txosten hauek idatzi dira:

Respecto al documento de aprobación definitiva se han redactado los siguientes informes:

\*Juridikoa: Aldekoa, 2018/01/22.

\*Jurídico: Favorable, 22/01/2018.

\*Ekonomikoa: Aldekoa, 2018/01/30.

\*Económico: Favorable, 30/01/2018.

\*Injeniarria: Aldekoa, 2018/02/07.

\*Ingeniero: Favorable, 07/02/2018.

\*Arkitektura: 2018/11/09.

\*Arquitectura: 09/11/2018.

Horrenbestez, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 97. artikulua eta bete behar diren gainerako aginduek jartzen dutena aintzakotzat hartu eta izapidetu egin behar da plana.

Procede, en consecuencia su tramitación, de conformidad con lo establecido en el artículo 97 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y demás preceptos de aplicación.

Udal arkitektuaren eta Ordenazio eta Exekuzioko Zerbitzu Buruaren txostenetan genero ikuspegia eta eragin sozio-linguistikoa lantzen dira.

En los informes del arquitecto municipal y del Jefe del Servicio de Ordenación y Ejecución se abordan las perspectivas de género y el impactos socio lingüístico.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Araubidearen Oinarrien gaineko 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartuta, Donostiako udalbatzak

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la ley 7/85 de 2 de Abril, reguladora de las Bases del régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de san Sebastián

#### ERABAKI DU

#### ACUERDA

1.- Behin betiko onarpena ematea Julimasene IN.04 Hirigintza Eremuko Plan Bereziaren 3. aldaketari.

1º.- Aprobar definitivamente la 3ª Modificación del Plan Especial de Ordenación Urbana del AU IN.04 Julimasene.

2.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el

Legeko 89. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Planaren Hirigintza Arauak argitaratzea.

artículo 89 de la ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del plan.

Udalbatzak onar dezan proposatua, Donostian, 2018ko azaroaren 14an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno en San Sebastián a 14 de noviembre de 2018.

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /**  
**EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN**

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

**HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA**  
**EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

**HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO**  
**ZINEGOTZI ORDEZKARIA**  
**EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD**

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo

Eztabaida hasita, Loïc Alejandro jaunak eta Enrique Ramos Vispo jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Loïc Alejandro y D. Enrique Ramos Vispo, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 24 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (6) EH BILDU, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 0.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 24 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-**

**EE, (6) EH BILDU, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 0.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

-----

ZERBITZU OROKORRETAKO BATZORDEA

COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES

**12. Karrerako funtzionarioari arlo pribatuan bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasuna aitortzea.**

**12. Reconocimiento de compatibilidad a funcionaria de carrera para desarrollar un segundo puesto de trabajo en el sector privado.**

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

2018-02-28ko idatziaren bidez, Udal honetako karrerako funtzionario den Ainara Brusau Salaberria andreak, Deustuko Unibertsitatean irakasle lana egiteko bateragarritasuna eskatu du. Eskaera honi aipatu Unibertsitateak 2018-1018an emandako txostena atxiki zaio.

Mediante escrito de fecha 28-02-2018, la funcionaria de carrera de este Ayuntamiento, Dña. Ainara Brusau Salaberria, solicita la compatibilidad para desarrollar actividad docente en la Universidad de Deusto. A dicha solicitud se adjunta certificado emitido por la citada Universidad con fecha 17-10-2018.

Aipatu txostenean adierazten da Brusau andrea Irakasle gisa 2018/19 ikasturtean, bi asignatura emango dituela, ondoko ordutegiekin:

En el citado certificado se señala que la Sra. Brusau como Docente, deberá impartir en el curso 2018/19 dos asignaturas, con los siguientes horarios:

- Lehenengo seihilekoan “Servicios Sociales de atención primaria” asignatura emango du (astelehen eta asteartetan 15:00etatik 17:00etara);

- Durante el primer semestre la asignatura “Servicios Sociales de atención primaria” (lunes y martes de 15:00 a 17:00 horas)

- Bigarren seihilekoan “Trabajo social con personas mayores y personas con discapacidad” asignatura emango du (astelehenetan 15:00etatik 19:00etara)

- Durante el segundo semestre la asignatura “Trabajo social con personas mayores y personas con discapacidad” (lunes de 15:00 a 19:00 horas).

Urteko soldata gordina 9.522,52 €-koa izango da, 15 pagetan banatuta.

Que percibirá una retribución bruta anual por impartir las dos asignaturas de 9.522,52 €, dividida en 15 pagas.

Abenduaren 26ko Administrazio Publikoen zerbitzura dagoen pertsonalaren Bataerazintasunak arautzen dituen Abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 16 artikulua araberan "1. Muga zergaren bidez ordaintzen zaien langileei eta osagarri berezi edo parekagarria duten lanpostuak betetzen

De conformidad con lo dispuesto en el art. 16 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas "1. No podrá autorizarse o reconocerse compatibilidad alguna al personal que desempeñe puestos que comporten la percepción de

dituzten langileei ezin izango zaie bateragarritasuna onartu edo aitortu. 3. Lehenengo apartatuan aipatutako debekutik salbuesten dira unibertsitateko irakasle lagun bezala aritzeko bateragarritasun baimenak 4. artikulua 1. apartatuaren arabera...."

Era berean, aipatu legearen 4.1 artikulua dio "bateragarritasun baimena eman ahal izango da, beti ere Lege honetan ezarritako beste eskaerak betetakoan, irakaskuntzan lanpostu bat betetzeko unibertsitateko irakasle lagun bezala eta dedikazioa lanaldi partzialaren gainetik ezin izango da izan eta epealdi mugatuarekin". Bestalde, aipatu Legea garatzen duen apirilaren 30eko 598/1985 Errege dekretuaren 14. artikulua arabera "abendua 26ko 53/1984 Legeak edo Errege Dekretu honek lanaldi partziala duten lanpostuei egiten dieten aipamenak, astean 30 ordu gaintzen ez duten lanaldiei buruz ari direla ulertu behar da".

Kontuan hartuta, eskatzaileak udal honetan betetzen duen lanpostuak ez duela atxikita ez prestutasunik ez arduradirik, bidezkoa da eskatutako jarduera pribatua onartzea.

53/1984 Legearen 20.2 artikulua arabera, edozein ekintza bateragarri betetzea ez da aitzakia izango bizileku betebeharra ez betetzeko, kargua edo lanpostua betetzeko behar den lantokira ez joateko edo, lanpostuaren eginkizunak betetzerakoan, atzeratze, arduragabekeria edo hutsegitea izateko. Dagozkion hutsegiteak diziplina erregimenaren arabera kalifikatuak eta zigortuak izango dira, eta bateragarritasun baimena edo aitormena automatikoki bertan behera utziko da, dagokion ebazpenean hutsegitea larri edo oso larritzat jotzen bada.

complementos específicos o concepto equiparable, y al retribuido por arancel. 3. Se exceptúan de la prohibición enunciada en el apartado 1, las autorizaciones de compatibilidad para ejercer como Profesor universitario asociado en los términos del apartado 1 del art. 4..."

A su vez, el art. 4.1 de la misma Ley dispone que "podrá autorizarse la compatibilidad, cumplidas las restantes exigencias de esta Ley, para el desempeño de un puesto de trabajo en la esfera docente como Profesor universitario asociado en régimen de dedicación no superior a la de tiempo parcial y con duración determinada". Por su parte el Real Decreto 598/1985, de 30 de abril, que desarrolla la citada Ley, en su art. 14 establece que "en todos los supuestos en que la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, o este Real Decreto se refieren a puestos de trabajo con jornada a tiempo parcial, se ha de entender por tal aquella que no supere las treinta horas semanales".

Considerando que el puesto ocupado por la solicitante en este Ayuntamiento no tiene atribuida disponibilidad ni dedicación, procede reconocer la actividad privada solicitada.

De conformidad con el art. 20.2 de la Ley 53/1984, el ejercicio de cualquier actividad compatible no servirá de excusa al deber de residencia, a la asistencia al lugar de trabajo que requiera su puesto o cargo, ni al atraso, negligencia o descuido en el desempeño de los mismos. Las correspondientes faltas serán calificadas y sancionadas conforme a las normas que se contengan en el régimen disciplinario aplicable, quedando automáticamente revocada la autorización o reconocimiento de compatibilidad si en la resolución correspondiente se califica de falta grave o muy grave.

Abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 14. artikulua ezarritakoaren arabera, arlo pribatua bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasun baimena Udalbatzak eman beharko du.

Aurrean ezarritako guztia kontuan hartuz, egokitzat jotzen da Udalbatza honi ondoko akordioa hartzea proposatzea:

Karrerako funtzionarioa den Ainara Brusau Mitxelena andreari arlo pribatua bigarren lanpostua betetzeko bateragarritasuna aitortzea, Deustuko Unibertsitatean-Donostiako kanpusean, Irakasle gisa lan egiteko, abenduaren 26ko Administrazio Publikoen zerbitzura dauden langileen bateraezintasuna arautzen duen 53/1984 Legean ezarritako baldintzak betetzeagatik.

Baimen honek berarekin darama, batetik, Brusau andreak Unibertsitatean beteko duen lanpostua Deustuko Unibertsitateak emandako txostenean ezarritako ordutegian izan beharko duela eta, bestetik, Brusau andreak Udal honetan dagozkion funtzioak orain arte betetako baldintza beretan egingo dituela.

Donostian, 2018ko azaroaren 9an.

LEHENDAKARITZAKO ZUZENDARIA

Sin.: Edorta Azpiazu Laboa

LEHENDAKARITZAKO ETA GARDENTASUNEKO, GIZA BALIABIDEETAKO ETA BERRIKUNTZAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA.

Sin.: Juan Ramon Viles Mitxelena”

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 14 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, la autorización de compatibilidad para un segundo puesto en el sector privado corresponde al Pleno de la Corporación Local.

Por cuanto antecede, se tiene a bien proponer al Excmo. Ayuntamiento Pleno, la adopción del siguiente acuerdo:

Reconocer la compatibilidad a la funcionaria de carrera Dña. Ainara Brusau Salaberria para desarrollar un segundo puesto de trabajo en el sector privado, como Profesora en la Universidad de Deusto- Campus de San Sebastián, por cumplirse los requisitos establecidos en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas.

La autorización conlleva, por un lado, que el puesto de trabajo en la Universidad se desarrollará en el horario establecido en el informe remitido por la Universidad de Deusto, y por otro, que la Sra. Brusau deberá seguir cumpliendo con sus funciones en este Ayuntamiento en las mismas condiciones en que viene haciéndolo hasta la fecha.

Interviene en este punto la señora D.<sup>a</sup> Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 0.**

**ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 0.**

**ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**OGASUNEKO BATZORDEA**

**COMISIÓN DE HACIENDA**

**13. 2019ko ekitaldiko Aurrekontuaren hasierako onarpena.**

**13. Aprobación inicial del Presupuesto para el ejercicio 2019.**

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO EN PLENO

Toki Ogasunei buruzko Legearen Testu Bateratua onartzen den 2/2004 Errege Dekretu Legegintzakoan, martxoaren 5ean onetsitakoan, 500/1990 Errege Dekretuan eta abenduaren 19ko 21/2003 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko udal entitateen aurrekontu-araudian xedatutakoarekin bat etorri egin da 2019ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren Proiektua. Proiektu honek ondoko atalak ditu:

De conformidad con el Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, el Real Decreto 500/1990 y la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se ha procedido a confeccionar el Proyecto de Presupuesto General para el Ejercicio de 2019 integrado por:

1º.- Donostiako Udalaren Aurrekontua.

1º.- El Presupuesto del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

2º.- DonostiaTIK Erakunde Autonomo Administratiboaren Aurrekontua.

2º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo DonostiaTIK

3º.- Erakunde Autonomo

3º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo



Administratiboaren Aurrekontua: Udalaren  
Musika eta Dantza Estola.

Administrativo Escuela Municipal de Música y  
Danza.

4º.- Erakunde Autonomo  
Administratiboaren Aurrekontua: Kiroletako  
Udal Patronatua.

4º.- El Presupuesto del Organismo Autónomo  
Administrativo Patronato Municipal de  
Deportes.

5º.- Donostiako Sustapena Sozietate  
Anonimoaren Aurrekontua.

5º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima  
Fomento de Donostia-San Sebastián.

6º.- Balneario de la Perla del Oceano, S.L.  
Sozietatearen Aurrekontua.

6º.- El Presupuesto de la Sociedad del  
Balneario de la Perla del Océano, S.L.

7º.- Donostiako Etxegintza Enpresa  
Erakunde Publikoaren Aurrekontua.

7º.- El Presupuesto de la Entidad Pública  
Empresarial de Vivienda Donostiako  
Etxegintza.

8º.- Donostiako Hileta Zerbitzuak, Polloe  
Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

8º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima  
Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San  
Sebastián.

9º.- Donostia Kultura Empresa Erakunde  
Publikoaren Aurrekontua.

9º.- El Presupuesto de la Entidad Pública  
Empresarial de Donostia Kultura.

10º.- Anoeta Kiroldegia Sozietate  
Anonimoaren Aurrekontua.

10º.- El Presupuesto de la Sociedad Anónima  
Anoeta Kiroldegia

11º.- Donostiako Tranbia Konpainia  
Sozietate Anonimoaren Aurrekontua.

11º.- El Presupuesto de la Compañía del  
Tranvía de San Sebastián, S.A.

12º.- Donostia Turismo Sozietate  
Anonimoaren Aurrekontua.

12º.-El Presupuesto de la Sociedad Anónima  
Donostia Turismo.

Erakunde Autonomo Administratiboek eta udal-  
enpresek aurrekontu proiektuak eta  
iharduketak burutzeko proposamenak bidali  
dizkiote Udalari. Informazio honekin batera,  
bere iharduketan erabili diren dokumentuak  
bidali dituzte.

Los Organismos Autónomos Administrativos y  
las empresas municipales, han remitido al  
Ayuntamiento Propuestas de Actuación y  
Proyectos de Presupuestos, respectivamente,  
acompañado de la correspondiente  
documentación.

Aurrean aipatutakoan eta Udalak bere  
programa ezberdinetarako egindako  
proposamenetan oinarrituz egin da Aurrekontu  
Orokorren Proiektua. Dokumentu hau,

En base a dichas actuaciones y a las  
Propuestas realizadas desde el propio  
Ayuntamiento para los distintos programas de  
actuación municipal, se ha formado el

beharrezkoa den dokumentazio eta eranskinekin Udal Plenoari eman zaio, honek bere onespena eman dezan.

Proiektu honek 2018ko abenduaren 11ko Ogasun Batzordean onartutako zuzenketa-ekonomiko, tekniko eta bestelako proposapenak jasotzen ditu ( Akordio proposamen honen I.eranskina).

Beraz, ondokoa onestea proposatzen da.

#### ERABAKIAK

LEHENENGOA.- Donostiako Udalaren 2019ko ekitaldiaren Aurrekontu Proiektua onestea, 358.184.580,60 eurotan orekatua.

BIGARRENA.- DonostiaTIK Erakunde Autonomo Administratiboaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 7.895.862,68 eurotan orekatua.

HIRUGARRENA.- Erakunde Autonomo Administratiboaren, Udalaren Musika eta Dantza Eskola, 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 5.106.863,59 eurotan orekatua.

LAUGARRENA.- Erakunde Autonomo Administratiboaren, Kiroletako Udal Patronatua, 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 15.964.276,41 eurotan orekatua.

BOSTGARRENA.- Donostiako Sustapen Sozietate Anonimoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 13.481.270,00 eurotan zehaztua.

Proyecto de Presupuesto General que con los anexos y documentación complementaria exigida, se somete a la aprobación del Pleno de la Corporación.

Dicho Proyecto recoge las enmiendas de contenido económico, las enmiendas de corrección técnica y las demás enmiendas aprobadas en la Comisión de Hacienda del día 11 de diciembre de 2018 ( Anexo I de la presente propuesta de acuerdo).

Por ello se propone la adopción de los siguientes

#### ACUERDOS

PRIMERO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, nivelado en la cifra de 358.184.580,60 euros.

SEGUNDO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 del Organismo Autónomo Administrativo DonostiaTIK, nivelado en la cifra de 7.895.862,68 euros.

TERCERO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 del Organismo Autónomo Administrativo Escuela Municipal de Música y Danza, nivelado en la cifra de 5.106.863,59euros.

CUARTO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 del Organismo Autónomo Administrativo Patronato Municipal de Deportes, nivelado en la cifra de 15.964.276,41 euros.

QUINTO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Sociedad Anónima Fomento de Donostia-San Sebastián, cifrado en 13.481.270,00 euros.

SEIGARRENA.- Balneario de la Perla del Océano S.L. Sozietatearen 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 591.515,00 eurotan zehaztua.

ZAZPIGARRENA.-Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 37.377.256,52 eurotan orekatua.

ZORTZIGARRENA.- Donostiako Hileta Zerbitzuak, Polloe Sozietate Anonimoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 1.393.050,00 eurotan zehaztua.

BEDERATZIGARRENA.- Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 30.337.233,57 eurotan orekatua.

HAMARGARRENA.- Anoeta Kiroldedia Sozietatearen 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 23.531.151,90 eurotan zehaztua.

HAMAIKAGARRENA.- Donostiako Tranbia Konpainia Sozietate Anonimoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 38.716.660,76 eurotan zehaztua.

HAMABIGARRENA.- Donostia Turismo Sozietate Anonimoaren 2019ko Aurrekontu Proiektua onestea, 3.705.586,00 eurotan zehaztua.

HAMAHIRUGARRENA.- Udalak honako konpromisu-kredituak onestea: 2020rako 28.690.093,62 euro eta 2021erako 17.750.000,00 euro. Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak 2020 ekitaldirako

SEXTO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Sociedad del Balneario de la Perla del Océano, S.L. cifrado en 591.515,00euros.

SÉPTIMO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda Donostiako Etxegintza, nivelado en la cifra de 37.377.256,52 euros.

OCTAVO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Sociedad Anónima Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián, cifrado en 1.393.050,00 euros.

NOVENO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Entidad Pública Empresarial de Donostia Kultura, nivelado en la cifra de 30.337.233,57 euros.

DÉCIMO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Sociedad Anónima Anoeta Kiroldedia cifrado en 23.531.151,90 euros.

UNDÉCIMO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Compañía del Tranvía de San Sebastián S.A., cifrado en 38.716.660,76 euros.

DUODÉCIMO.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 2019 de la Sociedad Anónima Donostia Turismo cifrado en 3.705.586,00 euros.

DECIMOTERCERO.- Comprometer créditos en el Ayuntamiento por importe de 28.690.093,62 euros para el ejercicio 2020 y 17.750.000,00 euros para 2021. La Entidad Pública Empresarial de Vivienda compromete

7.120.000,00 euro konprometitzen ditu, 2021 ekitaldirako 11.360.000,00 euro eta 4.740.000,00 euro 2022 ekitaldirako. Jarduera-plan hau, batez ere mailegu eta Eusko Jaurlaritzako diru-laguntzekin finantzatuko da.

HAMALAU GARRENA.- Aurrekontu Proiektuan agertzen diren Aurrekontu-exekuziorako Udal Arauak onestea.

HAMABOST GARRENA.- 2019rako udal-plantila onestea eta onespén hau Administrazio Publikoen Ministeritzara eta Eusko Jaurlaritzako Lehendakartzara jakinaraztea, diktamen honekin batera doan dokumentuaren arabera.

HAMASEI GARRENA.- Indarrean dauden Lege-xedapenetan ezarritako izapidegintza ematea espedienteari; honen ondorioz, arauzko jendeaurreko erakustaldian erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, Aurrekontua behin-betikoz onetsia geratuko litzateke, inolako ondorengo akordiorik gabe.

Donostia-San Sebastián, 2018ko abenduaren 11n

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA

EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y  
FINANZAS

Fdo.: Jaime Dominguez-Macaya Laurnaga”

7.120.000,00 euros para el ejercicio 2020, 11.360.000,00 euros para el ejercicio 2021 y 4.740.000,00 euros para el ejercicio 2022. Este plan de actuaciones va a ser financiado principalmente mediante préstamos y subvenciones del Gobierno Vasco.

DECIMOCUARTO.- Aprobar las Normas de Ejecución Presupuestaria que figuran en el Proyecto.

DECIMOQUINTO.- Aprobar la plantilla de personal para 2019 conforme al documento que se adjunta al presente dictamen y comunicar dicho acuerdo al Ministerio de las Administraciones Públicas y al Departamento de Presidencia y Justicia del Gobierno Vasco.

DECIMOSEXTO.- Que se dé al expediente la tramitación establecida en las Disposiciones Legales vigentes tal que si durante el período reglamentario de exposición al público no se presentasen reclamaciones, el Presupuesto quedará definitivamente aprobado sin necesidad de posterior acuerdo.

EL TESORERO-DIRECTOR FINANCIERO

Fdo.: Oscar Villasante Arbelaz”

Eztabaida hasita, Jaime Dominguez-Macaya Laurnaga jaunak, Amaia Martin Garin andreak, Miren Albistur Garmendia andreak, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga, D<sup>a</sup>. Amaia Martín Garín, D<sup>a</sup> Miren Albistur Garmendia, D<sup>a</sup>. Amaia Almirall Lopez de

Luzuriaga, D. Ernesto Gasco Gonzalo y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

<b>OSOKO ZUZENKETEN BOZKETA: /</b> <b>VOTACIÓN DE ENMIENDAS A LA TOTALIDAD:</b>
--

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak, Miren Albistur Garmendia andreak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak eta Jaime Dominguez Macaya Laurnaga jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D<sup>a</sup>. Amaia Martín Garín, D<sup>a</sup>. Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, D<sup>a</sup> Miren Albistur Garmendia, D. Ernesto Gasco Gonzalo y D. Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**IRABAZI DONOSTIA TALDEAK AURKEZTUTAKO OSO ZUZENKETAREN BOZKETA:/**  
**ENMIENDA A LA TOTALIDAD PRESENTADA POR EL GRUPO IRABAZI DONOSTIA:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**ABSTENTZIOAK: 6 – EH BILDU.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**ABSTENCIONES: 6 – EH BILDU.**

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO OSOKO ZUZENKETAREN BOZKETA:/**  
**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA A LA TOTALIDAD PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.**

**VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

-----

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Miren Albistur Garmendia andreak, Josu Ruiz Martin jaunak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak eta Jaime Dominguez-Macaya Laurnaga parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D<sup>a</sup>. Amaia Martín Garín, D<sup>a</sup> Miren Albistur Garmendia, D. Josu Ruiz Martín, D. Ernesto Gasco Gonzalo y D. Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

-----

<b>TALDE GUZTIENTZAKO FINANTZAKETA DARAMATEN SARREREN ZATIZKO ZUZENKETAK: / ENMIENDAS PARCIALES DE INGRESOS QUE CONLLEVAN FINANCIACIÓN PARA TODOS LOS GRUPOS:</b>
---

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO TALDE GUZTIENTZAKO FINANTZAKETA DARAMATEN SARREREN ZATIZKO ZUZENKETAK: / ENMIENDAS PARCIALES DE INGRESOS QUE CONLLEVAN FINANCIACIÓN PARA TODOS LOS GRUPOS PRESENTADAS POR EL GRUPO EH BILDU:**

**28. ETA 29. ZUZENKETEN BOZKETA (KAPITAL SARRERA HANDITZEKOAK): / VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 28 Y N.º 29 (DE AUMENTO DE INGRESO DE CAPITAL):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**BAZTERTUAK.**  
**GEHIENGOA.**  
**ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**  
**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**  
**ABSTENTZIOAK: 5 – (3) PP, (2) EH BILDU.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**RECHAZADAS.**  
**MAYORÍA.**  
**VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.**  
**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**  
**ABSTENCIONES: 5 – (3) PP, (2) EH BILDU.**

EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO 50. ETA 57. ZUZENKETAK (KAPITAL SARRERAK HANDITZEKOAK) EZ DIRA ONARGARRIAK UDAL KONTUHARTZAILEAREN TXOSTENAREN ARABERA.

LAS ENMIENDAS N.º 50 Y N.º 57 (DE AUMENTO DE INGRESO DE CAPITAL) DEL GRUPO EH BILDU NO SON ADMINISIBLES SEGÚN INFORME DEL INTERVENTOR MUNICIPAL.

IRABAZI DONOSTIA TALDEAK AURKEZTUTAKO EDUKI EKONOMIKOA DUTEN ZATIZKO ZUZENKETAK: /  
ENMIENDAS PARCIALES DE CONTENIDO ECONÓMICO PRESENTADAS POR EL GRUPO IRABAZI DONOSTIA :

3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. ETA 43. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /

VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 3 , N.º 4, N.º 5, N.º 6, N.º 7, N.º 8, N.º 9, N.º 10, N.º 11, N.º 12, N.º 21, N.º 22, N.º 23, N.º 24, N.º 25, N.º 26, N.º 27, N.º 28, N.º 29, N.º 30 , N.º 31, N.º 32, N.º 33, N.º 34, N.º 35, N.º 36, N.º 37, N.º 38, N.º 39, N.º 40, N.º 41 Y N.º 43 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.

4. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 45. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 4, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 45 DEL MISMO GRUPO.

32. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 93. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 32, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 93 DEL MISMO GRUPO.

40. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 130. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 40, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 130 DEL MISMO GRUPO.

41. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 131. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 41, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 131 DEL MISMO GRUPO.

13., 14. ETA 42. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: / VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 13, N.º 14 Y N.º 42 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENCIONES: 3 – PP.

14. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUTEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DITUEN 15., 16., 17., 18., 19., 20. ETA 85. ZUZENKETAK BERTAN BEHERA GELDITZEN DIRA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 14, DECAEN LAS ENMIENDAS VINCULADAS N.º 15, N.º 16, N.º 17, N.º 18, N.º 19, N.º 20 Y N.º 85 DEL MISMO GRUPO.

101., 103., 104., 105., 106., 107., 108. ETA 109. ZUZENKETEN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: / VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 101, N.º 103, N.º 104, N.º 105, N.º 106, N.º 107, N.º 108 Y N.º 109 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)



PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.

PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.

102. ETA 110. ZUZENKETEN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 102 Y N.º 110 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENCIONES: 3 – PP.

F1 ZUZENKETAREN (SUSTAPENENKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA F1 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE FOMENTO):

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 3 – PP.

F1 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (SUSTAPENENKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) ,  
TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN F1 ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA  
(SUSTAPENENKO GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA). /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA F1 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE  
FOMENTO), DECAE LA ENMIENDA F1 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE DE FOMENTO)  
DEL MISMO GRUPO.

E1 ZUZENKETAREN (ETXEGINTZAKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA), DK1  
ZUZENKETAREN (DONOSTIA KULTURAKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA), A1  
ZUZENKETAREN (ANOETA KIROLDEGIKO KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOA) ETA DB1  
ZUZENKETAREN (DBUSEKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /

VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS E1 (DE DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE ETXEGINTZA), DK1 (DE DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE DONOSTIA KULTURA), A1 (DISMINUCIÓN DE GASTO DE CAPITAL ANOETA KIROLDEGIA) Y DB1 (DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DBUS) DEL GRUPO IRABAZI DONOSTIA:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 9 – (6) EH BILDU, (3) PP.**

**E1 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (ETXEGINTZAKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA), TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN E1 ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA (ETXEGINTZAKO GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA). /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA E1 (DE DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE ETXEGINTZA), DECAE LA ENMIENDA E1 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE DE ETXEGINTZA) DEL MISMO GRUPO.**

**DK1 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (DONOSTIA KULTURAKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA), TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN DK1 ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA (DONOSTIA KULTURAKO SARRERA ARRUNTA MURRIZTEKOA). /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA DK1 (DE DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE DONOSTIA KULTURA), DECAE LA ENMIENDA DK1 (DE DISMINUCIÓN DE INGRESO CORRIENTE DE DONOSTIA KULTURA) DEL MISMO GRUPO:**

**A1 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (ANOETA KIROLDEGIKO GASTUA MURRIZTEKOA), TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN A1 ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA (DONOSTIA KULTURAKO SARRERA ARRUNTA MURRIZTEKOA). /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA A1 (DISMINUCIÓN DE GASTO DE CAPITAL DE ANOETA KIROLDEGIA), DECAE LA ENMIENDA A1 (AUMENTO DEL GASTO DE CAPITAL ANOETA KIROLDEGIA) DEL MISMO GRUPO:**

**DB1 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (DBUSEKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA), TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN DB1 ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA (DBUSEKO GASTU ARRUNTA). /**

AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA DB1 (DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DBUS), DECAE LA ENMIENDA DB1 (AUMENTO DE GASTO CORRIENTE DBUS) DEL MISMO GRUPO:

IRABAZI DONOSTIA TALDEAK AURKEZTUTAKO GASTU ZUZENKETAK: /  
ENMIENDAS DE GASTO DEL GRUPO IRABAZI DONOSTIA :

3-14 BITARTEKO ZUZENKETAK (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK), 21-43 BITARTEKO ZUZENKETAK (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) ETA 101-110 BITARTEKO ZUZENKETAK (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) ONARTU EZ DIRENEZ, BERTAN BEHERA GELDITU DIRA, FINANTZAKETA FALTAGATIK, BESTE HAUEK: 44.A, 46-84 BITARTEKOAK, 86-92 BITARTEKOAK ETA 94-100 BITARTEKOAK (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOAK) ETA 111-129 BITARTEKOAK (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOA), HAUEK GUZTIAK TALDE BERDINAK AURKEZTUAK.

AL NO HABERSE APROBADO LAS ENMIENDAS N.º 3 A LA N.º 14 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE), N.º 21 A LA N.º 43 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE) Y DE LA N.º 101 A LA N.º 110 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL), DECAEN POR FALTA DE FINANCIACIÓN LAS ENMIENDAS N.º 44, N.º 46 A LA N.º 84, N.º 86 A LA N.º 92 Y N.º 94 A LA N.º 100 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE) Y LAS ENMIENDAS N.º 111 A LA N.º 129 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL) TODAS ELLAS DEL MISMO GRUPO.

127 ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOA), FINANTZAKETA FALTAGATIK, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 132. ZUZENKETA (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOA) BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL HABER DECAÍDO LA ENMIENDA N.º 127 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL) POR FALTA DE FINANCIACIÓN, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 132 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL) DEL MISMO GRUPO.

PP TALDEAK AURKEZTUTAKO EDUKI EKONOMIKOA DUTEN ZATIZKO ZUZENKETAK: /  
ENMIENDAS PARCIALES DE CONTENIDO ECONÓMICO DEL GRUPO PP:

49. ZUZENKETA ADOSTUAREN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOA), 30. ZUZENKETA ADOSTUAREN (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA), 33. ZUZENKETA ADOSTUAREN (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA). 53. ZUZENKETA ADOSTUAREN (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOA), 55. ZUZENKETA ADOSTUAREN (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOA), 22. ZUZENKETA ADOSTUAREN (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA), 23. ZUZENKETA ADOSTUAREN (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA), 65. ZUZENKETA ADOSTUAREN (KAPITAL

GASTUA HANDITZEKOA), 34. ZUZENKETA ADOSTUAREN (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA) ETA 72. ZUZENKETA ADOSTUAREN (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS TRANSACCIONADAS N.º 49 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL), N.º 30 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE), N.º 33 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE), N.º 53 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL), N.º 55 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL), N.º 22 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE), N.º 23 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE), N.º 65 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL), N.º 34 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE) Y N.º 72 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL):

**BOZKETAREN EMAITZA:**

ONARTUAK.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

APROBADAS.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA

1.GO, 16. ETA 17. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 1, N.º 16 Y N.º 17 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):

**BOZKETAREN EMAITZA:**

BAZTERTUAK.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

AURKAKO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.

ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

RECHAZADAS.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.

ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 12. ETA 13. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 2, N.º 3, N.º 4, N.º 5, N.º 6, N.º 7, N.º 8, N.º 9, N.º 10, N.º 12 Y N.º 13 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):

**BOZKETAREN EMAITZA:**

BAZTERTUAK.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

RECHAZADAS.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 3 – PP.

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.**

**2. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 19. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 2, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 19 DEL MISMO GRUPO.**

**11. ETA 14. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 11 Y N.º 14 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):**

**BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.**

**15. ZUZENKETAREN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 15 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):**

**BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI  
DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI  
DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (6) EH BILDU.  
ABSTENCIONES: 0.**

**18. ZUZENKETAREN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 18 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
BAZTERTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.  
AURKAKO BOTOAK: 17 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
ABSTENTZIOAK: 6 – EH BILDU.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
RECHAZADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.  
VOTOS EN CONTRA: 17 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
ABSTENCIONES: 6 – EH BILDU.

35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 43., 44., 45., 46. ETA 48. ZUZENKETEN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 35, N.º 36, N.º 37, N.º 38, N.º 39, N.º 40, N.º 41, N.º 43, N.º 44, N.º 45, N.º 46 Y N.º 48 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
BAZTERTUAK.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.  
KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
RECHAZADAS.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 3 – PP.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)  
IRABAZI DONOSTIA.

38. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 58. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 38, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 58 DEL MISMO GRUPO.

46. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 76. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 46, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 76 DEL MISMO GRUPO.

48. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 69. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /  
AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 48, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 69 DEL MISMO GRUPO.

42. ETA 47. ZUZENKETEN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /

VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 42 Y N.º 47 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.**

**KONTRATO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (6) EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 3 – PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (6) EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**47. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUTEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DITUEN 75. ETA 77. ZUZENKETAK BERTAN BEHERA GELDITZEN DIRA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 47, DECAEN LAS ENMIENDAS VINCULADAS N.º 75 Y N.º 77 DEL MISMO GRUPO.**

**E1, E2 ETA E3 ZUZENKETEN (ETXEGINTZAKO KAPITAL SARRERA HANDITZEKOAK) BOZKETA: /**

**VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS E1, E2 Y E3 (DE AUMENTO DE INGRESO DE CAPITAL DE ETXEGINTZA):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.**

**KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 3 – PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**E1, E2 ETA E3 ZUZENKETAK ONARTU EZ DIRENEZ (ETXEGINTZAKO KAPITAL SARRERA HANDITZEKOAK), TALDE BERDINAK AURKEZTU DITUEN E1, E2 ETA E3 ZUZENKETAK (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOAK) BERTAN BEHERA GELDITZEN DIRA. / AL NO HABERSE APROBADO LAS ENMIENDAS E1, E2 Y E3 (DE AUMENTO DE INGRESO DE CAPITAL DE ETXEGINTZA), DECAEN LAS ENMIENDAS E1, E2 Y E3 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL DE ETXEGINTZA).**

**PP TALDEAK AURKEZTUTAKO GASTU ZUZENKETAK: /**

**ENMIENDAS DE GASTO DEL GRUPO PP:**

1-18 BITARTEKO ZUZENKETAK (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) ETA 35-48 BITARTEKO ZUZENKETAK (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) ONARTU EZ DIRENEZ, BERTAN BEHERA GELDITU DIRA, FINANTZAKETA FALTAGATIK, BESTE HAUEK: 20.A, 21.A, 24-29 BITARTEKOAK, 31.A ETA 32.A (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOAK) ETA 50-52 BITARTEKO ZUZENKETAK, 54.A, 56.A ETA 57.A, 59-64 BITARTEKOAK, 66-68 BITARTEKOAK, 70.A, 71.A, 73.A ETA 74.A (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOAK) HAUEK GUZTIAK TALDE BERDINAK AURKEZTUAK.

AL NO HABERSE APROBADO LAS ENMIENDAS N.º 1 A LA N.º 18 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE) Y LAS ENMIENDAS N.º 35 A LA N.º 48 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL), DECAEN POR FALTA DE FINANCIACIÓN LAS ENMIENDAS N.º 20, N.º 21, N.º 24 A LA N.º 29, N.º 31 Y N.º 32 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE) Y LAS ENMIENDAS N.º 50 A LA N.º 52, N.º 54, N.º 56 Y N.º 57, N.º 59 A LA N.º 64, N.º 66 A LA N.º 68, N.º 70, N.º 71, N.º 73 Y N.º 74 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL) TODAS ELLAS DEL MISMO GRUPO.

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO EDUKI EKONOMIKOA DUTEN ZATIZKO ZUZENKETAK: /  
ENMIENDAS PARCIALES DE CONTENIDO ECONÓMICO DEL GRUPO EH BILDU:**

2., 3., 4., 6., 7., 8., 9., 10., 11. ETA 12. ZUZENKETEN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /

VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 2, N.º 3, N.º 4, N.º 6, N.º 7, N.º 8, N.º 9, N.º 10, N.º 11 Y N.º 12, (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):

**BOZKETAREN EMAITZA:**

BAZTERTUAK.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.

KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI  
DONOSTIA.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

RECHAZADAS.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI  
DONOSTIA.

5. ZUZENKETAREN (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /

VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 5 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE):



**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 3 – PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 3 – PP.**

**30., 31., 32., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42., 43. ETA 44. ZUZENKETEN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) BOZKETA: /**

**VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 30, N.º 31, N.º 32, N.º 34, N.º 35, N.º 36, N.º 37, N.º 38, N.º 39, N.º 40, N.º 41, N.º 42, N.º 43 Y N.º 44 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI**

**DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI**

**DONOSTIA.**

**30. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 54. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 30, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 54 DEL MISMO GRUPO.**

**31. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 45. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 31, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 45 DEL MISMO GRUPO.**

**34. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 55. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. /**

**AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 34, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 55 DEL MISMO GRUPO.**

36. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 56. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 36, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 56 DEL MISMO GRUPO.

33. ZUZENKETAREN (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 33 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 3 – PP.

52. ETA 53. ZUZENKETA (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOA) BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 52 Y N.º 53 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL):

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUAK.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.

KONTRATO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADAS.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

52. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 59. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 52, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 59 DEL MISMO GRUPO.

53. ZUZENKETA ONARTU EZ DENEZ, HONEKIN LOTURA DUEN ETA TALDE BERDINAK AURKEZTU DUEN 60. ZUZENKETA BERTAN BEHERA GELDITZEN DA. / AL NO HABERSE APROBADO LA ENMIENDA N.º 53, DECAE LA ENMIENDA VINCULADA N.º 60 DEL MISMO GRUPO.

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO GASTU ZUZENKETAK: /  
ENMIENDAS DE GASTO DEL GRUPO EH BILDU:**

2-12 BITARTEKO ZUZENKETAK (GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOAK) ETA 30-44 BITARTEKO ZUZENKETAK (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) ONARTU EZ DIRENEZ, BERTAN BEHERA GELDITU DIRA, FINANTZAKETA FALTAGATIK, TALDE BERDINAK AURKEZTU DITUEN BESTE HAUEK: 13-27 BITARTEKO ZUZENKETAK (GASTU ARRUNTA HANDITZEKOAK), 46.A ETA 47.A (KAPITAL SARRERA MURRIZTEKOAK), 48.A ETA 49.A (KAPITAL GASTUA HANDITZEKOAK), 51.A (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK), 58.A (KAPITAL GASTUA MURRIZTEKOAK) ETA F1, F2 ETA F3 ZUZENKETAK (DONOSTIA SUSTAPENENKO GASTU ARRUNTA MURRIZTEKOA) ETA F4 ZUZENKETA (DONOSTIA SUSTAPENENKO GASTU ARRUNTA HANDITZEKOA).

AL NO HABERSE APROBADO LAS ENMIENDAS N.º 2 A LA N.º 12 (DE REDUCCIÓN DE GASTO CORRIENTE) Y LAS ENMIENDAS N.º 30 A LA N.º 44 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL), DECAEN POR FALTA DE FINANCIACIÓN LAS ENMIENDAS N.º 13 A LA N.º 27 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE), N.º 46 Y N.º 47 (DE REDUCCIÓN DE INGRESO DE CAPITAL), N.º 48 Y N.º 49 (DE AUMENTO DE GASTO DE CAPITAL), LA N.º 51 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL) Y N.º 58 (DE REDUCCIÓN DE GASTO DE CAPITAL) Y LAS ENMIENDAS F1, F2 Y F3 (DE DISMINUCIÓN DE GASTO CORRIENTE DE FOMENTO S.S.) Y LA F4 (DE AUMENTO DE GASTO CORRIENTE DE FOMENTO S.S.) TODAS ELLAS DEL MISMO GRUPO.

-----  
II

INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA KONTROLA

MOZIOAK

II.1

MOZIO ARRUNTAK

14. Mozio arrunta, IRABAZI taldeak aurkeztua, Donostiako etxebizitza hutsei buruzkoa.

II

INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

MOCIONES

II.1

MOCIONES ORDINARIAS

14. Moción ordinaria, presentada por el Grupo IRABAZI, sobre vivienda vacía en Donostia.

“Amaia Martin Garinek, Irabazi Donostia udal taldearen bozeramaileak, Udalbatzaren Araudi Organikoko 98. artikulua araberak, hurrengo MOZIOA aurkeztu du OSOKO BILKURAN EZTABAIDA dadin, Donostian hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzeko premiari BURUZ.

“Amaia Martin Garin, Portavoz del Grupo Municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN PARA SU DEBATE EN EL PLENO, SOBRE la necesidad de movilizar la vivienda vacía en Donostia.

#### JUSTIFIKAZIOA

#### JUSTIFICACIÓN

Etxebizitza publikoko parkearen urritasuna herrialde modura gainditu beharreko erronka handietako bat da, arao horrek euskal gizartean duen ondorio zuzena dela medio. Gaur egun, Higiezin Merkatuari buruzko inkestaren arabera, Euskadin 2017. urtean, 84.082 pertsona lehendabiziko etxebizitzara sartzeko premian daude, eta horietako hiru laurdenak ez du diru-sarrerarik edo dituen diru-sarrerak ez dira horretarako aski. Gainera, Etxebidek gizarte alokairurako ia 62.515 etxebizitza eskaera zenbatzen ditu.

La escasez del parque de vivienda pública es uno de los grandes retos que debemos afrontar como país, dada la repercusión directa de este problema en la sociedad vasca. Actualmente, según la encuesta sobre el Mercado Inmobiliario en Euskadi de 2017, 84.082 personas tienen la necesidad de acceso a primera vivienda, de las cuales 3 de cada 4 no poseen ingresos o los que poseen son insuficientes. Además, Etxebide cuenta con casi 62.515 solicitudes de vivienda de alquiler social.

Horren aurrean, hutsik dauden 58.697 etxebizitza ditugu. Horietako 35.647 alokairuko merkaturan mugitzeko kudea daitezke. Donostian, egungo Etxebizitza Planak hirian 3.885 etxebizitza hutsik daudela aitortzen du. Hori dela eta, hutsik dauden etxebizitzak alokairuko etxebizitza publikoaren parkera mugitzea lehentasunezko kontua izan behar da Gobernuaren jardunean. Lehentasun hori Arartekoak berak jasotzen zuen 2017. urteko Eusko Legebiltzarraren urteko txostenean “Euskadiko herri-administrazioei babes publikoko etxebizitzaren parkea handitzeko” eskatuz.

Frente a esto, nos encontramos con 58.697 viviendas vacías, de las cuales 35.647 son gestionables para su movilización al mercado del alquiler. En Donostia, el Plan de Vivienda actual reconoce que hay en la ciudad 3.885 viviendas vacías. Es por esto que la movilización de la vivienda vacía al parque de vivienda pública en alquiler debe ser una prioridad en la acción de gobierno. Una prioridad que el propio Ararteko recogía en el Informe anual al Parlamento Vasco 2017, solicitando “a las administraciones públicas vascas que amplíen el parque de viviendas de protección pública” .

Hutsik dauden etxebizitzak mugitu ahal izateko ezinbestekoa da berehala behar beste bide arakatzea. Gaur egun, Etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legean hainbat tresna eskaintzen dira, arauz behar bezala garatu

Para lograr la movilización de la vivienda vacía es necesario explorar tantas vías como sean necesarias con urgencia. La actual Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda, nos otorga algunas herramientas que deben ser

behar direnak, horiek txertatzea ahalbidetuko duten prozesuen bidez. Hutsik dauden etxebizitzaren erregistroa, kanonaren kobrantza edo behartutako alokairua hutsik dauden milaka etxebizitza horiek babestutako etxebizitzaren parkera mugitzeko baliabideak daitezkeen zenbait tresna dira.

Horri buruzko Legea garatzen hasi behar gara lehenbailehen.

Alde batetik, haren garapenari buruzko zenbait arazoak sorrarazten dituen problematika kontuan hartuz. Inor bizi ez den etxebizitzaren erregistroa garatzea, inor bizi ez den etxebizitzari kanonaren kobrantza erregulatzea edo egiaztatutako premia eta eskaria dagoen testuingurutan behartutako alokairua aplikatzea Legearen alderdi jakinak dira, eta ez dago garbi udalen eskumena diren, esparru autonomiko bat eskatzen ote duten edo soilik Eusko Jaurlaritzak arautuko ote dituen.

Bestalde, Eusko Legebiltzarrak berak azken urteotan legez besteko zenbait proposamenetan etxebizitzaren egungo arazoari irtenbidea emateko legeari dagozkion alderdi ezberdinak garatzeko premia onartu du, modu horretan, pertsona guztiek etxebizitza bat eskuratzeko duen eskubide subjektiboa betetz. 2018ko uztailan Eusko Legebiltzarrak onartu zuen Eusko Jaurlaritzari hertsatuki eskatzea "beharrezko prozedurak zehaztu ditzan eta beharrezkoak diren ekintza guztiak burutu ditzan, Konstituzio Auzitegiak indarreko balio gabetzea altxatzen duenean, Etxebizitzari buruzko 3/2015 legean hutsik dauden etxebizitzari buruz aurreikusten den erregistroa martxan jarri ahal izateko (...)" Konstituzionalaren Epaia 2018ko irailaren 19an iritsi zen, legearen alderdi ugari garatzeko aukera emanez, gaurdaino

correctamente desarrolladas reglamentariamente, con procesos que faciliten su implementación. El registro de viviendas vacías, el cobro del canon o el alquiler forzoso son herramientas que pueden lograr que esas miles de viviendas vacías sean movilizadas al parque de vivienda protegida.

Debemos comenzar a desarrollar con urgencia la Ley a este respecto.

Por un lado, dada la problemática que suscitan algunas ambigüedades sobre el desarrollo de la misma. El desarrollo de registros de viviendas deshabitadas, la regulación del cobro del canon a la vivienda deshabitada, o la aplicación del alquiler forzoso en ámbitos de acreditada necesidad y demanda son aspectos de la Ley que no queda claro si competen a los ayuntamientos, requieren de un marco autonómico o son materias que regulará únicamente el Gobierno Vasco.

Por otro lado, porque el propio Parlamento Vasco ha aprobado en distintas proposiciones no de ley en los últimos años la urgencia de desarrollar los diferentes aspectos de la ley que permitan dar solución al problema actual de la vivienda, dando cumplimiento al derecho subjetivo de toda persona al acceso a una vivienda. En julio de 2018 el Parlamento Vasco aprobaba instar al Gobierno Vasco "a definir los procedimientos necesarios y a realizar todas las acciones precisas para que, en el momento en el que el Tribunal Constitucional levante la suspensión vigente, se pueda poner en marcha el registro de viviendas deshabitadas previsto en la ley 3/2015 de vivienda (...)". La Sentencia del Constitucional llegó el 19 de septiembre de 2018 abriendo la posibilidad de desarrollar múltiples aspectos de la ley que han estado paralizados hasta la

geldiarazi egin direnak.

Donostian etxebizitzarako sarbidea lehen mailako arazo bilakatu da. Hirian alokairuaren batez besteko prezioa 1.300 eurokoa da hilean, eta prezio hori % 20 igo da urte bakarrean. Soldata baxu eta aldi baterako lanak ezaugarri dituen prekarietate orokorreko errealitate honetan zenbaki horrek oinarritzko eskubide hori eskuraezin bilakatzen du familia gehientzat. Horren ondorioz, aurreko urtearen alderatuz alokairuko etxegabetze kasuak % 30 baino gehiago areagotu dira: 684 familia etxegabetu dituzte urte honetako lehendabiziko sei hilabeteetan Euskadin; 151 etxegabetze hipoteka gauzatuta, 465 etxegabetze alokairuko etxebizitzetan eta 68 etxegabetze beste arrazoi batzuk direla medio. Gainera, etxebizitzaren prezioa areagotzearen ondorioz, pertsona askok ezin dute hirian bizi. Horrenbestez, errealitate horri aurre egiteko neurriak txertatu behar dira berehala: etxebizitzaren prezioa erregulatzea alokairuaren burbuila frenatuz, gizarte alokairuko etxebizitza publikoaren parkea areagotzea, hutsik dauden etxebizitzak mugitzea; hori guztiori etxebizitza eskuratzeko eskubide subjektiboa bermatu eta bizitegi-premia egoeran dauden pertsonak defendatzeko.

Horregatik guztiagatik, eta hori izanik, prekarietatearen aurka eta bizitza duinaren alde borrokatzearekin batera, Donostiako herritarrak gehien kezkatu eta arduratzen dituen gaia, Udal honek Etxebizitzari buruzko 3/2015 Legearen 7. artikulua betetzeko neurri eraginkorrek garatu behar ditu.

#### MOZIO ARRUNTA

1. Donostiako Udaltzako hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurkitzari hutsik dagoen etxebizitza mugitzeko premiazko ekintzak

fecha.

En Donostia el acceso a la vivienda se ha convertido en un problema de primera magnitud. El precio del alquiler medio en la ciudad se sitúa en 1.300 euros al mes, incrementando el precio en sólo un año en un 20%, una cifra que en la realidad de precariedad generalizada con bajos salarios y trabajos temporales convierte este derecho básico en algo inalcanzable para la mayoría de familias, provocando el aumento en más de un 30% de los desahucios de alquiler respecto al año anterior: 684 familias han sido desahuciadas en los seis primeros meses de este año en Euskadi; 151 desahucios por ejecución hipotecaria, 465 desahucios en viviendas de alquiler y 68 desahucios por otras causas. Además el aumento del precio de la vivienda está provocando que muchas personas no puedan vivir en la ciudad. Por tanto, es urgente la implementación de medidas que hagan frente a esta realidad: regulación del precio de la vivienda frenando la burbuja del alquiler, ampliar el parque de vivienda pública de alquiler social, movilizar la vivienda vacía; todo ello, para garantizar el derecho subjetivo a la vivienda y defender a las personas en situación de emergencia habitacional.

Por todo ello, y siendo éste el tema que más preocupa y ocupa a la ciudadanía donostiarra junto a la lucha contra la precariedad y por una vida digna, este ayuntamiento debe de desarrollar medidas efectivas para que se cumpla el artículo 7 de la ley 3/2015 de Vivienda.

#### MOCIÓN ORDINARIA

1. El Ayuntamiento Pleno de Donostia/San Sebastián insta al Gobierno Vasco a llevar a cabo acciones urgentes para movilizar la

burutu ditzan, hirian etxebizitza eskuratzeko dagoen arazo larria kontuan izanik.

2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari ezagutaraz dezan, hiru hilabeteko epean, hutsik dauden etxebizitzak mugitzeko garatu asmo dituen neurrien kronograma, Udal honek hutsik dauden etxebizitzak gizarte alokairuko parke publikora mugitzeko eraginkorrak izango diren neurriak garatu ahal izateko aurreikusten dituen arauekin batera.

Donostian, 2018ko azaroaren 5ean

Sin.: Amaia Martin Garin,

Irabazi Donostia udal taldearen bozeramailea“.

vivienda vacía, a la vista del grave problema de acceso a la vivienda que hay en la ciudad.

2. El Ayuntamiento Pleno de Donostia/San Sebastián insta al Gobierno Vasco a dar a conocer, en el plazo de tres meses, el cronograma con las medidas que piensa desarrollar para movilizar la vivienda vacía así como las normas previstas que permitan que este ayuntamiento disponga de autonomía suficiente para poder desarrollar medidas efectivas para movilizar la vivienda vacía hacia el parque público de vivienda de alquiler social.

Donostia, a 5 de Noviembre de 2018

Fdo.: Amaia Martin Garin

Portavoz del Grupo Municipal Irabazi Donostia“.

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Ricardo Burutaran Ferre jaunak, Enrique Ramos Vispo jaunak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D.<sup>a</sup> Amaia Martín Garín, D. Ricardo Burutaran Ferré, D. Enrique Ramos Vispo y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO 1.GO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 6 – EH BILDU.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 5 – (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (6) EH BILDU, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (6) EH BILDU, (2) IRABAZI

DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 3 – PP.

**EAJ-PNV ETA PSE-EE TALDEEK AURKEZTUTAKO 1.GO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR LOS GRUPOS EAJ-PNV Y PSE-EE:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 3 – PP.

**EAJ-PNV ETA PSE-EE TALDEEK AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR LOS GRUPOS EAJ-PNV Y PSE-EE:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 3 – PP.



14. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 14:

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADO.**  
**UNANIMIDAD.**

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN  
BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO  
DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Udalbatzak, bi mila eta hemezortziko abenduaren hogeian izan zuen osoko bilera ohikoan, IRABAZI DONOSTIA taldeak Donostiako etxebizitza hutsei buruz aurkeztutako mozio arrunt bat onartu zuen, hiru zuzenketa eginda: bata EH Bildu taldearena, xedapen zatiari beste puntu bat (hirugarrena) gehitzekoa, eta beste biak EAJ/PNV eta PSE-EE taldeek adostutakoak, xedapen zatiko lehenengo eta bigarren puntuak aldatzekoak. Horrenbestez, hauxe da azkenean onartu zen testua:

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Ordinaria celebrada el día veinte de diciembre de dos mil dieciocho, aprobó la siguiente Moción Ordinaria presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA sobre vivienda vacía en Donostia, que incorpora tres enmiendas aprobadas, la primera presentada por el Grupo EH BILDU de adición de un 3.er punto a la parte dispositiva y las otras dos enmiendas, transaccionadas por los grupos EAJ/PNV y PSE-EE, de modificación del primer y segundo punto de la parte dispositiva, siendo el texto definitivamente aprobado el siguiente:

*“Etxebizitza publikoko parkearen urritasuna herrialde modura gainditu beharreko erronka handietako bat da, arao horrek euskal gizartean duen ondorio zuzena dela medio. Gaur egun, Higiezin Merkatuari buruzko inkestaren arabera, Euskadin 2017. urtean, 84.082 pertsona lehendabiziko etxebizitzara sartzeko premian daude, eta horietako hiru laurdenak ez du diru-sarrerarik edo dituen diru-sarrerak ez dira horretarako aski. Gainera, Etxebidek gizarte alokairurako ia 62.515 etxebizitza eskaera zenbatzen ditu.*

*“La escasez del parque de vivienda pública es uno de los grandes retos que debemos afrontar como país, dada la repercusión directa de este problema en la sociedad vasca. Actualmente, según la encuesta sobre el Mercado Inmobiliario en Euskadi de 2017, 84.082 personas tienen la necesidad de acceso a primera vivienda, de las cuales 3 de cada 4 no poseen ingresos o los que poseen son insuficientes. Además, Etxebide cuenta con casi 62.515 solicitudes de vivienda de alquiler social.*

*Horren aurrean, hutsik dauden 58.697 etxebizitza ditugu. Horietako 35.647 alokairuko merkaturan mugitzeko kudea daitezke. Donostian, egungo Etxebizitza Planak hirian*

*Frente a esto, nos encontramos con 58.697 viviendas vacías, de las cuales 35.647 son gestionables para su movilización al mercado del alquiler. En Donostia, el Plan de Vivienda*

*3.885 etxebizitza hutsik daudela aitortzen du. Hori dela eta, hutsik dauden etxebizitzak alokairuko etxebizitza publikoaren parkera mugitzea lehentasunezko kontua izan behar da Gobernuaren jardunean. Lehentasun hori Arartekoak berak jasotzen zuen 2017. urteko Eusko Legebiltzarraren urteko txostenean "Euskadiko herri-administrazioei babes publikoko etxebizitzaren parkea handitzeko" eskatuz.*

*Hutsik dauden etxebizitzak mugitu ahal izateko ezinbestekoa da berehala behar beste bide arakatzea. Gaur egun, Etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legean hainbat tresna eskaintzen dira, arauz behar bezala garatu behar direnak, horiek txertatzea ahalbidetuko duten prozesuen bidez. Hutsik dauden etxebizitzaren erregistroa, kanonaren kobrantza edo behartutako alokairua hutsik dauden milaka etxebizitza horiek babestutako etxebizitzaren parkera mugitzeko baliabideak daitezkeen zenbait tresna dira.*

*Horri buruzko Legea garatzen hasi behar gara lehenbailehen.*

*Alde batetik, haren garapenari buruzko zenbait anbigüetasunek sorrarazten duten problematika kontuan hartuz. Inor bizi ez den etxebizitzaren erregistroa garatzea, inor bizi ez den etxebizitzari kanonaren kobrantza erregulatzea edo egiaztatutako premia eta eskaria dagoen testuingurutan behartutako alokairua aplikatzea Legearen alderdi jakinak dira, eta ez dago garbi udalen eskumena diren, esparru autonomiko bat eskatzen ote duten edo soilik Eusko Jaurlaritzak arautuko ote dituen.*

*Bestalde, Eusko Legebiltzarrak berak azken urteotan legez besteko zenbait proposamenetan etxebizitzaren egungo arazoari irtenbidea emateko legeari dagozkion alderdi ezberdinak garatzeko premia onartu du, modu horretan, pertsona guztiek etxebizitza bat eskuratzeko duen eskubide subjektiboa betez. 2018ko uztailan Eusko Legebiltzarrak onartu zuen Eusko Jaurlaritzari hertsatuki eskatzea "beharrezko prozedurak zehaztu ditzan eta beharrezkoak diren ekintza guztiak burutu ditzan, Konstituzio Auzitegiak indarreko*

*actual reconoce que hay en la ciudad 3.885 viviendas vacías. Es por esto que la movilización de la vivienda vacía al parque de vivienda pública en alquiler debe ser una prioridad en la acción de gobierno. Una prioridad que el propio Ararteko recogía en el Informe anual al Parlamento Vasco 2017, solicitando "a las administraciones públicas vascas que amplíen el parque de viviendas de protección pública".*

*Para lograr la movilización de la vivienda vacía es necesario explorar tantas vías como sean necesarias con urgencia. La actual Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda, nos otorga algunas herramientas que deben ser correctamente desarrolladas reglamentariamente, con procesos que faciliten su implementación. El registro de viviendas vacías, el cobro del canon o el alquiler forzoso son herramientas que pueden lograr que esas miles de viviendas vacías sean movilizadas al parque de vivienda protegida.*

*Debemos comenzar a desarrollar con urgencia la Ley a este respecto.*

*Por un lado, dada la problemática que suscitan algunas ambigüedades sobre el desarrollo de la misma. El desarrollo de registros de viviendas deshabitadas, la regulación del cobro del canon a la vivienda deshabitada, o la aplicación del alquiler forzoso en ámbitos de acreditada necesidad y demanda son aspectos de la Ley que no queda claro si competen a los ayuntamientos, requieren de un marco autonómico o son materias que regulará únicamente el Gobierno Vasco.*

*Por otro lado, porque el propio Parlamento Vasco ha aprobado en distintas proposiciones no de ley en los últimos años la urgencia de desarrollar los diferentes aspectos de la ley que permitan dar solución al problema actual de la vivienda, dando cumplimiento al derecho subjetivo de toda persona al acceso a una vivienda. En julio de 2018 el Parlamento Vasco aprobaba instar al Gobierno Vasco "a definir los procedimientos necesarios y a realizar todas las acciones precisas para que, en el momento en el que el Tribunal Constitucional*

*baliogabetzea altxatzen duenean, Etxebizitzari buruzko 3/2015 legean hutsik dauden etxebizitzetarako buruz aurreikusten den erregistroa martxan jarri ahal izateko (...). Konstituzionalaren Epaia 2018ko irailaren 19an iritsi zen, legearen alderdi ugari garatzeko aukera emanez, gaurdaino geldiarazi egin direnak.*

*Donostian etxebizitzarako sarbidea lehen mailako arazo bilakatu da. Hirian alokairuaren batez besteko prezioa 1.300 eurokoa da hilean, eta prezio hori % 20 igo da urte bakarrean. Soldata baxu eta aldi baterako lanak ezaugarri dituen prekarietate orokorreko errealitate honetan zenbaki horrek oinarrizko eskubide hori eskuraezin bilakatzen du familia gehienentzat. Horren ondorioz, aurreko urtearen alderatuz alokairuko etxebizitzetarako kasuak % 30 gehiago areagotu dira: 684 familia etxebizitzetarako dituzte urte honetako lehendabiziko sei hilabeteetan Euskadin; 151 etxebizitzetarako hipoteka gauzatuta, 465 etxebizitzetarako alokairuko etxebizitzetarako eta 68 etxebizitzetarako beste arrazoi batzuk direla medio. Gainera, etxebizitzetarako prezioa areagotzearen ondorioz, pertsona askok ezin dute hirian bizi. Horrenbestez, errealitate horri aurre egiteko neurriak txertatu behar dira berehala: etxebizitzetarako prezioa erregulatzea alokairuaren burbuila frenatuz, gizarte alokairuko etxebizitzetarako publikoaren parkea areagotzea, hutsik dauden etxebizitzetarako mugitzea; hori guztiari etxebizitzetarako eskubide subjektiboa bermatu eta bizitegi-premia egoeran dauden pertsonak defendatzeko.*

*Horregatik guztiagatik, eta hori izanik, prekarietatearen aurka eta bizitza duinaren alde borrokatzearekin batera, Donostiako herritarrak gehien kezkatu eta arduratzen dituen gaia, Udal honek Etxebizitzari buruzko 3/2015 Legearen 7. artikulua betetzeko neurri eraginkorrak garatu behar ditu.*

#### MOZIO ARRUNTA

*1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Etxebizitzetarako Plan Zuzentzailean etxebizitzetarako arazoa konpontzeko xedatutako neurriak indartzeko,*

*levante la suspensión vigente, se pueda poner en marcha el registro de viviendas deshabitadas previsto en la ley 3/2015 de vivienda (...). La Sentencia del Constitucional llegó el 19 de septiembre de 2018 abriendo la posibilidad de desarrollar múltiples aspectos de la ley que han estado paralizados hasta la fecha.*

*En Donostia el acceso a la vivienda se ha convertido en un problema de primera magnitud. El precio del alquiler medio en la ciudad se sitúa en 1.300 euros al mes, incrementando el precio en sólo un año en un 20%, una cifra que en la realidad de precariedad generalizada con bajos salarios y trabajos temporales convierte este derecho básico en algo inalcanzable para la mayoría de familias, provocando el aumento en más de un 30% de los desahucios de alquiler respecto al año anterior: 684 familias han sido desahuciadas en los seis primeros meses de este año en Euskadi; 151 desahucios por ejecución hipotecaria, 465 desahucios en viviendas de alquiler y 68 desahucios por otras causas. Además el aumento del precio de la vivienda está provocando que muchas personas no puedan vivir en la ciudad. Por tanto, es urgente la implementación de medidas que hagan frente a esta realidad: regulación del precio de la vivienda frenando la burbuja del alquiler, ampliar el parque de vivienda pública de alquiler social, movilizar la vivienda vacía; todo ello, para garantizar el derecho subjetivo a la vivienda y defender a las personas en situación de emergencia habitacional.*

*Por todo ello, y siendo éste el tema que más preocupa y ocupa a la ciudadanía donostiarra junto a la lucha contra la precariedad y por una vida digna, este ayuntamiento debe de desarrollar medidas efectivas para que se cumpla el artículo 7 de la ley 3/2015 de Vivienda.*

#### MOCIÓN ORDINARIA

*1. El Ayuntamiento Pleno de Donostia/San Sebastián insta al Gobierno Vasco a intensificar las medidas previstas en su Plan*

*Donostian etxebizitza eskuratzeko dagoen arazo larria kontuan izanik.*

*Director de Vivienda para solucionar el problema de la vivienda, a la vista del grave problema de acceso a la vivienda que hay en la ciudad.*

*2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jauriaritzari ezagutaraz dezan, ahalik eta eperik laburrenean, Donostian Etxebizitzaren Plan Zuzentzailearen jardun larriak ezartzeko neurrien kronograma, Udal honek hutsik dauden etxebizitzak gizarte alokairuko parke publikora mugitzeko eraginkorrak izango diren neurriak garatu ahal izateko aurreikusten dituen arauekin batera.*

*2. El Ayuntamiento Pleno de Donostia/San Sebastián insta al Gobierno Vasco a dar a conocer, en el plazo más breve posible, el cronograma con las medidas para implantar las líneas de actuación de su Plan de Vivienda en Donostia, que permitan que este ayuntamiento disponga de autonomía suficiente para poder desarrollar medidas efectivas para movilizar la vivienda vacía.*

*3. Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jauriaritzari beharrezko akordioak sinatu edo har ditzala, Donostiako Udalarekin batera, hiriak etxebizitzari dagokionez duen arazo handia kontuan hartuta, bitarteko guztiak jartzeko, Etxebizitza Hutsen Erregistroa sortu bezain laster, legeak ezarritako betekizun guztiak betetzen dituzten eta halakotzat jotzen diren etxebizitza huts guztiak Erregistro horretan azkar sartze aldera".=====*

*3. El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno Vasco a firmar o adoptar los acuerdos oportunos con el Ayuntamiento de Donostia para que, a la vista del importante problema que tiene la ciudad en materia de vivienda, implemente todos los medios necesarios para que, tan pronto se cree el Registro de Viviendas Deshabitadas, se agilice su incorporación al mismo de todas aquellas viviendas que cumpliendo los requisitos establecidos legalmente sean declaradas como tales".=====*

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu dut, Alkatezak aginduta eta onetsita, Donostian, bi mila eta hemeretzihurtarilaren hamalauan.

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación, visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a catorce de enero de dos mil diecinueve.

ALKATEAK O. E. /.

V. ° B. ° DEL ALCALDE,

Eneko Goia Laso".

-----

**ATSEDENALDIA**

**RECESO**

**14:00ETAN, ATSEDENALDIA EGITEN DA**

**SIENDO LAS 14:00 H., SE REALIZA UN**

**ETA BERRIRO ERE EKITEN ZAIO SAIOARI,  
15:15AK DIRENEAN.**

**RECESO Y SE REANUDA LA SESIÓN  
CUANDO SON LAS 15:15 H.**

-----

**II.2**

**KONTROL MOZIOAK**

**II.2.1. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, haurtxoko eta gaztelekuei buruzkoa.**

“Amaia Martin Garinek, Irabazi Donostia udal taldeko bozeramaileak, Udalbatzaren Araudi Organikoko 98. artikulua araberak, KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, azaroko Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean egindako interpelazioaren ondorioz.

**JUSTIFIKAZIOA**

Joan den urriaren 30ean egindako Tokiko Gobernuaren Batzarrean Haurtxoko eta Gaztelekuen sareko zerbitzuak emateari buruzko kontratazio-espedita onartu zen kontratua formalizatzen den egunetik 2019ko ekainaren 30era bitarteko egitaritza-epe batekin. Horrenbestez, berriz ere, zerbitzua eskola-ikasturtean zehar soilik mantentzen du eta udan ixtea planteatzen du.

Haurtxokoak eta gaztelekuak auzoetan adin txikiko eta nerabeentzat sozializatzeko eremuak dira, gure adin txikikoei doako aisialdia eskainiz. Modu horretan adin txikikoen aisialdi hezigarria izateko duten eskubidea bermatzen da, Haurraren Eskubideei buruzko Deklarazioaren 2. eta 7. printzipioetan jasotzen den moduan:

**II.2**

**MOCIONES DE CONTROL**

**II.2.1. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, sobre haurtxokos y gaztelekus.**

“Amaia Martin Garin, Portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpelación en la Comisión de Servicios a las Personas del mes de Noviembre.

**JUSTIFICACIÓN**

La Junta de Gobierno Local del pasado 30 de octubre aprobó el expediente de contratación relativo a la prestación de servicios de la red de Haurtxokos y Gaztelekus con un plazo de ejecución que va desde la formalización del contrato al 30 de junio de 2019, de modo que una vez más sigue manteniendo el servicio únicamente durante el curso escolar y plantea el cierre durante el verano.

Los haurtxokos y gaztelekus son espacios de socialización de menores y adolescentes en los barrios, con una oferta de ocio gratuito a nuestros menores que garantiza el derecho de los menores a un ocio educativo, tal y como recogen los principios 2 y 7 de la Declaración de los Derechos del Niño:

• “Baldintza sano eta normaletan handi dadin, fisiko, intelektual, moral, espiritual eta sozial mailan, askatasun eta duintasun osoz, babespen berezi bat, bai eta ahalbide nahiz erraztasunak eskaini behar zaizkio haurrari, legez edo beste edozein medioz. Honelako xedea defendatzen duten legeak onartzerakoan, haurraren goi mailako interesa irizpide nagusitzat hartu behar da”.

• “(...)Haurrak jolastu eta dibertitzeko aukera guziak izan behar ditu, heziketaren helburuetara bideraturik: gizarteak eta botere publikoek indar egin behar dute eskubide honen gozamenari lehentasuna emateko”

Udaleko Gazteria saileko 2017-2020 plan estrategikoan, haurtzaroaren, nerabezaroaren eta gaztaroaren sekzioak indartzeko markatutako erronka nagusietako baten barnean, haur eta nerabeek haurtxoko eta gaztelekuetan parte hartzea bultzatzeko zenbait ekintza planteatzen dira, horiek hobetu eta sustatzeko helburu ezberdinen artean, oporraldietako eskaintza garatzea planteatuz.

Modu horretan, gogoratu behar da 2019ko hurrengo udal aurrekontuetarako garatutako partaidetza prozesuan haurtxoko eta gaztelekuak urte osoan irekitzea planteatzen zuen hiritarren proposamen bat luzatu zela, eskolako oporraldiak barne. Haatik, hasierako bahean proposamen hori ezetsi egin zen, itxurazko arrazoirik eman gabe, eta horrenbestez herritarrek ez zuten aukerarik izan beren iritzia eman eta aipatutako ekimenaren aldeko babesa erakusteko.

Aurrez azaldutako arrazoiak direla medio,

• “El niño gozará de una protección especial y dispondrá de oportunidades y servicios, dispensado todo ello por la ley y por otros medios, para que pueda desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad. Al promulgar leyes con este fin, la consideración fundamental a la que se atenderá será el interés superior del niño”.

• “(...) El niño debe disfrutar plenamente de juegos y recreaciones, los cuales deben estar orientados hacia los fines perseguidos por la educación; la sociedad y las autoridades públicas se esforzarán por promover el goce de este derecho”.

El plan estratégico 2017-2020 del departamento de Juventud del ayuntamiento dentro de uno de sus principales retos marcados para reforzar las secciones de infancia, adolescencia y juventud plantea una serie de acciones que promuevan la participación de niños y niñas y adolescentes en haurtxokos y gaztelekus, planteando entre los distintos objetivos para su mejora y promoción desarrollar la oferta de períodos vacacionales.

Del mismo modo, es preciso recordar que en el proceso participativo desarrollado para los próximos presupuestos municipales de 2019 hubo una propuesta ciudadana que planteaba la apertura de haurtxokos y gaztelekus durante todo el año, incluyendo durante las vacaciones escolares. Sin embargo la citada propuesta fue rechazada en la criba inicial, sin un motivo aparente y por tanto la ciudadanía no pudo dar su opinión y mostrar su apoyo a la citada iniciativa.

Por las razones anteriormente expuestas,

aurkezten dugu hurrengo:

**KONTROL MOZIOA**

1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio udal Gobernuari Haurtxoko eta Gaztelekuen sareko zerbitzuak emateari buruzko kontratazio-espedita alda dezan, haurtxoko eta gaztelekuak urte osoan ireki daitezen, baita udako oporraldietan ere.

Donostian, 2018ko azaroaren 29an

Sin.: Amaia Martin Garin,  
Irabazi Donostia udal taldearen bozeramailea”.

presentamos la siguiente:

**MOCION DE CONTROL**

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a modificar el expediente de contratación relativo a la prestación de servicios de la red de Haurtxokos y Gaztelekus al objeto de garantizar la apertura de haurtxokos y gaztelekus durante todo el año, incluido el período vacacional de verano.

Donostia a 29 de Noviembre de 2018

Fdo.: Amaia Martin Garin  
Portavoz del Grupo Municipal Irabazi Donostia”.

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Martin Ibabe Eceiza jaunak eta Naiara Sampedro Perez andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.<sup>a</sup> Amaia Martín Garín, D. Martin Ibabe Eceiza y D.<sup>a</sup> Naiara Sampedro Perez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 14 – (8) EAJ-PNV, (6)**

**PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 3 – PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 14 – (8) EAJ-PNV, (6)**

**PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 3 – PP.**

**II.2.2. Kontrol mozio bateratua, EH BILDU, PP eta IRABAZI DONOSTIA taldeek aurkeztua,**

**II.2.2. Moción de control conjunta, presentada por los Grupos EH BILDU, PP e IRABAZI**

**zuhaitzak mozteari buruzkoa.**

“Loïc Alejandro, Irabazi Donostia taldeko zinegotziak, Miren Albistur Garmendiak, Talde Popularraren Bozeramaileak eta Ayem Oskoz Urrutikoetxeak, EH BILDU taldeko zinegotziak, Udaltzaren Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, zuhaitzak mozteari buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu dute, ESPAZIO PUBLIKO, OBRA ETA ZERBITZUEN hilabete honetako Batzordean egindako interpelazioen ondoriozkoa.

**JUSTIFIKAZIOA**

Hilabete honetan, oposizioan dauden hiru taldeek hirian eskala handian egiten ari den zuhaitz mozketaren gaineko interpelazioa egiteko beharra dagoela ikusi dute. Ez da berria kolektibo ekologistek zein hiritarrek gai honen inguruan Udalarari helarazitako salaketa. Eta instituzioei dagokienez, 2016ko maiatzean eta 2017ko maiatzean Irabazi Donostia taldeak hirian zuhaitzak mozteari buruzko interpelazio bat eta mozio bat aurkeztu zuen.

Hiritarrak izututa daude egin diren eta egingo diren zuhaitz mozketak direla eta. Hasteko, orokorrean zuhaitzak gustuko dituztelako, hirian elementu naturalak izateko beharra dutelako, eta azkenik, ez dutelako mozketak guzti horiek egiteko arrazoia ulertzen.

Hiri handietako zuhaitzek ingurumen onura ugari sortzen dituzte, hala nola, airea garbitu, zarata gutxitu, oxigenoa sortu eta kutsadura murriztu CO<sub>2</sub>a xurgatzen baitute. Horrek guztiak klima aldaketari aurre egiteko lagungarri bihurtzen ditu. Izan ere, zuhaitz bakar batek ehunka kotxek sortutako kutsadura xurgatu dezake egun batean. Beraz, horiek

**DONOSTIA, relativa a la tala de árboles.**

“Loïc Alejandro, Concejal del Grupo municipal Irabazi Donostia, Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, y Ayem Oskoz Urrutikoetxea, concejal del grupo municipal EH BILDU, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presentan la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de las interpelaciones en la Comisión de SERVICIOS ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS del presente mes, relativa a la tala de árboles.

**JUSTIFICACIÓN**

Este mes, los tres grupos de la oposición coincidieron en la necesidad de interpelar sobre la tala de árboles que se está realizando a escala importante en la ciudad. No es ninguna novedad la denuncia que se traslada al Ayuntamiento tanto desde colectivos ecologistas como de la ciudadanía en general sobre el tema. Y a nivel institucional, en marzo de 2016 y en mayo 2017, el grupo Irabazi Donostia presentó una interpelación y una moción sobre la tala de arbolado en la ciudad.

La ciudadanía está alarmada por las talas masivas realizadas y por realizar, primero porque en general existe un gran apego al arbolado, una necesidad de contar con elementos naturales en la trama urbana; y segundo porque no se le explica el motivo de todas esas talas.

Los árboles en la ciudades generan grandes beneficios ambientales, como son la purificación del aire, minimizar el ruido, producen oxígeno y reducen la contaminación al absorber el CO<sub>2</sub>, lo que les convierte en un gran aliado para combatir el cambio climático. De hecho, un solo árbol puede absorber en un día los contaminantes emitidos por un centenar



mantentzeko inbertsioa egitea ingurumenerako ongizatean inbertsioa egitea da, eta ondorioz, hirietan bizi garen pertsonen osasunean ere.

Nazio Batuen arabera, "hirietako zuhaitz handiak hiriko kutsatzaileentzako eta partikula txikiak ezin hobekiak dira. Zuhaitzek fruta, fruitu lehorrak eta hostoak bezalako elikagaiak ematen dituzte. Zuhaitzetatik gertu egoteak osasun fisiko eta mentala hobetzen du, energia mailak eta errekuuperatzeko abiadura handitzen baititu, arteria-presioa eta estresa murrizten dituen bitartean. Eraikinetatik gertu modu egokian kokatutako zuhaitzek aire-girotuaren beharra %30ean murrizten dute, eta berokuntzan %20 eta %50 artean aurrezteko ekartzen dute. Zuhaitzek landare eta animalien habitata, elikagai eta babes dira, hiriko biodibertsitatea handituz".

2017ko maiatzaren 17an Donostiako ikasleek Eskola Agenda 21en markoaren barruan egindako lanaren aurkezpenean egon ginen. Ondorioetako bat hurrengo izan zen: "Zuhaitz gehiago ez moztea, eta gaixo daudelako mozten badira beste batzuk landatu, baina bertako espezieak". Eskari horrekin erabakidun gaudete.

Egun, moztutako zuhaitzen zerrenda handitzen doa, era ia esponenzialean gainera. Zuhaitzak berritzeko planak 800 zuhaitz moztea eta 1400 berri landatzea proposatzen du. Baina aldi berean batzordean adierazi zitzaigun leku askotan zuhaitzak elkarren artean gertuegi daudela, eta berriak landatuko direla euren arteko espazioa handituz. Beraz, kaleetako zuhaitz kopurua murriztuko da. Orduan, gure galdera da: non amaituko dute 1400 zuhaitz horiek?

de coches. Por lo tanto, invertir en su mantenimiento es invertir en bienestar para el medio ambiente y en consecuencia para la salud de las personas que habitamos en las ciudades.

Según las Naciones Unidas "los grandes árboles de las ciudades son excelentes filtros para los contaminantes urbanos y las pequeñas partículas. Los árboles proporcionan alimentos, como frutas, frutos secos y hojas. Pasar tiempo cerca de los árboles mejora la salud física y mental aumentando los niveles de energía y la velocidad de recuperación, a la vez que descienden la presión arterial y el estrés. Los árboles colocados de manera adecuada entorno a los edificios reducen las necesidades de aire acondicionado en un 30% y ahorran entre un 20% y un 50% de calefacción. Los árboles proporcionan habitat, alimentos y protección a plantas y animales, aumentando la biodiversidad urbana."

El 17 de mayo 2017 asistimos a la presentación del trabajo de los y las alumnas de Donostia en el marco de la Agenda Escolar 21. Un punto de las conclusiones a las que llegaron es: "No talar más árboles y si se talan porque están enfermos plantar otros pero que sean especies autóctonas". No podemos estar más de acuerdo con esa petición.

Hoy, el listado de arbolado talado no para de crecer y lo hace casi exponencialmente. El plan de renovación del arbolado plantea talar 800 árboles y plantar 1400 nuevos. Pero paralelamente se nos comentó en comisión que en muchos sitios los árboles están actualmente demasiado cerca los unos de los otros y que se plantarán nuevos con más espacio entre cada uno, con lo cual el número de árboles en las calles disminuirá. La pregunta es entonces ¿dónde irán esos 1400 árboles?

Horregatik guztiagatik, ondorengo KONTROL MOZIOA aurkeztuko dugu:

Por todo ello, presentamos la siguiente:

#### KONTROL MOZIOA

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio hiriko zuhaitzen kudeaketa plan bat egiteko, udaleko Ingurumen Sailaren eta Ingurumen Kontseilu Sektorialaren parte hartzearekin.

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia/ San Sebastián insta al Gobierno Municipal a elaborar un plan de gestión de arbolado de la ciudad, contando con la participación del departamento municipal de Medio Ambiente y del Consejo Sectorial de Medio Ambiente.

2. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio zuhaitz kopuru handia moztu aurretik, auzo elkarteei eta kaltetutako herritarrei jakinarazteko; eta edozein mozketatik idatziz justifikatzeko, dagokion udal zerbitzuek bermatutako irizpide teknikoetan oinarrituz.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia/ San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, antes de cada actuación de tala que afecte a un número significativo de árboles, proceda a informar de la misma a asociaciones de barrios y vecindario afectado; y justifique por escrito cualquier tala, apoyándose en criterios técnicos avalados por los oportunos servicios municipales.

3. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio ingurumen eta herritarren ongizate irizpideak jarraitzeko, eta ez bakarrik irizpide ekonomiko eta teknikoak, hiriko zuhaitzen inguruko edozein ekintza egiterakoan.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián al Gobierno municipal a seguir criterios medioambientales y de bienestar ciudadano, y no solo criterios económicos y técnicos, ante cualquier actuación relativa al arbolado en la ciudad.

Donostian, 2018ko abenduaren 12an

Donostia a 12 de Diciembre de 2018

Ayem Oskoz Urrutikoetxea,  
EH Bildu taldeko zinegotzia.

Ayem Oskoz Urrutikoetxea  
Concejal del Grupo Municipal EH Bildu

Miren Albistur Garmendia,  
Talde Popularraren bozeramailea.

Miren Albistur Garmendia  
Portavoz del Grupo Popular

Loïc Alejandro.  
Irabazi Donostia taldeko zinegotzia”.

Loïc Alejandro  
Concejal del Grupo Municipal Irabazi Donostia”.

Eztabaida hasita, Loïc Alejandro jaunak, Jose Maria Murguiondo Casal jaunak, Ayem Oskoz Urrutikoetxea jaunak eta Miguel Angel Diez Bustos jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Loïc Alejandro, D. José María Murguiondo Casal, D. Ayem Oskoz Urrutikoetxea y D. Miguel Ángel Díez Bustos, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

**II.2.3. Kontrol mozioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, martxoko Udalbatzarrean pentsiodunen inguruan hartutako konpromisoak direla eta.**

“Olaia Duarte Lopezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2018ko abenduaren 10ean Pertsonen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

**JUSTIFIKAZIOA**

Donostiako Udalak 2017an emandako Gizarte Larrialdietarako Laguntzen inguruko datuek argi adierazten dute, urtetik urtera, gora egiten dutela laguntza hauek behar dituzten 65 urtetik gorako pentsiodunek. Datu orokorrak ikusita, 2015etik 2017ra GLLen eskaerek behera egin

**II.2.3. Moción de control, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre los compromisos adquiridos en el Pleno de marzo en relación a los pensionistas.**

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para que sea tratada en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas del 10 de diciembre de 2018.

**JUSTIFICACIÓN**

Los datos sobre las Ayudas de Emergencia Social concedidas por el Ayuntamiento de San Sebastián en 2017 muestran claramente que, año tras año, aumenta el número de pensionistas de más de 65 años que precisan de estas ayudas. Si nos fijamos en los datos

dute % 6,28. Baina, pertsona pentsiodunek egindako eskaerak ikusita, urtetik urtera diru laguntzak behar dituzten pentsiodun donostiarrak gero eta gehiago direla ikus dezakegu. Batez ere, 65 urtetik gorako emakumezkoak dira diru laguntza hauek beharrezkoak dituztenak, oinarrizko gastuei aurre egin ahal izateko, eta haien kopurua gora doa.

Pentsiodun horietatik % 80 emakumezkoak dira. Pobreziaren feminizazioaren eredu hau Diru Sarrerak Bermatzeko Errentaren kasuan ere errepikatu egiten da. Azkeneko datuek diote DSBEren onuradunen % 25 (15.500 pertsona) pentsiodun pobreak direla; hau da, hilerio 787 euro baino gutxiagoko pentsioa jasotzen duten pertsonak. Kasu honetan ere emakumezkoen egoera da kezagarriena; izan ere, DSBE jasotzen duten hiru pentsiodunetatik bi emakumezkoak dira.

Datu kezagarri hauen aurrean, pentsiodun asko ikusi dugu udaletxe aurrean zein kaleetan pentsio duinen aldarrikapena egiten urte hasieratik. Kezka hau ikusita, Udalbatzak gure taldeak proposatutako honako mozio hau onartu zuen aho-batez aurtengo martxoan:

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari epe motzean komunikazio kanpaina zehatz bat egin dezala diru-sarrera urriak dituzten pertsona pentsionistek eska ditzaketan diru-laguntzen berri izan dezaten.

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari hiriko jubilatuak etxeekin eta hirugarren adineko eragile zein elkarteekin saio

generales, las solicitudes de AES descendieron un 6,28 % del 2015 al 2017, pero, si atendemos a las solicitudes realizadas por las personas pensionistas, vemos que cada vez son más las pensionistas y los pensionistas donostiarras que necesitan ayudas. Son, sobre todo, las mujeres de más de 65 años las que necesitan estas ayudas para hacer frente a los gastos básicos. Además, el número de estas mujeres va en aumento.

De entre estas personas pensionistas, el 80 % son mujeres. También podemos observar esta feminización de la pobreza en lo que se refiere a la Renta de Garantía de Ingresos. Según los últimos datos de los que disponemos, el 25 % de las personas beneficiarias de la RGI (es decir, 15.500 personas) son pensionistas pobres, es decir, personas que cobran una pensión de menos de 787 euros al mes. También en este caso, la situación de las mujeres es la más preocupante, ya que, de cada tres pensionistas que perciben la RGI, dos son mujeres.

Debido a esta preocupante situación, desde principios de año, hemos visto a muchas y muchos pensionistas reivindicar una pensión digna, tanto delante del Ayuntamiento como en las calles de la ciudad. Consciente de todo ello, el Ayuntamiento aprobó por unanimidad la siguiente moción presentada por nuestro grupo, en marzo de este año:

1.- El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a que realice a corto plazo una campaña de comunicación específica, para que las personas pensionistas con escasos ingresos estén al tanto de las ayudas económicas que pueden solicitar.

2. El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a que realice una sesión con los hogares del jubilado donostiarras y con

bat egin dezala, udal gizarte zerbitzuetan eska daitezkeen diru laguntza ekonomikoen berri emateko eta pentsionisten iritzi eta kezka jasotzeko.

3.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari azterketa bat egin dezala hiriko emakume pentsionisten pobreziaren inguruko diagnostiko bat edukitzeko.

Bost hilabete pasatu ondoren, ez genuen mozioan jasotako neurrien berri eta pentsionidunen plataformak zioenaren arabera, ez zen inongo bilerarik egin diru laguntza ekonomikoen berri emateko. Gauzak horrela, gaia batzordeetara eraman genuen irailean eta alkateak adierazi zuen pentsiodunen plataformak egindako eskaerei erantzuna emateko denbora behar zela eta horregatik ez zitzaizela erantzunik eman.

Alkateak ez zigun martxoko plenoan onartutako neurrien inguruan azalpenik eman (diagnostikoa edo komunikazio kanpainaren inguruan) eta berriro ere honako kontrol mozio hau aurkeztu genuen iraileko udalbatzarrean:

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari martxoko udalbatzarrean onartutako neurriak (justifikazioan aipatzen direnak) hiru hilabeteko epean bete ditzala eta horren guztiaren berri eman diezaiola Alderdi Ederreko pentsionisten plataformari.

Kasu honetan ere, gure proposamena aho-batez onartu zen. Urtea amaitzen ari den honetan, Alderdi Ederreko Pentsionisten Plataformak idatzi bat aurkeztu du Udalean

agentes y asociaciones de la tercera edad, para ponerles al tanto de las ayudas económicas que pueden solicitar en los servicios sociales municipales y recoger las opiniones e inquietudes de las personas pensionistas.

3.- El Ayuntamiento Pleno insta al Gobierno municipal a que realice un estudio para disponer de un diagnóstico respecto a la pobreza de las mujeres donostiaras pensionistas.

Transcurridos cinco meses, no sabíamos nada sobre el cumplimiento de las medidas recogidas en la moción. Además, según la plataforma de pensionistas, no se había llevado a cabo ninguna reunión para informarles sobre las ayudas económicas existentes. Por todo ello, volvimos a llevar el tema a las comisiones de septiembre. En palabras del alcalde, para dar una respuesta a las peticiones de la plataforma de pensionistas, hacía falta tiempo, y esa era la razón de que aún no se la hubieran dado.

El alcalde no nos dio ninguna explicación sobre las medidas aprobadas en el Pleno de marzo (sobre el diagnóstico o sobre la campaña de comunicación), por lo que, nuevamente, presentamos la siguiente moción de control en el Pleno de septiembre:

1.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que, en un plazo de tres meses, cumpla las medidas aprobadas en el pleno de marzo (citadas en la parte expositiva) y dé cuenta de todo ello a la plataforma de pensionistas de Alderdi Eder.

También en esta ocasión, nuestra propuesta fue aprobada por unanimidad. Ahora que el año está a punto de finalizar, la Plataforma de Pensionistas de Alderdi Eder ha presentado un

(zka.199/35918) bere egonezina adieraziz. Ez dute ulertzen zergatik ez diren martxoko plenoan onartutako neurriak bete eta, bederatzi hilabete hauetan, ez dute berririk izan.

Abenduko batzordean, Gizarte-ekintzako delegatua interpelatu dugu eta haren erantzuna izan da mozioan jasotzen zen komunikazio kanpaina ez dela martxan jarriko ez delako laguntzen inguruko espektatiba faltsurik sortu nahi. Zaila egiten zaigu argumentu hau ulertzea; izan ere, hainbat udal sailetan eskaintzen diren diru laguntzekin komunikazio kanpainak egiten dira eta gero, herritarrak Udalera gerturatzekoan argitzen dira baldintza eta aukera zehatzak.

Aldi berean, delegatuak adierazi digu ez dela bilerarik egingo jubilatuen elkarteetan diru-laguntza sistemaren inguruan eta informazioa, erorikoen prebentzioaren tailerrekin batera emango dela. Uste dugu, erorikoen tailerrek ez dutela pentsiodunen multzo zabal bat erakartzen eta horrek informazioaren hedapena mugatzen du.

Bestetik, hiriko emakume pentsiodunen diagnostikoaren inguruko informaziorik ez du aipatu eta 2019ko Udal Gobernuaren aurrekontu proposamenean ez dago jasota ikerketa hori egiteko aurrekonturik.

Azaldutako egoera kontuan hartuta, behean sinatzen duen zinegotziak honako MOZIO hau aurkezten du:

escrito al Ayuntamiento (registro de entrada nº: 199/35918), en el que expone su preocupación. No entienden por qué no se han adoptado las medidas aprobadas por el Pleno en marzo, y afirman que, en estos nueve meses, no han tenido noticia alguna sobre esta cuestión.

En la comisión de diciembre, hemos interpelado, una vez más, a la delegada de Acción Social. La respuesta que nos ha dado ha sido que la campaña de comunicación a la que se refiere la moción no va a llevarse a cabo, porque no quieren crear falsas expectativas en cuanto a las ayudas. Este argumento nos resulta difícil de entender, ya que, en el caso de otras subvenciones que conceden otros departamentos municipales, se llevan a cabo campañas de comunicación y, posteriormente, cuando las ciudadanas y los ciudadanos se dirigen al Ayuntamiento, se les informa sobre las condiciones y posibilidades concretas.

Así mismo, la delegada nos ha comunicado que no se va a hacer ninguna reunión en las asociaciones de personas jubiladas para explicar el sistema de subvenciones, sino que la información se dará junto con los talleres de prevención de caídas. Consideramos que los talleres de prevención de caídas no atraen a un conjunto amplio de pensionistas, por lo que la difusión de la información será limitada.

Por otro lado, la delegada no ha dado ninguna información sobre el diagnóstico relativo a las mujeres pensionistas donostiaras, y tampoco la propuesta de presupuestos del Gobierno Municipal para 2019 recoge ninguna partida para realizarlo.

Por todo ello, y teniendo en cuenta la situación expuesta, la concejala abajo firmante presenta la siguiente

**KONTROL MOZIOA:**

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari martxoko eta iraileko udalbatzarretan onartutako neurriak betetzeko baliabideak jar ditzala, Alderdi Ederreko Pentsionisten Plataformak egindako eskaerarekin bat eginez.

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari hiriko emakume pentsiodunen pobrezia inguruko diagnostikoa egiteko baliabideak jar ditzala.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Olaia Duarte López

EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

**MOCIÓN DE CONTROL:**

1.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que disponga los recursos necesarios para el cumplimiento de las medidas aprobadas en los Plenos de marzo y septiembre, en relación a las solicitudes de la Plataforma de Pensionistas de Alderdi Eder.

2.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que disponga los recursos necesarios para realizar el diagnóstico sobre la pobreza de las mujeres pensionistas donostiarras.

San Sebastián, 14 de diciembre de 2018

Olaia Duarte López,

concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Olaia Duarte Lopez andreak eta Aitziber San Roman Abete andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto las señoras D.<sup>a</sup> Olaia Duarte Lopez y D.<sup>a</sup> Aitziber San Román Abete, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

-----

**II.2.4. Kontrol mozioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, informazioa eman ez izanari buruz.**

“Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga EH BILDU

**II.2.4. Moción de control, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la falta de información.**

“Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, concejala

udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2018ko azaroaren 12an Zerbitzu Orokorretako Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, somete la siguiente moción a la consideración del Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios Generales el 12 de noviembre de 2018.

#### JUSTIFIKAZIOA

Udalbatzaren Araudi Organikoak ezarritako prozedurei jarraiki aurtengo irailaren 7an galdera idatzia zuzendu genion Eneko Goia Laso alkate jaunari honako termino hauetan.

“La Herrera inguruko bizilagunak oso adi daude Trintxerpetik Herrerara joango den bidea eraikitze obrak direla-eta. Zalantza ugari sortu dira obrak garatzen ari diren bitartean. Horietako bat, bidea sostengatuko duten hormek aurreikusitako altuera izango duten ala aurkezturiko egitasmoan zegoena baino altuagoak geratuko ote diren.

Obrak ez dira Udaleko ardura, nahiz eta parte bat bere jabegoaren gainean eraikiak egon baina, zalantzarik gabe Donostian bizi diren herritar ugariren egunerokoan eragingo du. Geroko mantenuaz zein arduratuko den ezin izan da argitu orain arte, Donostiako Udalarari nolabait eta zerbait egokituko zaiolakoan. Horregatik egokia Udala honen guztiaren gainean egotea.

Horiek horrela, honako GALDERA egiten dut:

#### GALDERA

1,- Egia al da Trintxerpetik Herrerara joango

#### JUSTIFICACIÓN

En virtud del procedimiento que el Reglamento Orgánico del Pleno establece, el 7 de septiembre de este año dirigimos una pregunta, para su respuesta por escrito, al alcalde, Sr. Eneko Goia Laso, en los siguientes términos:

“Las vecinas y vecinos de La Herrera siguen con mucha atención las obras de construcción del camino que comunicará Trintxerpe y Herrera. A medida que avanzan las obras han surgido numerosas dudas. Una de ellas se refiere a si la altura de los muros de contención del camino será la prevista en el proyecto presentado o si, finalmente, la superarán.

El Ayuntamiento no es el responsable de estas obras, si bien una parte de las mismas se desarrolla sobre dominio municipal, pero no cabe duda de que incidirán en el día a día de muchas personas que residen en nuestro municipio. Todavía no ha podido ser aclarado quién se hará cargo del mantenimiento futuro del camino, aunque parece ser que algo sí que corresponderá al Ayuntamiento de Donostia. En consecuencia, es conveniente estar al corriente de todas estas cuestiones.

Por los motivos expuestos, presento la siguiente

#### PREGUNTAS

1.- ¿Es cierto que los muros de contención del



den bidea eraikitzerakoan, berau sostengatzen duten hormak aurreikusitakoa baino altuagoak direla?

2,- Aurreko galderaren erantzuna baiezkoa izanez gero, gorago eraiki izan horrek gainkostuak izango ditu? Zenbatekoak?

3,- Eragina izango du irisgarritasunean? Zer beste ondorio izango dira?

4,-Argitu al da eraiki ondorengo mantenua zeini egokituko zaion? Lehen galderaren erantzuna baiezkoa balitz, eragingo al dio geroko mantenuaren kosteetan?"

Udalbatzaren Araudi Organikoak ezarritako epeak ia bi aldiz gainditu arren erantzunik jaso ez genuenez eta, aldiz, loturaren obrari buruzko xehetasun kezkarriak jaso eta ikusi genituenez, interpelazioa aurkeztu genion Udal Gobernuari zer zela-eta Udal Gobernuak ez zuen Udalbatzaren Araudi Organikoak ezarritako prozeduraren eta epeen arabera jokatu eta zer zela-eta ez zuen erantzun nahi izan.

Batzordean delegatuak erantzun ez izanaren akatsa onartu zuen, gertatutakoaren arrazoi argirik eman gabe, baina berehalakoan, gaia bideratuta zegoenez, erantzuna jasoko genuela. Irailaren 7tik hiru hilabete luze doaz galdera egin genuenetik, hilabete luze interpelazioa aurkeztu genuenetik... eta oraindik ere ez da inongo erantzunik eman. Dagoeneko alkatea bera aipaturiko obraren inauguraziora bertaratu ere egin zen, baina

camino de conexión entre Trintxerpe y Herrera alcanzarán finalmente una altura superior a la inicialmente prevista?

2.- Si la respuesta es afirmativa, ¿supondrá algún sobrecoste en el contrato?¿De qué cuantía?

3.- ¿Afectará a la accesibilidad?¿Qué otras consecuencias puede suponer?

4.- ¿Se ha aclarado quién se hará cargo del posterior mantenimiento del camino? Si la respuesta a la primera pregunta es que sí, ¿afectaría a los costes de mantenimiento futuros?"

Visto que no habíamos recibido ninguna respuesta, a pesar de que había transcurrido casi el doble del tiempo que el Reglamento Orgánico del Pleno establece para ello, y teniendo en cuenta que recibimos y observamos detalles preocupantes relacionados con esta obra de conexión, presentamos una interpelación al Gobierno Municipal para conocer el motivo por el que no se habían respetado el procedimiento y los plazos establecidos por el Reglamento Orgánico del Pleno. Asimismo, preguntamos sobre las razones por las que el Gobierno Municipal no quiso responder a la pregunta formulada.

En Comisión, la delegada reconoció el error de no haber respondido a dicha iniciativa, sin ofrecer una explicación clara de lo sucedido. No obstante, señaló que el asunto ya estaba encauzado y que recibiríamos la respuesta en breve. Han transcurrido tres meses desde que formulamos la pregunta, un mes desde que presentamos la interpelación, y seguimos sin recibir ninguna respuesta. A pesar de que el propio alcalde ha asistido ya a la inauguración

gure galderen erantzunak ez dira ailegatu.

Hogeita hamar eguneko epea zuen Gobernuak egindako galderari erantzuteko. Izan ere, agintaldi honetan Udalbatza honek jarritako epea da; alegia, Udal Gobernua osatzen duten kideek beraiek onartua baina betetzen ez duena.

Horiek horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

- Donostiako Udalbatzak alkateari eta Udal Gobernuari hertsiki eskatzen die dagokien moduan jokatzeko, eta alkate zein gobernu diren neurrian, Udalbatzak dituen arauen arabera jokatzeko, onartu dituen epeetan egiten zaizkion galderak erantzuten, atzerapen ulertezinetan erori gabe.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga  
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”.

Eztabaida hasita, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andreak eta Jon Insausti Maisterrena jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/la señor/a D.ª Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga y D. Jon Insausti Maisterrena, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

de la citada obra, todavía no se nos ha remitido la respuesta a las preguntas que presentamos.

El Gobierno disponía de un plazo de 30 días para responder a la pregunta formulada. Ese es el plazo que este Pleno ha establecido en este mandato; es decir, el plazo que, a pesar de que lo han aprobado los propios miembros del Gobierno Municipal, no lo cumplen.

Por tanto, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al alcalde y al Gobierno Municipal a que actúen como les corresponde, y a que, en calidad de alcalde o de gobierno, cumplan lo que el reglamento del Pleno establece para responder a las preguntas que se les formulen en los plazos que aprobó dicho Pleno, sin caer en dilaciones incomprensibles.

San Sebastián, a 14 de diciembre de 2018

Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga,  
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.5. Kontrol mozioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, tenperatura baxuetarako harrera baliabideak direla eta.**

“Olaia Duarte Lopezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du Udaltzaren azter dadin. Mozioa 2018ko azaroaren 12an Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorio da.

**JUSTIFIKAZIOA**

Azken asteetan, Irun eta Donostian migranteen harrera egiten duen harrera sareak komunikabideetan adierazi du negura begira harrera zerbitzuak beharko direla tenperatura baxuak daudenean migranteak gaez artatzeko.

Udalak badu zerbitzu bat, “Ateak Zabalik” izenekoa. Gaez aterpetzeko zerbitzu bat da eta hotzaldiak edo meteorologia baldintza bereziki gogorak iragartzen direnean zabaltzen da (Euskalmetek Gipuzkoako kostaldean izotz arriskua iragartzen duenean). 2017an, hamaika gaez zabaldu zen zerbitzua: urtarrilaren 3, 4, 5, 6, 7, 17, 18, 19, 20, eta 24an, eta abenduaren 2an. Iaz 94 lagunek erabili zuten (201 gaualdi).

Gure hirira migranteak iristen dira, transitoan edo ez, baina Udal Gobernuak ez du baliabide berririk aurreikusi negurako. Gainera, kale gorrian bizi direnen kontaktetan, aurten (urriaren 18an), Donostiako kaleetan bizi diren pertsonen kopurua bikoiztu egin dela egiaztatu da: 2016ko

**II.2.5. Moción de control, presentada por el Grupo EH BILDU, en relación con los recursos de acogida para las bajas temperaturas.**

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para que sea tratada en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación tratada en la Comisión de Servicios a las Personas el día 12 de noviembre de 2018.

**JUSTIFICACIÓN**

En las últimas semanas, la red que acoge a las personas migrantes en Irun y San Sebastián ha manifestado en los medios de comunicación que, cara al invierno, se necesitarán servicios de acogida para atender a estas personas cuando haya temperaturas bajas.

El Ayuntamiento tiene un servicio denominado “Ateak Zabalik” (Servicio de Puertas Abiertas). Se trata de un servicio de albergue nocturno, que se abre cuando se anuncian temporadas de frío o condiciones meteorológicas especialmente duras (cuando Euskalmet anuncia riesgo de hielo en la costa guipuzcoana). En 2017, el servicio se abrió once noches: los días 3, 4, 5, 6, 7, 17, 18, 19, 20 y 24 de enero y el 2 de diciembre. Y fue utilizado por 94 personas (201 pernотaciones).

A nuestra ciudad llegan personas migrantes, en tránsito o no, pero el Gobierno Municipal no ha previsto nuevos recursos para el invierno. Además, este año (a 18 de octubre) se ha comprobado que el número de personas que viven en la calle en San Sebastián se ha

kontaketan 48 pertsona zenbatu baziren, aurten 104 pertsona zenbatu dira gehi noraezean zeuden 50 bat pertsona migrante.

Horrez gain, uztailean iragarritako migranteentzako harrera zentro berria (Amaran ireki behar zena) ez da martxan jarri, horrek eragiten dituen hutsuneekin.

Hori dela eta, batzordeetan Gizarte-ekintzako delegatua interpelatu genuen eta gure kezka konpartitzen duela adierazi zigun. Aipatu zuen gogoeta bat egin dela kale kontaketakoko datuak ikusita eta tenperatura baxuetarako plaza kopurua handituko zela, baina ez zuen datu zehatzik eman eta helburuak zein baliabide zehatzak definitzea beharrezkoa ikusten dugu.

Azaldutako egoera kontuan hartuta, behean sinatzen duen zinegotziak honako MOZIO hau aurkezten du:

**KONTROL MOZIOA:**

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari hotzaldiak edo meteorologia baldintza bereziki gogorrak iragartzen direnerako dauden baliabideak handitzeko aukera azter dezala, 2018ko kale kontaketa datuen ondorioz.

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, hotzaldiak edo meteorologia baldintza bereziki gogorrak iragartzen direnerako dauden baliabideak handitzen baditu, plaza kopurua zerrenda dezala eta Gizarte-ekintzako Kontseiluarekin zein udal taldeekin parteka dezala.

duplicado: en el recuento realizado en 2016, se contaron 48 personas y este año se han contado 104, más 50 migrantes sin destino concreto.

Además, el nuevo centro de acogida a personas migrantes que se anunció en julio, y que iba a abrirse en Amara, no se ha puesto en marcha, con la carencia que esto supone.

Por todo ello, interpelamos, en las comisiones, a la delegada de Acción Social, quien nos dijo que compartía nuestra preocupación. Según señaló la Sra. delegada, se ha llevado a cabo una reflexión, a la vista de los datos del recuento callejero. Añadió que iba a aumentarse el número de plazas para los días de baja temperatura, pero no dio datos concretos. Nuestro grupo considera necesario definir los objetivos y los recursos concretos.

Por todo ello, y teniendo en cuenta la situación expuesta, la concejala abajo firmante presenta la siguiente

**MOCIÓN DE CONTROL:**

1.- El Pleno Municipal insta al Gobierno Municipal a que estudie la posibilidad de aumentar el número de recursos de que se pueda disponer cuando se anuncian temporadas de frío o condiciones meteorológicas especialmente duras, teniendo en cuenta los datos del recuento realizado en 2018.

2.- El Pleno Municipal insta al Gobierno Municipal a que, si aumenta el número de recursos de que se pueda disponer cuando se anuncian temporadas de frío o condiciones meteorológicas especialmente duras, confeccione la relación del número de plazas existente y la comparta con el Consejo de Acción Social y con los grupos municipales.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

San Sebastián, 14 de diciembre de 2018

Olaia Duarte López  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Olaia Duarte López,  
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Olaia Duarte Lopez andreak, Jose Luis Arrue Pinto jaunak eta Aitziber San Roman Abete andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.<sup>a</sup> Olaia Duarte López, D. José Luis Arrúe Pintó y D.<sup>a</sup> Aitziber San Román Abete, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE**

**ABSTENCIONES: 0.**

**II.2.6. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, Gernikako Arbolaren pasealekuak duen utzi itxurari buruzkoa.**

“Talde Popularraren bozeramaile Miren Albistur Garmendiak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua jartzen duena aintzakotzat hartu, eta MOZIO hau aurkeztu nahi dio Udalbatzari, Gune Publikoen Batzordeak (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) 2018ko abenduaren 10ean izan zuen bileran Gernikako Arbolaren pasealekuak duen utzi itxuraz egindako interpelazioaren ondorioz.

**II.2.6. Moción de control, presentada por el Grupo PP, relativa al estado de abandono que presenta el Paseo del Árbol de Gernika.**

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente MOCIÓN a consecuencia de la Interpelación substanciada ante la Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos, celebrada el día 10 de Diciembre de 2018, relativa al estado de abandono que presenta el Paseo del Árbol de Gernika.

JUSTIFIKAZIOA

Gernikako Arbolaren pasealekuan jarri nahi dugu arreta. Izan ere, toki aparta da, hiriko Eremu Erromantiko betean kokatua, eta, hala ere, duela urte batzuetatik hona, okerrera doa pixkanaka. Horren arrazoiak askotarikoak dira.

Zenbait auzotarrek, eta inguru horretan ibiltzen direnek, hilabeteak daramatzate kexaka Moraza kalean, Gernikako Arbolaren pasealekuaren kantoian den erakin bateko etxabeetan, gero eta zabor gehiago pilatzen ari dela eta. Zorionez, gure taldeak eskatuta, Udal Gobernuak puntu hori garbitu du, eta pozten gara horretaz.

Bestalde, Maria Cristina erreginaren omenezko monumentu multzoak, zeinak Araba parkearekin egiten baitu muga, itxura zaindu gabea du aspalditik. Obra 1919koa da – herritarren harpidetzarekin finantzatua–; Leon Barrenetxea Torralbak egin zuen monumentuaren proiektua, eta Jose Diaz Bueno arduratu zen erreginaren irudia egiteaz.

Zinegotzi ordezkariak adierazi zuen ez dagoela aurreikusita eskultura multzoa hobetzeko jarduerarik, salbu eta landaretzarekin lotutako bat beheko aldean; hain zuzen ere, zuhaixkak eta loreak landatzeko asmoa dago hor.

Arabako parketik hasi eta tarte hori guztia oso egoera txarrean dago, nabarmen: hartxintzarretan putzuak sortzen dira noiznahi, eta astero hor azoka egiteak ere badu eraginik. Bitxia bada ere, Foru pasealekutik hurbilen dagoen partean, beste aldean ez bezala, ez dago hartxintzarrik, galtzada-harria ipini baitzuten hor duela urte asko.

JUSTIFICACIÓN

Queremos fijar nuestra atención, en el Paseo del Árbol de Gernika, un magnífico espacio ubicado en pleno Área Romántica de la ciudad, y que viene sufriendo un progresivo deterioro desde hace años. Las causas son diversas.

Algunos vecinos, y quienes transitan por la zona, llevan meses quejándose de la progresiva acumulación de basura en los bajos de un edificio sito en la Calle Moraza, esquina con el Paseo del Árbol de Gernika. Afortunadamente, y a instancias de nuestro Grupo, el Gobierno Municipal ha procedido a la limpieza en este punto; nos congratulamos de ello.

Asimismo, el conjunto monumental que recuerda a la reina María Cristina, colindante con el Parque de Araba, presenta un aspecto realmente descuidado desde hace tiempo. La obra –financiada por suscripción popular– data de 1919; el proyecto del monumento lo realizó León Barrenechea Torralba y la figura de la reina es de José Díaz Bueno.

El Concejal Delegado señaló que en el conjunto escultórico no hay prevista ninguna actuación de mejora, salvo en la parte inferior, en relación a la vegetación, con la plantación de arbustos y flores.

Todo ese tramo, que viene desde el Parque de Araba, presenta un estado claramente deficiente, con una gravilla que se encharca continuamente, y que sufre los rigores de la celebración semanal del mercadillo. Curiosamente, la parte más cercana al Paseo de los Fueros no presenta la gravilla del otro lado del paseo, pues fue adoquinada por completo hace ya varios

Horri buruzko interpelazioa egin genion zinegotzi ordezkariari, eta hark aitortu zuen astero azoka jartzeak higatu egiten duela hartxintzarren eremua. Hala ere, adierazi zuen ez dutela baldosarik jarri alde horretan, pasealekuko gainerako partean ez bezala.

Eta, jakina, azoka igandero egiteak pasealekua are gehiago hondatzea dakar, hasiera batean behin-behinerako bazen ere ez baitira hori betetzen ari. Horren ondorioz, pasealekuaren egoera ez da batere egokia, Eremu Erromantikoa dagoela kontuan hartuta.

Askotan egin diogu horri buruzko interpelazioa gobernu taldeari, baina beste toki bat bilatzen ari da oraindik, duela urte eta erdi hitzemandako txandatze politika sustatzeko; gaur-gaurkoz, ordea, ez du ezer lortu. Orain, datorren urtearen hasierarako espero dute irtenbideren bat bilatzea.

Horregatik, beharrezkoa iruditzen zaigu gobernu taldeak proaktibitate handiagoa izatea eta eremu publiko hori hobetzen saiatzea, egoera kaskar samarrean dagoela kontuan hartuta. Horiek hala, Talde Popularrak honako MOZIO hau aurkezten du:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari garbitu dezatela Maria Cristina erregina gogoratzen duen monumentu multzoa, Araba parkearen ondokoa.

2.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta gobernu taldeari azter dezatela Gernikako Arbolaren pasealekuko

años.

Interpelado al respecto, el Concejal Delegado reconoció los problemas que la instalación semanal del mercadillo produce en forma de desgaste de la gravilla, pero señaló que no se abaldosa la zona, a semejanza del resto del Paseo, que sí lo está.

Y, evidentemente, la celebración del mercadillo cada domingo –en principio con carácter provisional, aunque no se está cumpliendo- contribuye al mayor deterioro de un paseo cuyo estado es impropio del Área Romántica en el que se ubica.

Hemos interpelado en numerosas ocasiones al Equipo de Gobierno al respecto, que sigue buscando emplazamiento para fomentar la política de rotación que prometió hace año y medio y que, a día de hoy, no ha dado, todavía sus frutos. Ahora se fía la solución a comienzos del próximo año.

En vista de todo lo anterior, vemos necesario, por parte del Equipo de Gobierno, una mayor proactividad a la hora de procurar la mejora de un espacio público que presenta un importante deterioro, y es por lo que el Grupo Popular presenta la siguiente MOCIÓN:

1.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que procedan a la limpieza del conjunto monumental que recuerda a la reina María Cristina, colindante con el Parque de Araba.

2.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que estudien la posibilidad de

hartxintxarrak kentzerik ba ote dagoen, Foru pasealekutik gertuen dagoen tartean egin den bezala.

3.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari txandaka dezatela, ahalik eta arinen, igandeetan Gernikako Arbolaren pasealekuan jartzen duten feriaren kokalekua.

Donostia, 2018ko abenduaren 14a.

Miren Albistur Garmendia,  
Talde Popularraren bozeramailea”.

sustituir la gravilla del Paseo del Árbol de Gernika, como en el tramo más cercano al Paseo de los Fueros.

3.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que procedan a la rotación de la ubicación del mercadillo dominical que se instala en el Paseo del Árbol de Gernika a la mayor brevedad.

En Donostia/ San Sebastián, a 14 de Diciembre de 2018

Miren Albistur Garmendia  
Portavoz del Grupo Popular”.

Eztabaida hasita, Jose Maria Murguiondo Casal jaunak, Loic Alejandro jaunak, Alfonso Gurpegui Ruiz jaunak eta Naiara Sampedro Perez andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. José María Murguiondo Casal, D. Loic Alejandro, D. Alfonso Gurpegui Ruiz y D.ª Naiara Sampedro Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:**

**6. KONTROL MOZIOAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 6:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 6 – EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**



**6. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 6:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 3 – PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (6) EH BILDU.**

**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 3 – PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 21 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (6) EH BILDU.**

**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**6. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 6:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**AURKAKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)**

**PSE-EE, (3) PP.**

**VOTOS EN CONTRA: 8 – (6) EH BILDU (2)**

**IRABAZI DONOSTIA.**

**ABSTENCIONES: 0.**

-----

**II.2.7. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, hondakinak biltzeko edukiontzietan txipak jartzeari buruzkoa.**

“Talde Popularraren bozeramaile Miren Albistur Garmendiak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua jartzen duena aintzakotzat hartu eta MOZIO hau aurkeztu behar dio Udalbatzari, Gune Publikoen Batzordeak (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) 2018ko abenduaren 10ean izan zuen bileran hondakinak biltzeko edukiontzietan txipak jartzeaz egindako interpelazioaren ondorioz.

**II.2.7. Moción de control, presentada por el Grupo PP, relativa a los chips en los contenedores de residuos.**

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente MOCIÓN a consecuencia de la Interpelación substanciada ante la Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos, celebrada el día 10 de Diciembre de 2018, relativa a los chips en los

#### JUSTIFIKAZIOA

Talde Popularrak eskatuta Donostian hondakinen kudeaketa aztertzeko sortutako Batzordearen esparruan garatzen diren lanen harira, Gobernu taldeak aurten hiriko zaborren edukiontzia berrantolatzea erabaki zuen hondakinen banaketa erraztu eta gaikako bilketaren tasa hiru urte % 38ko portzentajea egonkortuta dagoela dioten datuei aurre egite aldera.

Berrantolaketa hori dagoeneko abian da hiriko zenbait auzotan (Amaran eta Intxaurren, konparazio baterako). Hala, bilketa puntu guztietan bost edukiontzi nagusiak izaten dira (organikoa, beira, papera, ontziak eta hondakinak) eta ez dago errefusaren edukiontzi berderik solte. Modu horretan hiritarrari berdin kostatzen zaio edukiontzi berde batera joan edo gaikako bilketarako edukiontzira joatea.

Kanpaina horren barruan, informatzaile batzuk izan dira auzoetan, hondakinak behar bezala bereiztearen gaineko orientabide batzuk ematen. Eta, horrezaz gainera, informazio inprimaki batzuk ere banatu dituzte postontzietan, bilketa puntu berrien kokapena eta jakinarazteko.

Udal Gobernuak horri dagokionez aurreikusita zuen beste ekintza bat errefusaren edukiontzian txip bat ipintzeko aukera aztertearena zen, haren erabilera murriztu eta gaikako bilketako edukiontzien erabilera areagotze aldera. Horrek, etxe bakoitzean dauden ohiturak ezagutzeko aukera emango luke, eta sortutako hondakinen arabera ordaintzea aztertzeko bidea ere bai. Ekintza

contenedores de residuos.

#### JUSTIFICACIÓN

Al hilo de los trabajos que se vienen desarrollando en el marco de la Comisión creada a instancias del Grupo Popular para analizar la gestión de los residuos en San Sebastián, el Equipo de Gobierno decidió este año proceder a reorganizar los contenedores de basura de la ciudad con intención de facilitar la separación de residuos y hacer frente a los datos que afirman que la tasa de recogida selectiva lleva tres años estancada en el 38%.

Esa reorganización ha comenzado a realizarse, ya, en algunos barrios de la ciudad, como Amara e Intxaurren y consiste en que en todos los puntos de recogida estén los cinco contenedores principales (orgánico, vidrio, papel, envases y resto) y no haya contenedores verdes de rechazo sueltos, de manera que cueste lo mismo a los ciudadanos acercarse a un contenedor verde que a los selectivos.

Esta campaña ha contado con informadores en los barrios para orientar a la hora de proceder a una correcta separación de residuos, y se ha acompañado con el buzoneo de folletos informativos con la localización de los nuevos puntos de recogida.

Otra de las acciones prevista por el Gobierno Municipal al respecto era la de estudiar la implantación de un chip en el contenedor del rechazo con intención de reducir su uso y aumentar el de los depósitos selectivos. Eso permitiría conocer los hábitos de los hogares y se podría estudiar que paguen en función a los residuos generados. Para tal acción, el

horretarako, udal aurrekontuan urte honetarako 150.000 euroko partida bat aurreikusten da, oraindik ukitu gabe dagoena. Gainera, 2019ko ekitaldiari begira, aurrekontu berrietan ez da inolako berritasunik aurreikusi alde horretatik.

Hala, Gobernu Taldeari horren gainean galdetu eta zinegotzi eskuordedunak erantzun zigun errefusa biltzeko ontzietan txipa jartzeko dauden alderdi batzuk aztertzen ari direla, baina arazo batzuk aurkitu dituztela.

Arazo horietako batzuk dira, konparazio baterako, hondakin organikoak biltzeko ontzietan jarrita dauden txipek ematen dituzte arazoak, erabiltzaileei aplikatu beharreko hobariak eta, akaso, baita orain den ordenantza aldatu beharra ere. Hori dela eta, zinegotzi eskuordedunak esan zuen hobe dela neurri horiek hurrengo agintaldirako uztea, laster izango diren udal hauteskundeak egin eta gerorako.

Guk uste dugu, ordea, hondakin-bilketa kudeatzekoan teknologia berriak sartzeko dagoen aukera oso aukera ona dela zerbitzua hobetzeko, behar du zerbitzu horrek aldaketa on bat egitea-eta, Talde Popularrak eskatuta sortu zen Hondakinen gaineko batzordeak erakutsi duen bezala; izan ere, ari dira ideia eta proposamen batzuk sortzen batzorde hartatik, eta baita martxan jartzen ere batzuk.

Gai honi bultzada politikoa eta teknikoa ematea beste agintaldi batzuetarako uztea ez zaigu erabakirik onena iruditzen guri, eta oraindik eta gutxiago behar den teknologia dagoeneko martxan jarrita dagoelako gure hirian, sortzen diren akatsak konpondu

Presupuesto municipal para el presente año prevé una partida de 150.000 euros que está, aún, sin tocar. Además, los nuevos Presupuestos para el próximo ejercicio 2019 no han previsto ninguna novedad.

Interpelado al respecto el Equipo de Gobierno, el Concejal Delegado contestó que están analizando diversos aspectos relacionados con la implantación de los chips en los contenedores de resto, pero que se están encontrando con diversos problemas.

Entre ellos, los relativos los problemas que están dando los chips actualmente existentes en los contenedores para recoger residuos orgánicos, las bonificaciones a aplicar a los usuarios, y la posible modificación de la actual Ordenanza, lo que –en palabras del Concejal Delegado– merece posponer la adopción de dichas medidas para un próximo mandato, tras las próximas elecciones municipales.

En nuestra opinión, la oportunidad que se brinda para la implementación de nuevas tecnologías en la gestión de la recogida de residuos es una buena ocasión para satisfacer las necesidades de mejora de un servicio que merece una profunda transformación, como muestra la creación – a instancias del Grupo Popular– de la citada Comisión de Residuos, de cuyo seno están surgiendo ideas y propuestas que se están, ya implementando.

La derivación del necesario impulso político y técnico de esta cuestión a próximos mandatos no nos parece la decisión más acertada, máxime teniendo en cuenta que la tecnología ya está implementada en nuestra ciudad, que los errores que van surgiendo

daitezkeelako, badagoelako kontu-saila gaia garatzeko eta bultzada politiko handiagoa behar delako.

Horrenbestez, bada, derrigorra da hondakinak biltzeko daukagun sistema arian-arian hobetu, hondakin gutxiago bildu eta gaiak berriz erabiltzea optimizatzea. Eta, hori guztia ere, sortutakoaren arabera ordaintzearekin lotuta, etxe bakoitzean sortzen den hondakin kantitatearen konparazioan. Hori dela eta, haxe da PP taldeak dakarren MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari datozen asteotako baterako jartzeko Hondakinak kudeatzearen gaineko batzordearen bilera bat, 2018ko aurrekontuan hartarako jarritako kontu-saila erabili eta errefusa biltzeko ontzietan txipak jartzeko bideak eztabaidatu eta aztertzeke.

2.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari txosten bat aurkezteko Hondakinak kudeatzearen gaineko batzordeari, orain den udal araudia errefusa biltzeko ontzietan txipak jartzeko moduan izateko egin behar liratekeen aldaketen gainekoa.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an.

Miren Albistur Garmendia,  
Talde Popularraren bozeramailea”.

se pueden corregir, que existe partida económica para desarrollar la cuestión, y que es necesario un mayor impulso político.

A la vista de lo expuesto, es necesario ir, progresivamente, mejorando la gestión de nuestro sistema de recogida de residuos, reduciendo la cantidad de residuos recogidos, y optimizando la reutilización. Todo ello ligado a la idea del pago por generación, en función de la cantidad de residuos que cada hogar genere. Por todo esto, es por lo que el Grupo Popular presenta la siguiente MOCIÓN:

1.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que convoquen, en las próximas semanas, la Comisión que trata sobre la gestión de los residuos en nuestra ciudad para debatir y analizar las posibilidades de implantación de chips en los contenedores de resto, utilizando la partida presupuestaria prevista para ello en el ejercicio 2018.

2.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que presenten en esa Comisión un informe sobre las necesidades y la modificación que sería necesaria de la actual normativa municipal para adaptar el servicio a la implantación de chips en el contenedor de resto.

En Donostia/ San Sebastián, a 14 de Diciembre de 2018

Miren Albistur Garmendia  
Portavoz del Grupo Popular”.

Jose Maria Murguiondo Casal jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto el señor D. José María Murguiondo Casal, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.8. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, bidegorrietako hobekuntzei eta seinaleei buruzkoa.**

“Talde Popularraren bozeramaile Miren Albistur Garmendiak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua jartzen duena aintzakotzat hartu, eta MOZIO hau aurkeztu nahi dio Udalbatzari, Gune Publikoen Batzordeak (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) 2018ko irailean izan zuen bileran bidegorrietako hobekuntzei eta seinaleei buruz egindako interpelazioaren ondorioz.

**JUSTIFIKAZIOA**

Bi kontu sail jakin ditu 2018ko ekitaldiko udal aurrekontuak, Talde Popularrari esker sartuak, bi bidegorrietako seinaleak eta segurtasuna hobetzeko: “Aldunaeneko bidegorriko seinaleak” izeneko 601.99.03 saila da bata, 24.750 eurokoa, eta “Kontxako txirrindularien segurtasuna” deritzon 601.99.04 saila bestea, 30.250 eurokoa.

Bi kontu sailak, zuzenketa bidez sartuak, Donostiako bi puntu zehatzetarako dira, hainbat kexa izan baitira, bai bizikletazaleen aldetik eta bai oinezkoen aldetik, bereziki

**II.2.8. Moción de control, presentada por el Grupo PP, relativa a las mejoras y las señalizaciones en los carriles bici.**

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente MOCIÓN a consecuencia de la Interpelación substanciada ante la Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos, celebrada en Septiembre de 2018, relativa a las mejoras y las señalizaciones en los carriles bici.

**JUSTIFICACIÓN**

El Presupuesto municipal del presente ejercicio 2018 contiene dos partidas concretas, introducidas a instancias del Grupo Popular, destinadas a mejorar la señalización y seguridad de sendos puntos de circulación ciclista. Se trata de las partidas “601.99.03 Señalización ciclista Aldunaene”, dotada con 24.750 euros y la “601.99.04 Seguridad ciclista en La Concha”, de 30.250 euros.

Ambas partidas, incluidas en forma de enmienda, responden a dos puntos concretos de la ciudad donde se han recibido muchas quejas, por parte de

arriskutsuak suertatzen direla-eta espazio publikoa batera erabiltzeko orduan; hain zuzen, ohikoak dira pertsonentzako arrisku egoerak, ezaugarri hauen ondorioz: ibilbidearen diseinua bera eta kokapena, eta seinalerik eta segurtasuna bermatzeko beste baliabiderik ez izatea. Azken asteetan, horietako zenbaiten lekuko izan gara.

Aurrekontuak onartu eta handik 11 hilabetera, oraindik ez dituzte gauzatu lanak, ez dituzte hobekuntzak mamitu, eta arriskuak bere hartan dirau, nahiz eta esku hartzeko behar den dirua eduki. Ez dugu ulertzen nola litekeen, gaur oraindik, adierazitako hobekuntza lanak ez egin izana, kontuan hartuta Gobernu Taldeak jadanik iragarri zuela jarduera hori urteko bigarren zatian egingo zela.

2018a amaitzean dago, eta Batzordean, zinegotzi ordezkariak adierazi zuen gauzatuko dutela aurrekontuko kontu saila eta egingo dituztela hobekuntzak; oraindik, ordea, ez dugu halakorik ikusi.

Batzordean zinegotziari gogorarazi genion margotu egin behar direla Cervantes plazako ibilbidean dauden zebra bideak; izan ere, aparkalekuaren erabiltzaileek, igogailutik atera, eta, bat-batean, bidegorriarekin egiten dute topo, eta bizikletazaleek, askotan, ez dute hori errespetatzen. Zinegotziak adierazi zuen teknikariek nahikotzat jotzen dutela margoz gogoraraztea zein den toki horretan baimenduta dagoen gehieneko abiadura (5 kilometro orduko), baina horrek ez du askorik balio disuasio neurri gisa, ez du lortzen (askotan) oinezkoei pasatzen uzteko helburua, eta ez die bide segurtasunik bermatzen ez bizikletazaleei ez oinezkoei. Beraz, beharrezkotzat jotzen dugu bidegorriko zenbait

ciclistas y peatones, por la especial peligrosidad que suponen a la hora de compartir el espacio público, ya que el diseño del trazado y su ubicación, la falta de señalización y de otros elementos que garanticen la seguridad hacen habituales escenas de riesgo para las personas. Durante las últimas semanas hemos podido ser testigos de algunas de ellas.

Once meses después de aprobarse los presupuestos siguen sin llevarse a cabo las acciones contenidas, no se han ejecutado las mejoras, y continúan los riesgos, teniendo el dinero para poder llevar a cabo las actuaciones. No entendemos, a día de hoy, porqué aún no se han llevado a cabo los trabajos de mejora señalados, cuando el Equipo de Gobierno había anunciado que la actuación se iba a desarrollar durante la segunda mitad del presente año.

Estamos a punto de finalizar el año 2018, y en Comisión, la Concejala Delegada señaló que la partida presupuestaria se iba a ejecutar y las mejoras se iban a realizar, pero seguimos sin verlas.

También en Comisión recordamos a la Delegada la necesidad de pintar los pasos de zebra en el trazado de la Plaza de Cervantes donde los usuarios del parking salen del ascensor y se encuentra, de sopetón, un carril bici, que no suele ser respetado en muchas ocasiones por los ciclistas. La Concejala señaló que los técnicos consideraban suficiente haber pintado la velocidad máxima (5 kilómetros/hora) a la que pueden circular por ese punto, pero la realidad es que no sirve mucho de medida disuasoria, no alcanza el objetivo de ceder el paso a los peatones (en muchas ocasiones), ni proporciona seguridad vial a ciclistas ni transeúntes, por

tartetan zebra bideak margotzea, beharrezkoa izanez gero.

Adierazitako hobekuntzak egitea beharrezkoa dela eta, hauxe da Talde Popularrak aurkezten duen MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta gobernu taldeari hobetu ditzatela Aldunaeneko eta Kontxako bidegorrietako seinaleak eta segurtasuna, beharrezkoa den tartean, 2018ko aurrekontuan bai baita horretarako kontu sail bat.

2.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta gobernu taldeari zebra bideak ere margotu ditzatela lan horietan, hala behar den tokietan, kontuan hartuta Cervantes plazako aparkalekuko igogailuaren erabiltzaileak Kontxako pasealekura ateratzen direla.

Donostia, 2018ko abenduaren 14a.

Miren Albistur Garmendia,  
Talde Popularraren bozeramailea”.

Jose Maria Murguiondo Casal jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto el señor D. José María Murguiondo Casal, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

lo que vemos necesario proceder a pintar los oportunos pasos de zebra en los tramos de carril bici en que sea necesario.

A la vista de la necesidad de proceder a las mejoras apuntadas, es por lo que el Grupo Popular presenta la siguiente MOCIÓN:

1.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que, procedan a la mejora de la señalización y la seguridad en los tramos de carriles bici donde sea necesario en Aldunaene y La Concha, y que cuentan con partida presupuestaria para ello en el presente ejercicio 2018.

2.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que, en esos trabajos, no se olviden de pintar los pasos de zebra en los puntos donde sea necesario, al coincidir la salida de los usuarios del ascensor del parking de la Plaza de Cervantes con el Paseo de La Concha.

En Donostia/ San Sebastián, a 14 de Diciembre de 2018

Miren Albistur Garmendia  
Portavoz del Grupo Popular”.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.9. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, kirol ekitaldietan hondakinak kudeatzeko moduari buruzkoa.**

“Talde Popularraren bozeramaile Miren Albistur Garmendiak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua ematen dion babesa aintzakotzat hartu eta MOZIO hau aurkeztu nahi dio Udalbatzari, Gune Publikoen Batzordeak (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) 2018ko abenduaren 10ean izan zuen bileran kirol ekitaldietan hondakinak kudeatzeko moduz egindako interpelazioaren ondorioz.

**JUSTIFIKAZIOA**

Joan den igandean, azaroaren 25ean, Donostiako Maratoiaren 41. edizioa jokatu zen gure hirian, lasterketa atletiko garrantzitsua, 3.000 lasterkari inguru elkartu zituen. Proba horrekin batera, Maratoi erdiko eta 10 kilometroko distantzietako lasterketak ere jokatu ziren, atletismoaren erreferentzia bilakatuz hala gure hiria nazio guztian.

Dena dela, ikusi dugu —eta herritar eta gizarte eragile batzuek ere hala salatu dute— hondakin asko sortu zela proba horretan, eta kaleak zikinkeriaz beteta ikusi ahal izan zirela, nahiz eta edukiontzi horiak ere jarri ziren, lasterkariek erabiltzeko, baina ia batere ez zirela erabili.

Gure hirian jokutzen diren atletismoko beste proba batzuetan, ur botilatxo eta edalontzi gutxiago sakabanatzeko puntu espezifiko

**II.2.9. Moción de control, presentada por el Grupo PP, relativa a la gestión de residuos en eventos deportivos.**

“Miren Albistur Garmendia, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta para su tratamiento en Pleno la siguiente MOCIÓN a consecuencia de la Interpelación substanciada ante la Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos, celebrada el día 10 de Diciembre de 2018, relativa a la gestión de residuos en eventos deportivos.

**JUSTIFICACIÓN**

El pasado domingo 25 de noviembre se celebró en nuestra ciudad la 41 edición de la Maratón de San Sebastián, importante prueba atlética que reunió a unos 3.000 corredores. Junto a esta prueba se disputaron las distancias de media Maratón y los 10 kilómetros, convirtiendo a nuestra ciudad en una referencia del atletismo a nivel nacional.

Sin embargo, hemos podido observar, y ciudadanos y agentes sociales así lo han denunciado, la gran cantidad de residuos generados en la prueba, y que han dejado imágenes de una gran suciedad acumulada en las calles, pese a la disposición de contenedores amarillos para su utilización por los corredores, y que apenas tuvieron uso.

Otras pruebas atléticas que se celebran en nuestra ciudad sí cuentan con dispositivos específicos para la menor distribución de



batzuk izaten dira. Maratoian, ordea, ematen du ez dela protokolo bera jarraitzen, edo zerbaitek huts egin duela, hiriko kaleetan horrenbeste zikinkeria ikusteko guk eta salatu ere halaxe salatzeke zenbaitek.

Gainera, proba bukatutakoan, Anoeta estadioaren atzeko aldean eta inguruneetan, probetan atletei eman eta gero sobratutako jana eta edaria utzi zuten, kaxa batzuetan, eta pertsona batzuk aritu ziren haiek hartzen.

Zinegotzi eskuordedunak batzordean esan zuen baldintza eta betebeharrak batzuk bete behar dituela gure hiriko kaleetan edozein kirol proba antolatu nahi duenak, eta ari direla hizpide dugun proba horretan izandako disfunczioak aztertzen, protokoloak hobetzeko hemendik aurrera izaten diren probetarako. Behin-behingo neurria dela, baina proba antolatu zutenek jarritako fidantza atxikita daukela Udalak.

Beste alde batetik, sobratutako janaz eta edariaz, zinegotzi eskuordedunak esan zuen hitzarmen bat dagoela, SOS Racismorekin egina, sobratu eta aprobetxatzeko moduan dauden gauzak gestionatzeko —nahiz eta ez digun pozik ematen guri jana sobratzeak—. Hala ere, jendea janari eta edari hori inork batere kontrolatu gabe erabiltzen aritu zela ikusi ahal izan zuten, eta guk uste dugu hori ere hobetzeko moduko beste gauza bat dela, hemendik aurrera egiten diren ekitaldietan.

Badakigu maratoia bezalako atletismo proba luze batek zer behar eta ezaugarri izaten dituen. Hala, hemendik aurrea egin behar diren ekitaldietan lehen esandako alderdi horiek

botellines y vasos de agua pero, en el caso de la Maratón, parece que no se sigue el mismo protocolo, o que algo ha fallado para que fuéramos testigos de tanta suciedad en las calles de la ciudad, como se ha denunciado.

Además, una vez finalizada la prueba, en la trasera del estadio de Anoeta y sus alrededores, se dejaron sobrantes en cajas de comida y bebidas que se habían distribuido a los atletas en las pruebas; sobrantes que fueron cogidas por personas particulares para hacer un uso privativo del mismo.

El Concejal Delegado señaló en Comisión que los organizadores de cualquier prueba deportiva que se celebra en las vías públicas de nuestra ciudad cuentan con una serie de condiciones y requisitos a cumplir, y que se están analizando las disfunciones existentes en la prueba para mejorar los protocolos de cara a la celebración de próximas pruebas. Como medida provisional, las autoridades municipales han retenido la fianza depositada por los organizadores de la prueba.

En otro orden de cosas, y en relación a la comida y bebida sobrante, el Concejal Delegado afirma que existe un convenio con SOS Racismo para gestionar ese material sobrante y aprovechable, cosa de la que nos alegramos, pero se pudo observar que ciudadanos particulares hacían un uso de comida y bebida para fines propios sin control alguno por parte de nadie, lo que creemos que es un aspecto, también, mejorable de cara a próximas ediciones.

Siendo conscientes de las necesidades y especificidades propias de una prueba atlética de larga distancia como la Maratón, y con la vista puesta en la mejora de los

hobetzeko bidea izateko, hauxe da Talde Popularrak dakarren MOZIOA:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari —hemendik aurrera izaten diren ekitaldietarako— aztertze eta hobetzeko gure hiriko kaleetan izaten diren kirol ekitaldietan hondakinak sortzearen eta haiek gero kudeatzearen inguruan diren protokoloak.

2.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die alkateari eta Gobernu Taldeari —hemendik aurrera izaten diren ekitaldietarako— aztertze eta hobetzeko gure hiriko kaleetan izaten diren kirol ekitaldietan sobratutako gauzak —jana eta edana, bereziki— kudeatzearen inguruan diren protokoloak.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an.

Miren Albistur Garmendia,  
Talde Popularraren bozeramailea”.

Jose Maria Murguiondo Casal jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto el señor D. José María Murguiondo Casal, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

aspectos referidos de cara a la celebración de próximas ediciones, es por lo que el Grupo Popular presenta la siguiente MOCIÓN:

1.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que, de cara a la celebración de próximas pruebas, analicen y mejoren los protocolos actualmente existentes en relación a la generación y posterior gestión de residuos en los eventos deportivos que se celebren en las calles de nuestra ciudad.

2.- El Ayuntamiento Pleno de Donostia/ San Sebastián insta al Alcalde y al Equipo de Gobierno a que, de cara a la celebración de próximas pruebas, analicen y mejoren los protocolos actualmente existentes en relación a la gestión del material sobrante en la celebración de eventos deportivos en nuestra ciudad, en especial la comida y bebida sobrante.

En Donostia/ San Sebastián, a 14 de Diciembre de 2018

Miren Albistur Garmendia  
Portavoz del Grupo Popular”.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.10. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, 2018/2019 enplegu planari buruzkoa.**

“Amaia Martin Garin, Irabazi Donostia taldeko bozeramaileak, Udaltzatzen Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, 2018/2019 enplegu planari buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, ZERBITZU OROKORRETAKO hilabete honetako Batzordean egindako interpelazioaren ondoriozkoa.

**JUSTIFIKAZIOA**

Joan den azaroaren 19an Eneko Goia alkate jaunak, Sustapen Ekonomiko, Merkataritza eta Turismo sailako zinegotzi ordezkaria eta Enplegu eta Gizarte Politiketako kontseilaria den Beatriz Artolazabalekin batera, 2018/2019 Enplegu plan berria aurkeztu zuen Udalean. Enplegu plan honetan 209 enplegu sor daitezela bultzatzea aurreikusten da, aurreko 2017/2018 planean sortu ziren 232 enpleguen atzetik.

Aurreko urtearekin alderatuta kontratazio kopurua murrizteaz gain, urte honetarako aurrekontua, udalak berak emandako informazioaren arabera, 1.466.404 €-koa izango da, iazkoa baino apur bat baxuagoa, 1.474.399€-koa izan zena.

Udal gobernua berak emandako informazioari jarraiki, aurreko hilabeteko dagokion batzordean interpelazio bat aurkeztu genuen, enplegu planeko inbertsioa murrizteko arrazoia ezagutzeko. Izan ere, enplegua da, bai enplegurik ez egotea baita enpleguaren kalitatea ere, donostiarren ardura nagusienetako bat. Gogorazi behar dugu, halaber, urteko hirugarren hiruhileko langabezi tasa apur bat igo dela aurreko hiruhilekoarekin

**II.2.10. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, relativa al Plan de empleo 2018/2019.**

“Amaia Martin Garin, portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpelación en la Comisión de SERVICIOS GENERALES del presente mes sobre el plan de empleo 2018/2019.

**JUSTIFICACIÓN**

El pasado 19 de noviembre el Alcalde D. Eneko Goia, junto con el concejal delegado de Impulso Económico, Comercio y Turismo y la consejera de Empleo y Políticas Sociales, Beatriz Artolazabal, presentaban en el ayuntamiento el nuevo plan de Empleo 2018/2019. Este plan de empleo prevé impulsar la creación de 209 empleos, frente a los 232 empleos que se generaron en el plan anterior de 2017/2018.

Además de reducirse el número de contrataciones respecto al año anterior, el presupuesto para este año según la propia información municipal será de 1.466.404 €, quedando algo por debajo del presupuesto anterior que era de 1.474.399€.

Teniendo en cuenta la información facilitada por el propio gobierno municipal presentamos en la comisión correspondiente del pasado mes una interpelación para conocer el motivo por el que se reduce la inversión en el plan de empleo, siendo el empleo, bien la ausencia del mismo así como la falta de calidad del empleo las principales preocupaciones de la ciudadanía donostiarra. Debemos recordar

alderatuta, %7,88tik %7,96ra igo da gizonezkoen kasuan eta %9,55tik %9,75ra emakumezkoen kasuan.

Kolektibo kalteberenen artean (funtsean, gazteak, 45 urtetik gorakoak eta emakumeak) zailtasunak betikotu egiten dira, eta halere Gobernuak bere inbertsioa murriztu egiten duela ikusten ari gara. Aurkeztutako interpelazioaren harira, zinegotzi ordezkariak berak 45 urtetik gorakoenentzako politikak birformulatu behar direla aitortu du. Hirian eman den aldi baterako kontratazioaren garapenak gora egin du azken urteetan. 2017an emakumeei egindako lanaldi partzialeko aldi baterako kontratuak egindako kontratu guztien %50 ziren, eta gizonei egindakoak %32,7. Edozelan ere, Irabazi Donostiaren ustez administrazio publikoa kontratazio egonkor eta kalitatezkoaren eredu izan behar du. Hori dela eta, ondorengo KONTROL MOZIOA aurkeztu dugu:

#### KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio enplegu publiko egonkor eta kalitatezkoa sortzea sustatzeko, Donostia UP egungo enplegu planaren aldi baterako kontratazioen aurrean.

2. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio Planaren barruan kolektibo kalteberenei zuzendutako ildo zehatzak garatzeko, batez ere emakumeentzako ildo bat, Berdintasun Bulegoak eskatu duen bezala.

igualmente que la tasa de paro en el tercer trimestre del año ha repuntado levemente respecto al trimestre anterior, de un 7,88% a un 7,96% en el caso de los hombres y de un 9,55% a un 9,75% en el caso de las mujeres.

La realidad sociolaboral muestra que se cronifican las dificultades entre los colectivos más vulnerables, fundamentalmente jóvenes, mayores de 45 años y mujeres, sin embargo el gobierno vemos cómo reduce su inversión en la creación de empleo. A raíz de la interpelación presentada, el propio concejal delegado reconoce la necesidad reformular las políticas para las y los mayores de 45 años. La evolución de la contratación temporal en la ciudad asciende en los últimos años. En 2017 los contratos temporales a tiempo parcial realizados a mujeres alcanzaban al 50% del total de los contratos realizados y en un 32,7% a los hombres. En todo caso, desde Irabazi Donostia consideramos que la administración pública debe ser referente en contratación estable y de calidad, por ello, presentamos la siguiente:

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a fomentar la creación de empleo público estable y de calidad frente a las contrataciones temporales del actual plan de empleo Donostia UP.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a desarrollar líneas específicas dentro del Plan destinado a colectivos vulnerables, especialmente una línea para mujeres, tal y como demanda el Negociado de Igualdad.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Donostia a 14 de Diciembre de 2018

Sin.: Amaia Martin Garin,  
Irabazi Donostia taldearen bozeramailea”.

Fdo.: Amaia Martin Garin  
Portavoz del Grupo Municipal Irabazi  
Donostia”.

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Miren Albistur Garmendia andreak, Josu Ruiz Martin jaunak eta Ernesto Gasco Gonzalo jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.<sup>a</sup> Amaia Martín Garín, D.<sup>a</sup> Miren Albistur Garmendia, D. Josu Ruiz Martín y D. Ernesto Gasco Gonzalo, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 16 – (7) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (2) PP.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 16 – (7) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (2) PP.**

**ABSTENCIONES: 0.**

-----

**II.2.11. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, ekitaldi iraunkorrei buruzkoa.**

“Loïc Alejandrok, Irabazi Donostia taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, ekitaldi iraunkorrei buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, ESPAZIO PUBLIKO, OBRA ETA HIRI ZERBITZUEN hilabete honetako Batzordean egindako interpelazioaren ondoriozkoa.

JUSTIFIKAZIOA

**II.2.11. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, sobre eventos sostenibles.**

“Loïc Alejandro, Concejal del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpelación en la Comisión de ESPAZIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS del presente mes, sobre eventos sostenibles.

JUSTIFICACIÓN

Pasa den igandean, azaroak 25ean, Donostiako Maratoia 2018 egin zen gure hirian. Sei mila korrikalari baino gehiago egon ziren, eta gure udalerrarentzat eta herritarrentzat interesa duen kirol ekimena da. Hala ere, ekitaldi horretan egindako hondakinen kudeaketa eta garbiketa ez zen egokia izan. Ondorioz, lasterketan ehunka botila eta plastikozko edalontzi bota ziren espaloi eta kaleetan.

Lasterketa joka dadin, Udalak ardura du ekitaldi horietako antolatzaileek zein bertaraten den jendeak hiriarekiko konpromisoa har dezaten, hiriarekiko eta bertako hiritarrekiko portaera errespetuzkoa erakutsiz, modu horretan osteko kudeaketak ingurumenari eta ekonomiari dagokienez dakartzan kostuak ekidinez.

Ekitaldien diseinu eta antolaketan ingurumen neurriak hartzeko, lhobe sozietate publikoak Erronka Garbia metodologia garatu du (<https://www.ihobe.eus/erronka-garbia-evento-sostenible>). Prozedura horrek ekitaldi horien ospakizunarekin lotuta ingurumenean izaten diren eragin negatiboak murriztea ahalbidetzen du.

Oso tresna baliagarria da, Udalak irizpide edo erreferentzia modura ekitaldi horietarako ematen dituen diru-laguntzen oinarrietan erabili dezakeena. Ez errekerimendu bezala (Erronka Garbia zigilua lortzea zaila izan daitekeelako), baina bai aukerako irizpide bezala, zigilua duten erakundeek abantailen bat izateko, modu horretan erakundeek izatea sustatzeko.

Modu berean, 2016an, Ingurumen Sailak "CO2 Ekitaldiak, Donostia klimaren alde" proiektua

El pasado domingo 25 de noviembre nuestra ciudad acogió la Maratón de Donostia 2018 con más de seis mil corredores, resultando un evento deportivo de interés para nuestro municipio y su ciudadanía. Sin embargo, la gestión de residuos y limpieza de dicho evento no fue la adecuada, resultando como consecuencia de ello, el abandono de cientos de botellas y vasos de plástico por las aceras y calles durante la carrera.

Para su celebración, el Ayuntamiento es responsable de asegurar que organizadores y asistentes a estos eventos se comprometan con el respeto a la ciudad, con comportamientos respetuosos con la ciudad y sus habitantes, evitando así los costes ambientales y económicos que conlleva gestionarlo posteriormente.

Con el fin de asegurar que los eventos integren medidas ambientales en su diseño y organización, la sociedad pública lhobe ha desarrollado la metodología Erronka Garbia (<https://www.ihobe.eus/erronka-garbia-evento-sostenible>), un procedimiento que permite minimizar los impactos negativos sobre el medio ambiente asociados a la celebración de los eventos.

Es una herramienta muy útil que podría ser utilizada por el Ayuntamiento en las bases de las subvenciones que otorga a eventos. No como requerimiento (el sello Erronka Garbia puede ser difícil de obtener), sino como criterio opcional que podría permitir obtener algún tipo de ventaja para las organizaciones que disponen del sello, y así incentivarlas a obtenerlo.

Del mismo modo, en 2016, se impulsó desde el Departamento de Medio Ambiente

bultzatu zuen, helburu hauekin:

- Ekitaldiek klima-aldaketaren aurkako borrokan egiten duten ekarpena neurtzea.
- Emisioen murrizketari dagokionez pauso gehien aurreratu zituzten ekitaldiak aitortzea.
- Dagoeneko txertatuta dauden praktika onak ezagutaraztea, ekitaldi iraunkoragoak bultzatzeko xedez.

33 ekitaldik parte hartu zuten, eta argitaratutako informazioen arabera, emaitzak nahiko onak izan ziren. Haatik, proiektuak galdetegi bat du oinarritzat, non ekitaldien antolakuntzak mugikortasunari, hondakinei eta energiari lotutako hainbat galdera erantzuten baititu “Bai/Ez/Ez daki/Ez dagokio” erantzunez. Hala ere, udal zerbitzuek ez dute hartutako konpromisoak betetzen direla egiaztatzeko ikuskaritzarik egiten.

#### KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio ematen dituen diru-laguntzen oinarrietan Erronka Garbia zigilua duen erakunde eskatzaileari abantailak barne hartzea.
2. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio ekitaldietako antolatzaileek jasagarritasunari lotuta hartutako konpromisoen jarraipena egiteko, horien ikuskaritza eta udal txostenak eginez.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

el proyecto “Eventos -CO2, San Sebastián a favor del clima” cuyos objetivos eran:

- Medir la contribución de los eventos a la lucha contra el cambio climático.
- Reconocer a los eventos que más habían avanzado en la reducción de sus emisiones.
- Dar a conocer las buenas prácticas ya implantadas, con el fin de impulsar eventos más sostenibles.

Participaron 33 eventos, y según las informaciones publicadas, los resultados fueron bastante buenos. El proyecto se basa en un cuestionario donde las personas organizadoras de cada evento responden a una serie de preguntas sobre movilidad, residuos y energía por “Si/No/No sabe/No procede”. Sin embargo no se suele realizar una inspección por parte de los servicios municipales para verificar el cumplimiento de los compromisos adoptados.

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a incorporar en las bases de las subvenciones que otorga a eventos ventajas cuando la organización solicitante disponga del sello Erronka Garbia.
2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a realizar un seguimiento de los compromisos adquiridos por parte los y las organizadoras de eventos en materia de sostenibilidad con inspecciones e informes municipales al respecto.

Donostia a 14 de Diciembre de 2018

Sin.: Loïc Alejandro,  
Irabazi Donostia taldeko zinegotzia”.

Fdo.: Loïc Alejandro  
Concejal del Grupo Municipal Irabazi  
Donostia”.

Eztabaida hasita, Loïc Alejandro jaunak, Alfonso Gurpegui Ruiz jaunak eta Martin Ibabe Eceiza jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Loïc Alejandro, D. Alfonso Gurpegui Ruiz y D. Martín Ibabe Eceiza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:**

**11. KONTROL MOZIOAREN 1.GO PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 11:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI  
DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2) PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADO.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI  
DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)  
PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 8 – (6) EH BILDU, (2) PP.**

**11. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 11:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**UNANIMIDAD.**

-----



**II.2.12. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, elektrizitatearen gizarte bonuaren berri emateari buruzkoa.**

“Loïc Alejandrok, Irabazi Donostia taldeko zinegotziak, Udaltzatzen Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, kontsumitzaile kalteberari elektrizitatearen gizarte bonuaren berri emateari buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, hilabete honetako PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN Batzordean egindako interpellazioaren ondoriozkoa.

**JUSTIFIKAZIOA**

Gizarte bonu elektrikoa kontsumitzaile kalteberak zein diren, gizarte bonua eta energia elektrikoaren etxeko kontsumitzaileentzako beste babes neurri batzuk arautzen dituen urriaren 6ko 897/2017 Errege Dekretuz araututako energia-txirotasunaren aurkako neurri bat da. Errege Dekretu horrek gizarte bonua indarrean sartu aurretik haren onuradun izandako energia elektrikoaren kontsumitzaileei eskatzen die berriro egiazta dezatela kontsumitzaile kalteberaren izaera sei hilabeteko epearen barnean, epea abenduaren 31n amaitzen delarik. Bestela, “epe hori igarota kontsumitzaile kalteberaren izaera eskatu eta egiaztatu ez bada, gizarte bonua aplikatzeari utziko zaio erreferentziatzko merkaturatzaileak igorritako lehendabiziko fakturatik aurrera, edo bestela haren ondorengo fakturatik aurrera”.

Berrikuntza horren inguruko ezagutzarik ezak eta nahasmenak, administrazio izapide neketsuek gaineratuta, berrikuntza eta atxikipen berrien zenbakiak modu kezkarrian

**II.2.12. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, sobre el bono social de electricidad a las personas consumidoras vulnerables.**

“Loïc Alejandro, Concejal del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpellación en la Comisión de SERVICIOS A LAS PERSONAS del presente mes, sobre el bono social de electricidad a las personas consumidoras vulnerables.

**JUSTIFICACIÓN**

El bono social eléctrico es una medida contra la pobreza energética regulada mediante el Real Decreto 897/2017, de 6 de octubre, por el que se regula la figura del consumidor vulnerable y otras medidas de protección para los consumidores domésticos de energía eléctrica. Ese Real Decreto exige a las personas consumidoras de energía eléctrica que ya fueran beneficiarias del bono social con anterioridad a su entrada en vigor, que acrediten de nuevo su condición de consumidor vulnerable en un plazo de tiempo de seis meses, plazo que finaliza el próximo 31 de diciembre. En caso contrario, "transcurrido dicho plazo sin que la condición del consumidor vulnerable haya sido solicitada y acreditada, el bono social dejará de aplicarse a partir de la primera factura emitida por el comercializador de referencia, o bien en la factura inmediatamente posterior."

El desconocimiento y la confusión acerca de esta renovación, sumados a los farragosos trámites administrativos, han provocado que las cifras de renovación y nuevas

apalak izatea ekarri dute. Iberdrolak emandako datuen arabera (erreferente direnak euskal merkatuaren gehiengoa dutelako), apirilean Gipuzkoan 21.902 etxek zuten deskontua, baina berritzeko 5.638 eskaera bakarrik egin ziren. Egoera horrek, gaur egun zenbaki zehatzak ezagutzen ez diren arren, gure udalerrian ere eragiten du, kontsumitzaile kalteberak energia pobreziazko egoeran utziz elektrizitatearen fakturaren prezioa modu nabarian igo ondotik eta urteko sasoi hotzenean.

Haatik, Udaletik, Kontsumitzaileari Informazioa emateko Udal Bulegoaren edo komunikaziorako beste bide batzuen bidez, ez da herritarrei gaiaren inguruan informazioa emateko kanpainarik egin.

Batzordean Gobernuak adierazi zuen beste batean prentsaurrekoa egin zela herritarrei elektrizitatearen gizarte bonua berri eskatzeko beharraren berri emateko, baina komunikabideek emandako estaldura ez zela espero zena izan. Baita ere adierazi zuen gizarte bonua udalaren eskumena ez denez, udalak ez duela komunikazio kanpainarik egingo.

Donostiarren ongizatea bilatzea udalaren eskumena dela uste dugu. Zehatzago, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legeak ondorengo eskumenak barne hartzen ditu: "auzo erkidegoaren beharrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen jardura-mota guztiak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko egin ditzake". Eta kolektibo kalteberei edo pobrezia arriskuan daudenei buruz ari garenean, legea argia da: "Gizarte beharreko egoerak ebaluatu eta jakinarazi eta gizarte

adhesiones estén resultando preocupantemente bajas. Según los datos aportados por Iberdrola, que sirven como referencia dado su dominio del mercado vasco, en abril Gipuzkoa contaba con 21.902 hogares con descuento pero solo 5.638 solicitudes de renovación. Esta situación, aunque se desconocen las cifras exactas a día de hoy, también afecta a nuestro municipio, dejando en una situación de pobreza energética a consumidores/as vulnerables tras importantes subidas en el precio de la factura de la electricidad y en la época del año más fría.

No obstante, desde el Ayuntamiento, a través de la Oficina Municipal de Información al Consumidor o de otros canales de comunicación, no se ha realizado una campaña de información dirigida a la ciudadanía sobre el asunto.

En comisión el Gobierno comentó que en otra ocasión se hizo una rueda de prensa para avisar a la ciudadanía de la necesidad de solicitar nuevamente el bono social de electricidad, pero que la cobertura mediática no fue la esperada. También comentó que, al no ser el bono social una competencia municipal, no se plantea hacer ninguna campaña de comunicación desde el Ayuntamiento.

Consideramos que la búsqueda del bienestar de la ciudadanía donostiarra es claramente una competencia municipal. Más concretamente, la Ley reguladora de las Bases del Régimen Local define como competencias propias (art 25) "promover actividades y prestar los servicios públicos que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal". Y cuando hablamos de colectivos vulnerables o en riesgo de

bazterketa egoeran edo arriskuan dauden pertsoneri larrialdiko arreta ematea”.

Beraz, udalak nolabaiteko laguntza eman beharko lieke herritarrei elektrizitate gizarte bonua eskatzen.

Horregatik guztiagatik, ondorengo KONTROL MOZIOA aurkeztuko dugu:

#### KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udaltzako udal Gobernuari eskatzen dio herritarrei elektrizitatearen gizarte bonuaren gaineko informazioa larrialdiz jakinarazteko, prentsa ohar edo prentsaurreko bidez, udal web orrian eta udaleko sare sozialetan berria argitaratuz.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Sin.: Loïc Alejandro,  
Irabazi Donostia taldeko zinegotzia”.

Loïc Alejandro jaunak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto el señor D. Loïc Alejandro, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

pobreza, la Ley es clara también: “evaluación e información de situaciones de necesidad social y la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social”.

Por lo tanto, el Ayuntamiento debe tener un papel a la hora de ayudar a la ciudadanía a solicitar el bono social eléctrico.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a comunicar urgentemente a la ciudadanía a través de rueda o nota de prensa, noticia en la web municipal y redes sociales municipales, información acerca del bono social de electricidad.

Donostia a 14 de Diciembre de 2018

Fdo.: Loïc Alejandro  
Concejal del Grupo Municipal Irabazi Donostia”.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.13. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, gabonetako argiei buruzkoa.**

“Amaia Martin Garin, Irabazi Donostia taldeko bozeramaileak, Udaltzaren Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, Gabonetako argiei buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, hilabete honetako ZERBITZU OROKORRETAKO Batzordean egindako interpelazioaren ondoriozkoa.

**JUSTIFIKAZIOA**

Aurten Donostiako Udalak abenduaren 1ean piztu ditu Gabonetako argiak. Era berean, aurten Gabonetako argi eta apaingarri gehiago daudela ikusi dugu, eta hiri erdialdean dauden atrakzioak ere gehiago dira.

Gogorazi behar dugu, gainera, Alderdi Ederren noria erraldoia gaineratu dela berritasun modura, Cervantes plazatik oso hurbil lekututa, egun horietan bola argitsu erraldoi bat ohiko erakarpen bilakatu den gunean.

Azpimarratu beharra dago hilabete honetako berrikuntzez gain, datorren urterako aurreikuspenak ere handiagoak direla. Izan ere, hurrengo urterako Sustapen sozietateak Gabonetako argietara bideratuko duen aurrekontuaren barnean 100.000 euroko igoera aurreikusten da, Gabonetako argietan soilik 320.000 euroko gastua gaudituz; Gabonetako azokarako beste 250.000 euro bideratuko direla ahaztu gabe, aurtengo aurrekontua baino lau aldiz handiagoa dena.

Gabonetako apaingarrietan egindako

**II.2.13. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, sobre luces navideñas.**

“Amaia Martin Garin, portavoz del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpelación en la Comisión de SERVICIOS GENERALES del presente mes sobre luces de navidad.

**JUSTIFICACIÓN**

Este año el ayuntamiento donostiarra ha adelantado el encendido de las luces navideñas al día 1 de diciembre. Igualmente, hemos observado este año un aumento significativo de adornos y luces navideñas, así como de atracciones en el centro de la ciudad.

Debemos recordar que se ha incorporado la novedad de la noria gigante en Alderdi Eder, emplazada muy cerca de la plaza Cervantes donde se ha convertido en reclamo habitual por estas fechas una bola luminosa gigante.

Es importante destacar que a las novedades del presente mes, la previsión para el próximo año es aún mayor, ya que según el presupuesto para el próximo año de la sociedad de Fomento, ésta prevé destinar para las luces de navidad 100.000 € más que el presente año, superando el gasto solo en luces de navidad de 320.000 euros; sin olvidar que para el mercado de navidad serán otros 250.000 euros, más de cuatro veces que el presupuesto del presente año.

A la vista del incremento en la inversión en

inbertsioaren gorakada ikusita, apaingarri gehienak hiriaren erdialdean kokatuta daudela kontuan hartuta, hilabete honetako dagokion batzordean interpelazio bat aurkeztu genuen. Zinegotzi ordezkariak erantzun zigun berrikuntzak batez ere erdigunean kokatu direla “erreferentziazko puntua delako Donostiako herritarrentzat zein bisitarientzat”. Irabazi Donostia taldean uste dugu Gabonetako argiena gastu hutsala dela, Donostiako herritarrek dituzten lehentasunezko beste premia batzuetara bidera litekeena.

Horregatik guztiagatik, ondorengo KONTROL MOZIOA aurkeztuko dugu:

#### KONTROL MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak udal Gobernuari eskatzen dio Gabonetako argi eta atrakzioetako gastua arrazionalizatzeko eta gastu hutsalak ekiditeko, hiriko langile gehienek pairatzen duten prekariotasunaren aurrean.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Sin.: Amaia Martin Garin,  
Irabazi Donostia taldeko bozeramailea”.

adornos navideños, siendo significativo que la mayor parte de los citados adornos se ubican fundamentalmente en la zona centro de la ciudad, presentamos una interpelación en la comisión correspondiente del mes presente. El concejal delegado nos respondió reconociendo que las novedades se han localizado mayoritariamente en el centro “por ser punto de referencia de población local y visitantes”. Desde Irabazi Donostia consideramos que el gasto en luces navideñas es un gasto superfluo y que bien podría destinarse a necesidades prioritarias que tiene la ciudadanía donostiarra.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a racionalizar el gasto en luces y atracciones navideñas y evitar gastos superfluos frente a la realidad de precariedad que sufre la mayoría social trabajadora en la ciudad.

Donostia a 14 de Diciembre de 2018

Fdo.: Amaia Martin Garin  
Portavoz del Grupo Municipal Irabazi Donostia”.

Eztabaida hasita, Amaia Martin Garin andreak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak eta Josu Ruiz Martin jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D.<sup>a</sup> Amaia Martín Garín, D. Ernesto Gasco Gonzalo y D. Josu Ruiz Martín, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 17 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (2) PP.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 17 – (8) EAJ-PNV, (7) PSE-EE, (2) PP.**

**ABSTENCIONES: 0.**

-----

**II.2.14. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Abegi Etxeko eranskinaren erabilpena eta baldintzak direla eta.**

“Olaia Duarte Lopezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udaltzatzen Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du Udaltzatzen azter dadin. Mozioa 2018ko abenduaren 10ean Pertsonen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

**JUSTIFIKAZIOA**

Udalaren Gizarte Abegi Etxeari erantsitako bizilekua adingabeak dituzten familientzat erabiltzen den eraikin bat da. Hiru logela -ohatzeekin (2, 6 eta 8 ohe)-, sukalde-jangela bat, bi bainugela eta dutxa bat ditu.

Gizarte-ekintzako 2017ko memoriak jasotakoaren arabera, egonaldiak hiru gaukoak izan ohi dira gehienez, salbuespen kasuetan izan ezik. 2017an, 27 familiak (adingabeekin) erabili dute zerbitzua eta eranskina 204 egunez erabili da; 44 heldu eta 46 adingabe aterpetu dira, guztira.

**II.2.14. Moción de control, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el uso y las condiciones del anexo de Abegi Etxea.**

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción para que sea tratada en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas del 10 de diciembre de 2018.

**JUSTIFICACIÓN**

La vivienda aneja al Abegi Etxea del Ayuntamiento de San Sebastián es un edificio destinado a familias con menores. Dispone de tres habitaciones con literas (2, 6 y 8 camas), un salón-comedor, dos baños y una ducha.

Según los datos recogidos en la Memoria de Acción Social correspondiente al 2017, las estancias en dicho Anexo fueron, como mucho, de tres noches, salvo algunas excepciones. En 2017, 27 familias, con menores, hicieron uso del citado servicio, que fue utilizado durante 204 días. En total, 44 adultos y 46 menores.

Azkenaldian jaso dugun informazioaren arabera, hiru gaueko egonaldien kasua salbuespen bihurtzen ari da eta familiak asteak pasatzen dituzte eranskinean. Zerbitzuan lan egiten duten hezitzaile batzuen ustez, erabiltzaileen profila aldatzen ari da eta eranskina ez dago prestatuta egonaldi luzeetarako (garbitasun eta espazio arazoak, ez dago gaituta adingabekoentzat, instalazio eskasak, hezetasuna eta abar).

Abenduko batzordean delegatua gaiaren inguruan interpelatu dugu eta haren erantzuna izan da, alde batetik, gizarte zerbitzuen zorroan jaso ez dagoen zerbitzu berezi bat dela (hau da, ez dela derrigor eskaini behar) eta, bestetik, dagoeneko hainbat konponketa egin direla.

Talde honen iritziz, nahiz eta derrigorrezko zerbitzua ez izan, 2017an 90 pertsonak (haien artean 46 adingabe) erabili dute eta horrek behar bat dagoela agerian uzten du.

Azaldutako egoera kontuan hartuta, behean sinatzen duen zinegotziak honako MOZIO hau aurkezten du:

**KONTROL MOZIOA:**

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari Abegi Etxeko eranskinaren erabileraren inguruko txosten bat egin dezala, beharrak detektatzeko eta erabiltzaileek zein profesionalak egiten duten balorazioa jasotzeko.

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal

Según las informaciones que hemos recibido últimamente, las estancias de tres noches se están convirtiendo en una excepción, ya que las familias pasan semanas en el Anexo. Algunas personas educadoras que trabajan en el citado servicio consideran que el perfil de las personas usuarias está cambiando y que el Anexo no está preparado para estancias de larga duración (problemas de limpieza y de espacio, no está habilitado para menores, instalaciones deficientes, humedad, etc.).

En la comisión de diciembre, interpelamos sobre esta cuestión a la delegada. La respuesta ha sido, por un lado, que se trata de un servicio especial que no se encuentra recogido en la Cartera de Servicios Sociales (es decir, que no es obligatorio ofrecerlo) y, por otro, que ya se han hecho varios arreglos en él.

Nuestro grupo considera que, aunque no se trate de un servicio obligatorio, en 2017 fue utilizado por 90 personas, 46 de ellas menores, lo que pone de manifiesto que la necesidad existe.

Por todo ello, y teniendo en cuenta la situación expuesta, la concejala abajo firmante presenta la siguiente

**MOCIÓN DE CONTROL:**

1.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que elabore un informe sobre la utilización del Anexo del Centro de Acogida, para detectar las necesidades existentes y conocer la valoración que hacen tanto las personas usuarias como las y los profesionales de dicho centro.

2.- El Pleno del Ayuntamiento insta al

Gobernuari 2017 eta 2018an eranskinean egon diren familien egonaldien batez besteko datuak parteka ditzala udal taldeekin.

Gobierno Municipal que comparta con los grupos municipales los datos medios sobre las estancias de las familias en el Anexo, en lo que respecta a los años 2017 y 2018.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

San Sebastián, a 14 de diciembre de 2018

Olaia Duarte López  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Olaia Duarte López,  
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Olaia Duarte Lopez andreak parte hartu du puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Interviene en este punto la señora Olaia Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA**  
**UNANIMIDAD.**

**II.2.15. Kontrol mozioa, IRABAZI DONOSTIA taldeak aurkeztua, diru sozialei buruzkoa.**

**II.2.15. Moción de control, presentada por el Grupo IRABAZI DONOSTIA, relativa a las monedas sociales.**

“Loïc Alejandrok, Irabazi Donostia taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoko 98. artikulua babesean, diru sozialei buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, hilabete honetako PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN Batzordean egindako interpelazioaren ondoriozkoa.

“Loïc Alejandro, Concejala del Grupo municipal Irabazi Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL consecuencia de la interpelación en la Comisión de SERVICIOS A LAS PERSONAS del mes de Octubre, relativa a las monedas sociales.

**JUSTIFIKAZIOA**

**JUSTIFICACIÓN**

Enpresa txikien eta saltoki txikien zailtasun ezagunen aurrean, jarduera ekonomikoaren birkokapenaren, langabeziaren eta gizarte

Ante las conocidas dificultades de las pequeñas empresas y pequeños comercios, la reubicación de la actividad económica, el



loturen galeraren aurrean, dirua izan daiteke ekonomia berreskuratzeko eta gizatiarrago bihurtzeko era bat. Izan ere, diru sozialak aukera ematen du lurralde baten osotasuna eraikitzeko eta zaintzeko, eta, arriskuan jarri gabe, besteengana zabaltzeko, haren aberastasuna trukatzuz. Helburua ez da diru nazionalarekin lehiatzea, baizik eta egungo diru sistemaren gabeziak gaindituko dituen diru osagarri bat sortzea.

Tokiko eta gertuko merkataritza eta autoenplegua dinamizatuz eta tokiko baliabideak optimizatuz, tokiko lana eta kontsumoa sustatzeko sortzen eta erabiltzen diren diruak dira diru sozialak (era berean, "udal diruak", "aukerako diruak", "diru osagarriak" eta "tokiko diruak" deritze, testuinguruaren arabera).

Diru sozialek aukera ematen dute:

- Tokiko trukeak eta tokiko ekonomia sustatzeko, diruaren erabilgarritasuna lurralde jakin batera mugatzen delako tokiko ekonomia indartzeko xedean (tokiko saltoki txikiak, tokiko ekoizleak, etab.).
- Lurraldean lanei eusteko eta lan berri batzuk sortzeko, izan ere, tokiko kontsumoa sustatuta igo egiten da merkatarien eta ekoizleen kontratatze ahalmena.
- Herritarren artean trukeak sustatzeko, diru soziala nortasun ikur sendoa baita. Hortaz, kohesioa sortzen eta lotura sozialak sustatzen duen truke sistema batetik gertu egoteko.

desempleo o la pérdida de vínculos sociales, la moneda puede ser una forma de recuperar la economía y hacerla más humana. De hecho, una moneda social permite construir y preservar la integridad de un territorio y abrirse a otros mediante el intercambio de su riqueza sin ponerse en peligro. El objetivo no es competir con la moneda nacional, sino crear una moneda complementaria que pueda superar las deficiencias del sistema monetario actual.

Las monedas sociales (también llamadas según los contextos "monedas municipales", "monedas alternativas", "monedas complementarias" o "monedas locales") son monedas que se crean y utilizan para fomentar el trabajo y el consumo local, dinamizando el comercio local de proximidad y el autoempleo, y optimizando los recursos locales.

Las monedas sociales permiten:

- Impulsar los intercambios locales y la economía local porque la validez de la moneda se limita a un territorio, al servicio del fortalecimiento de la económica local (pequeñas tiendas locales, productores locales, etc.).
- Mantener los trabajos en el territorio y crear otros nuevos porque, al fomentar el consumo local, se aumenta la capacidad de contratación de los comerciantes y productores.
- Promover los intercambios entre los ciudadanos porque una moneda social es un fuerte símbolo de identidad. Por lo tanto, estar cerca de un sistema de intercambio común crea cohesión y promueve los vínculos sociales.

• Inpaktu ekologikoa murrizteko; izan ere, tokiko ekoizleei garatzeko aukera gehiago eskainirik, eta, beraz, produktuak banatzeko zirkuitu laburragoak erabilia, murriztu egiten da produktuen garraioak eragindako inpaktua.

Gaur egun ugari dira diru sozialak estatuan (gutxi gorabehera 30), Europako hiri garrantzitsu askotan (esate baterako, 60tik gora Frantzian) eta munduko beste hiri askotan (gutxi gorabehera tokiko 4.000 diru). Hauexek dira adibide ezagunenak:

- “SoNantes” Nantesen (<https://sonantes.fr/>)
- “Brixton Pound” Londresko Brixton barrutian (<http://brixtonpound.org/>)
- “Bristol Pound” Bristol hirian (<https://bristolpound.org/>). 800dik gora saltoki daude atxikita. 2015ean, 700.000 libra esterlinaren baliokidea zerabilten Bristol Pound diruan.
- “Bnote” Baltimoren, AEBetan (<http://baltimoregreencurrency.org/bnote>)
- “Cairn” Grenoble eskualdean (<https://www.cairn-monnaie.com/>) (50.000 unitate zirkulazioan)
- “Pêche” Ile-de-France eskualdean (Paris) (<http://peche-monnaie-locale.fr>)
- “Sol-Violette” Toulouse eskualdean (<https://www.sol-violette.fr/>)
- “Eusko” Ipar Euskal Herrian (<http://www.euskalmoneta.org/>) (971.000 unitate zirkulazioan)
- “Chiemgauer” Bavarian (2000 kontsumitzaile eta 600 enpresa baino gehiagok funtzionatzen dute tokiko diru honekin, eta urtero 4 milioi eurori dagokiena sortzen dute ondasun eta zerbitzuen erosketan, duela 10 urte baino gehiago)

Europar, EBk finantzaturako Community Currencies in Action (Diru Sozialak Ekinean) proiektuak, proiektu pilotu sorta bat du sektore publikoari tokiko diruen betekizuna ulertarazten

• Reducir el impacto ecológico porque, al crear más oportunidades de desarrollo a los productores locales y, por lo tanto, a los circuitos cortos de distribución, se reduce el transporte de productos.

Existe hoy en día una multitud de monedas sociales en el Estado (unas 30) y en muchas ciudades importantes de Europa (más de 60 en Francia por ejemplo) y del mundo (unas 4.000 monedas locales). Algunos ejemplos emblemáticos son:

- “SoNantes” en Nantes (<https://sonantes.fr/>)
- “Brixton Pound” del distrito londinense de Brixton (<http://brixtonpound.org/>)
- “Bristol Pound” en la ciudad de Bristol (<https://bristolpound.org/>). Más de 800 negocios adscritos. En 2015 había en circulación el equivalente en Bristol Pounds a 700.000 libras esterlinas.
- “Bnote” en Baltimore EEUU (<http://baltimoregreencurrency.org/bnote>)
- “Cairn” en la región de Grenoble (<https://www.cairn-monnaie.com/>) (50.000 unidades en circulación)
- “Pêche” en la región Ile-de-France (Paris) (<http://peche-monnaie-locale.fr>)
- “Sol-Violette” en la región de Toulouse (<https://www.sol-violette.fr/>)
- “Eusko” en Iparralde (<http://www.euskalmoneta.org/>) (971.000 unidades en circulación)
- “Chiemgauer” en Baviera (2000 consumidores y más de 600 empresas funcionan con esta moneda local, y generan el equivalente a 4 millones de euros de compras de bienes y servicios cada año, y esto desde hace ya más de 10 años)

A nivel europeo, el proyecto Community Currencies in Action (Monedas Sociales en Acción), financiado por la UE, cuenta con una serie de proyectos piloto para ayudar a

laguntzeko. Erakunde horrek dauzkan sei proiektu pilotuetatik bi dira SoNantes eta Brixton Pound.

Diru sozialaren eraginkortasuna eta konplexutasuna dela eta, oraindik esploratzen ari diren kontzeptu berria denez eta kulturaren oraindik ongi sustraituta ez dagoenez, badira porrotak. Baina porrot bakoitzak kontzeptua hobetzen lagundu du. Denbora asko da zerga sistemarekiko interakzioan dauden arazoak euro baten eta diru sozialeko moneta baten arteko baliokidetasunari esker konpondu direla, diru sozialean kobratutakoa eurotan normaltasunez aitortzeko aukera emanez.

Arrakastak ere egon dira:

- Ipar Euskal Herriko Eusko diruaren kasuan, Eusko sareko 700dik gora profesionalek gutxienez tokiko hornitzaile bat kontratatu dute 2017. urtean euren Euskoak berrerabiltzeko. % 34koa izan zen zifra hori 2014an. Horrek esan nahi du Eusko diruaren erabilerak tokiko merkataritza harreman berriak sortzera bultzatzen dituela enpresak, eta, horri esker, tokiko enpleguei eutsi ez ezik enplegu berriak sortzeko aukera ere badutela.
- Toulouseko Sol Violette diruaren kasuan, % 1etik % 4ra igo zuten beren fakturazioa proiektuan sinetsi zuten aurreneko enpresek.
- Nantesen, 2016 eta 2017 bitartean, 10 aldiz biderkatu dira tokiko SoNantes dirua erabiliz enpresen artean izandako trukeak.

Prozesu konplexua da diru soziala ezartzea, batez ere oso ugari direlako modalitateak (Zer

entender al sector público la función de las monedas locales. SoNantes o el Brixton Pound son dos de los seis proyectos piloto con los que cuenta esta entidad.

En cuanto a su eficacia y su complejidad de instalación y gestión, dado que es un concepto nuevo todavía en exploración y todavía no arraigado en la cultura, ha habido fracasos. Pero cada fracaso ha permitido mejorar el concepto. Desde hace mucho tiempo ya, las problemáticas de interacción con el sistema fiscal han sido resueltas gracias a la equivalencia de valor entre un euro y una unidad de moneda social, permitiendo declarar con normalidad en euros lo que se ha cobrado en moneda social.

También hay éxitos:

- En el caso del Eusko de Iparralde, el 51% de los más de 700 profesionales de la red de Eusko han contratado al menos un nuevo proveedor local en 2017 para reutilizar sus Euskos. Esta cifra fue del 34% en 2014. Esto significa que la integración con Eusko impulsa a las empresas a crear nuevas relaciones comerciales locales, lo que ayuda a mantener y crear empleos locales.
- En el caso del Sol Violette de Toulouse, las primeras empresas que creyeron en el proyecto vieron aumentar su facturación del 1 al 4%.
- En Nantes, entre 2016 y 2017 los intercambios entre empresas con la moneda local SoNantes hay sido 10 veces más numerosos.

La implantación de una moneda social es un proceso complejo sobre todo porque las

eremu geografikotan ezarriko da? Balioari eutsiko dio edo gutxitu egingo zaio denborarekin? Gizarte alderdi jakin batzuk babesteko osagaien bat izango du? ...). Diru sozial baten egokitasuna eremu geografiko baten barruan ebaluatzeak eskualde mailan planteatzera eramán gaitzake (Eusko diruaren kasuan bezala), edo auzo batean proba pilotu gisa erabiltzera eraginkortasuna frogatzeko. Kontzeptua aztertzea garrantzitsua dela uste dugu, modu horretan gure hiria alor horretan berrikuntzei irekita dauden udalerrien taldean kokatzeko.

Maila akademikotik kanpo ez dagoen berrikuntza da:

- Iaz, Kataluniako Universitat Obertak "Diru sozial eta osagarrien Nazioarteko IV Konferentzia: Dirua, Kontzientzia eta Gizarte Aldaketarako Baloreak" antolatu zuen, mundu osoan 300 pertsona inguru bildu zituen.
- Pasa den hilabetean konferentzia bat antolatu zuen Euskal Herriko Unibertsitatean: "Diru sozialetik haratago. Ekhilur S. Coop proiektua". Etorkizun handiko proiektu hau diru-zorro bat bezala funtzionatzen du, eta ez du beste moneta bat erabiltzen, normalean erabiltzen ditugun euroak baizik. Erabiltzaileak proiektuari atxikitako tokiko komertzioetan produktu edo zerbitzuak erostean Ekhilur diru-zorro digitaleko euroak erabiliz abantailak lortzen ditu, modu horretan diru sozialaren abantailak lortuz (tokiko ekonomia sustatu), desabantailarik gabe (diru alternatiboa sortu eta kudeatu).

2015-2016an, hiriburutzan aintzat hartzeko balizko proiektu gisa, diru osagarriei buruzko "ohar koaderno" bat egin zuen Cristina Enea

modalidades son infinitas (¿qué ámbito geográfico? ¿de valor constante o decreciente con el tiempo? ¿con un componente de apoyo a ciertos aspectos sociales? ...). La evaluación de la pertinencia de una moneda social en un ámbito geográfico puede llevar a plantearla a nivel regional (como el caso del Eusko), o como prueba piloto en un barrio para testear su eficacia. Nos parece importante explorar el concepto, y así colocar nuestra ciudad en el grupo de los municipios abiertos a la innovación en la materia.

Innovación que no se queda fuera del ámbito académico:

- El año pasado, la Universitat Oberta de Catalunya organizó la "IV Conferencia Internacional de Monedas Sociales y Complementarias: Dinero, Conciencia y Valores para el Cambio Social" que reunió unas 300 personas de todo el mundo.
- El pasado mes se organizó una conferencia en la Universidad del País Vasco titulada "Más allá de las monedas sociales. El proyecto Ekhilur S. Coop". Este proyecto muy prometedor funciona como un monedero digital y no utiliza una moneda alternativa, sino los mismos euros que utilizamos habitualmente. El o la usuaria obtiene ventajas utilizando esos euros del monedero digital Ekhilur para comprar productos o servicios a comercios locales adheridos al proyecto, permitiendo así beneficiarse de las ventajas de una moneda social (impulso de la economía local) sin sus inconvenientes (creación y gestión de una moneda alternativa).

En 2015-2016, como posible proyecto incluido en la capitalidad, se realizó desde el Observatorio de la Sostenibilidad de la

Fundazioaren Iraunkortasunaren Behatokiak. Baina azkenean, une hartan, ez zen hartu ideia garatzeko erabakia.

Fundación Cristina Enea, un “cuaderno de apuntes” sobre monedas complementarias. Pero al final, en aquel momento, no se decidió desarrollar la idea.

Batzordean galdetu genuen Gobernuak aztertu al duen udalerrian diru sozial bat ezartzeko aukera, egindako “ohar koaderno” hartatik harago. Erantzuna ezezkoa izan zen. Hala ere, jakin genuen Gobernuak baduela halako interes bat diru sozialen fenomenoan.

Preguntamos en comisión sobre si el Gobierno había analizado la posibilidad de implantar una moneda social en el municipio, más allá de este “cuaderno de apuntes” realizado. La respuesta fue negativa. Sin embargo pudimos saber que el Gobierno ve con cierto interés el fenómeno de las monedas sociales.

Horregatik guztiagatik, ondorengo KONTROL MOZIOA aurkeztuko dugu:

Por todo ello, presentamos la siguiente:

#### KONTROL MOZIOA

#### MOCIÓN DE CONTROL

1. Donostiako Udalbatzak eskatzen dio udal Gobernuari has dezala diru sozial bat ezar daitekeen aztertzeko prozesu bat, arlo horretan eskumena duten erakundeekin, horien artean Ekhilur, eta sektore akademikoarekin elkarlanean.

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno municipal a iniciar un proceso de estudio, en colaboración con las asociaciones conecedoras de la materia, Ekhilur entre ellas, y el sector académico para analizar la posibilidad de implantar una moneda social en el municipio.

Donostian, 2018ko abenduaren 14an

Donostia a 14 de Diciembre de 2018

Sin.: Loïc Alejandro,  
Irabazi Donostia taldeko zinegotzia”.

Fdo.: Loïc Alejandro  
Concejal del Grupo Municipal Irabazi Donostia”.

Eztabaida hasita, Loïc Alejandro jaunak eta Jaime Dominguez-Macaya Lournaga jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Loïc Alejandro y D. Jaime Domínguez-Macaya Lournaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**BAZTERTUA.**  
**GEHIENGOA.**  
**ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)**  
**IRABAZI DONOSTIA.**  
**AURKAKO BOTOAK: 17 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (2) PP.**  
**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RECHAZADA.**  
**MAYORÍA.**  
**VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)**  
**IRABAZI DONOSTIA.**  
**VOTOS EN CONTRA: 17 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (2) PP.**  
**ABSTENCIONES: 0.**

-----

**ETA BILERAK BESTE XEDERIK EZ**  
**DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO**  
**LEHEN ORRIAREN BURUAN**  
**ADIERAZITAKO EGUNEKO**  
**ARRATSALDEKO BOSTAK ETA HOGEITA**  
**ZAZPIETAN AMAITUTZAT JO DU BILERA.**  
**ETA NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK,**  
**BILERAN ESANDAKO GUZTIAREN FEDE**  
**EMATEN DUT:**

**Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA**  
**SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA**  
**TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO,**  
**SIENDO LAS DIECISIETE HORAS Y**  
**VEINTISIETE MINUTOS DE LA FECHA**  
**EXPRESADA EN EL ENCABEZAMIENTO DE**  
**LA PRESENTE ACTA, DE TODO LO CUAL,**  
**YO, EL SECRETARIO, DOY FE:**

**LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:**

**IDAZKARIA: / EL SECRETARIO:**